



BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1992-1993

21 JANUARI 1993

Ontwerp van wet betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW
EN DE MIDDENSTAND
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BEERDEN

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Houssa, voorzitter; Bayenet, Bock, Bouchat, Bougard, Capoen, De Meyer, Deprez, de Seny, Happart, Lahaye, Larcier, Leclercq, Leroy, Maertens, Matthijs, Steenberghe, Vanhaverbeke, Vanlerberghe, Verberckmoes, Verlinden en Beerden, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : mevrouw Cornet d'Elzies, de heren Cuyvers, De Boeck, De Seranno, Desutter, Mairesse, Péciaux en Timmermans.

R. A 15471 - 15843

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

305 (B.Z. 1991-1992) : Nr. 1.

264-1 (B.Z. 1991-1992) : Voorstel van wet

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

21 JANVIER 1993

Projet de loi sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

Proposition de loi modifiant la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes

RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES
PAR M. BEERDEN

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Houssa, président, Bayenet, Bock, Bouchat, Bougard, Capoen, De Meyer, Deprez, de Seny, Happart, Lahaye, Larcier, Leclercq, Leroy, Maertens, Matthijs, Steenberghe, Vanhaverbeke, Vanlerberghe, Verberckmoes, Verlinden et Beerden, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mme Cornet d'Elzies, MM. Cuyvers, De Boeck, De Seranno, Desutter, Mairesse, Péciaux et Timmermans.

R. A 15471 - 15843

Voir :

Documents du Sénat :

305 (S.E. 1991-1992) : N° 1.

264-1 (S.E. 1991-1992) : Proposition de loi.

INHOUD

	Blz.
Voorafgaande opmerkingen	3
I. Inleidende uiteenzetting van de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Land- bouw	4
II. Algemene bespreking	8
1. Toepassingsgebied van de wet. Vergelijking tussen de geldende wet en het ontwerp . . .	8
2. Toepassing van de techniek van de kaderwet	10
3. Huis-aan-huisverkoop	10
4. Organisatie van de openbare markten en ge- meentelijke bevoegdheid	11
5. Verzadiging van de openbare markten. Toe- gang tot het beroep	13
6. Dierenmarkten	13
7. Consultatie van de sector der zelfstandigen .	14
8. Ambulante handel in de landen van de Euro- markt	14
9. Richtlijnen van de Euromarkt	14
10. Verblijfsvoorwaarden voor vreemdelingen .	15
11. Verkoop van bepaalde produkten (edele meta- len, zilveren voorwerpen)	15
12. Kwaliteit van de verkochte produkten . . .	16
13. Probleem van kranten- en tijdschriftenabon- nementen	16
14. Statistieken betreffende de leurhandel . . .	17
III. Artikelsgewijze bespreking	17
IV. Tekst aangenomen door de Commissie	51

SOMMAIRE

	Pages
Remarques préalables	3
I. Exposé introductif du ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture	4
II. Discussion générale	8
1. Champ d'application de la loi. Comparaison entre la loi existante et le projet de loi . . .	8
2. Recours à la technique des lois-cadres . . .	10
3. Vente de porte à porte	10
4. Organisation des marchés publics et pouvoir communal	11
5. Saturation des marchés publics. Accès à la profession	13
6. Marchés aux animaux	13
7. Consultation du secteur des indépendants .	14
8. Commerce ambulant dans les pays du Marché commun	14
9. Directives du Marché commun	14
10. Conditions de résidence pour les étrangers .	15
11. Vente de certains produits (métaux précieux, produits en argent)	15
12. Qualité des produits vendus	16
13. Problème posé par les abonnements aux jour- naux et aux magazines	16
14. Statistiques concernant le commerce ambulant	17
III. Discussion des articles	17
IV. Texte adopté par la commission	51

Voorafgaande opmerkingen

De hoofdindieners van het voorstel wenst vooraf enkele belangrijke bemerkingen te maken over de verschilpunten tussen het ontwerp en het voorstel opdat de Commissie nadien al haar aandacht kan wijden aan de behandeling van het ontwerp.

Hij spreekt zijn tevredenheid uit over het ontwerp, waarmee men de spons kan halen over het gebrek aan samenhang en de onuitvoerbaarheid van de wet van 1986.

Volgens hem ligt een verschillende filosofie ten grondslag aan het ontwerp en het voorstel en dat leidt tot enkele problemen:

1. Het ontwerp wil een kaderwet invoeren die volgens de Raad van State veel te ver reikt (cf. blz. 31). De indieners hebben daarentegen voor een gewone wet gekozen.

2. Het probleem van de huis-aan-huisverkoop: de Raad van State was niet erg tevreden over de ontwerp-bepalingen en hijzelf had dit soort van praktijken gewoon willen verbieden, eventueel met een aantal afwijkingen.

3. De taak van de gemeenteverheid: artikel 8 van het ontwerp wekt de indruk dat de organisatie van de openbare markten bij de Regering blijft, terwijl de indieners van het voorstel van mening zijn dat de gemeenteverheid hier een taak te vervullen heeft.

Tot slot kan men stellen dat het ontwerp en het voorstel elkaar niet tegenspreken, doch bij de behandeling van het ontwerp moet de mogelijkheid open staan om enkele tekstwijzigingen te onderzoeken ten einde rekening te houden met de gemaakte opmerkingen.

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw verklaart zich bereid om de mogelijkheid te onderzoeken de regeringstekst eventueel te amenderen. Het ontwerp is een erfenis van de voorgaande Regering en houdt reeds zoveel mogelijk rekening met allerlei opmerkingen die over deze materie zijn gemaakt.

*
* *

Remarques préliminaires

Un des co-auteurs de la proposition de loi déclare qu'il y a intérêt à ce qu'il fasse d'abord quelques observations au sujet des points de divergence entre la proposition et le projet, ce qui permettra de concentrer par la suite l'attention sur l'examen du projet.

Il se réjouit du projet de loi qui permettra d'effacer l'incohérence et l'inapplicabilité de la loi de 1986.

A son avis se posent quelques problèmes de différence de philosophie entre le projet et la proposition:

1. Le projet de loi vise à introduire une loi-cadre dont le Conseil d'Etat n'apprécie pas l'étendue (cf. p. 31 du document). Lui-même visait une loi tout à fait ordinaire.

2. Le problème de la pratique du porte-à-porte: le Conseil d'Etat n'est pas enthousiaste des dispositions prévues au projet, alors que lui-même eût préféré l'interdiction pure et simple de cette pratique, avec peut-être un système de dérogations.

3. Le rôle des administrations communales: on a l'impression (cf. art. 8 du projet) que l'organisation des marchés publics reste aux mains du Gouvernement alors que les auteurs de la proposition croient que les administrations communales ont un rôle à jouer.

Pour conclure: il n'y a pas de contradictions entre le projet et la proposition, mais il faut discuter le projet tout en admettant la possibilité d'étudier quelques adaptations du texte pour tenir compte des remarques formulées.

Le ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture n'est pas opposé à étudier la possibilité d'amender éventuellement le texte du Gouvernement. Le projet date déjà du Gouvernement précédent et a déjà tenu compte dans la mesure du possible des remarques formulées par les uns et les autres.

*
* *

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

Het wetsontwerp betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van de openbare markten werd door de vorige regering ingediend. Het is bedoeld om de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten te vervangen.

De ambulante handel werd eerst gereguleerd door het koninklijk besluit nr. 82 van 28 november 1939, genomen krachtens de wetten op de bijzondere machten van 1 mei 1939 en bekrachtigd door de wet van 16 juni 1947.

Deze reglementering beoogde hoofdzakelijk de bescherming van de gevestigde handel, want toen vreesde men een sterke concurrentie vanwege de leuhandelaars die hun klanten steeds meer produkten aanboden.

Op 6 april 1976 werd in de Senaat een wetsontwerp ingediend betreffende het uitoefenen van een ambulante activiteit. Het kwam erop aan het koninklijk besluit nr. 82 van 28 november 1939 op te heffen, teneinde de ambulante handelaars te laten genieten van een reglementair kader aangepast aan de evolutie van hun beroep.

De Senaat nam het geamendeerde ontwerp aan op 24 juni 1976 en stuurde het door naar de Kamer, die het op haar beurt amendeerde en naar de Senaat terugzond op 10 juli 1985. Aangezien sommige van de ingediende amendementen de grond van het ontwerp raakten, besloot de Vergadering het ontwerp terug te sturen naar de Commissie.

Deze verklaarde wel op de hoogte te zijn van de onvolmaaktheden die het bevatte, maar ook van de dringende noodzaak van een — zij het maar voorlopige reglementering ter zake, liever dan het onderzoek ervan nog enkele jaren te rekken (1).

De Minister heeft er zich toe verbonden « bij de eerstvolgende parlementsitting, een nieuw, volledig heraangepast wetsontwerp in te dienen, waarin rekening is gehouden met de elementen uit de voorgestelde amendementen, waarvan hij het belang erkent ». (2)

In deze omstandigheden werd de wet van 13 augustus 1986 op de uitoefening van ambulante activiteiten goedgekeurd en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 september 1986.

Verscheidene parlementaire initiatieven zijn elkaar opgevolgd, waarvan er een aantal bedoeld zijn

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

Le projet de loi sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics a été déposé par le gouvernement précédent. Il est destiné à remplacer la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes.

Le commerce ambulant a d'abord été réglementé par l'arrêté royal n° 82 du 28 novembre 1939, pris en vertu des lois de pouvoirs spéciaux du 1^{er} mai 1939 et confirmé par la loi du 16 juin 1947.

Cette réglementation avait principalement pour but la protection du commerce sédentaire, car l'on craignait à l'époque une forte concurrence des ambulants offrant à la clientèle des produits de plus en plus nombreux.

Le 6 avril 1976, un projet de loi relatif à l'exercice des activités ambulantes était déposé au Sénat. Il convenait d'abroger l'arrêté royal n° 82 du 28 novembre 1939 afin de permettre aux commerçants ambulants de bénéficier d'un encadrement réglementaire adapté à l'évolution de leur profession.

Le Sénat adoptait le projet amendé le 24 juin 1976 pour le transmettre ensuite à la Chambre. Cette assemblée amendait à son tour le projet pour le retransmettre au Sénat le 10 juillet 1985. Des amendements touchant au fond du projet ayant été déposés, l'Assemblée décidait son renvoi en commission.

Celle-ci se déclarait « très consciente des imperfections du présent projet, mais aussi de l'urgence d'une réglementation, même provisoire, en cette matière, plutôt que d'en prolonger encore l'examen pendant plusieurs années » (1).

Le ministre s'est, quant à lui, engagé « à déposer, dès la prochaine rentrée parlementaire, un nouveau projet de loi entièrement réadapté et tenant compte des éléments contenus dans les amendements proposés dont il reconnaît l'intérêt » (2).

C'est dans ces conditions qu'a été votée la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes, publiée au *Moniteur belge* du 24 septembre 1986.

Plusieurs initiatives parlementaires se sont succédé, visant les unes à corriger le régime des droits

(1) Doc. Sen. 317 (1985-1986) - nr. 4.

(2) *Ibidem*.

(1) Document du Sénat 317 (1985-1986) - n° 4.

(2) *Ibidem*.

om het stelsel van de verworven rechten ingevoerd door de wet van 1986 te corrigeren, andere om de wetgeving diepgaander aan te passen door die amenderingen uit te werken welke in 1985 maakten dat het ontwerp naar de Senaatscommissie terugkeerde.

Dit wetsontwerp probeert te sleutelen aan de onvolkomenheden die er in de wet van 1986 blijken te bestaan; het behelst ook een sector die het voorwerp is van steeds meer klachten, met name die van de verkoop op de openbare markten. Kritische stemmen zijn opgegaan over de organisatie ervan met nadrukkelijke klachten over de praktijken die er heersen en de eis dat deze sector zou worden gesaneerd.

Om de toestand objectief in te schatten heeft het Ministerie van Middenstand in november en december 1990 een uitgebreide enquête op de openbare markten ondernomen. Een aantal markten gespreid over de drie gewesten werden bezocht met het doel er het verloop van de verrichtingen na te gaan. Verschillende personen die bij de problematiek betrokken zijn werden aangesproken: ambulante handelaars, de gemeentelijke overheid, beleids mensen van beroepsverenigingen alsook private concessiehouders van openbare markten.

Hoewel het niet mogelijk is een dispaaraat geheel van verslagen over soms erg individuele toestanden te publiceren, heeft de administratie toch opdracht gekregen om een synthese op te stellen van de bij deze gelegenheid geformuleerde klachten en opmerkingen.

Iedereen is het erover eens dat teveel ambulante handelaars de toelating krijgen om hun activiteit op de markt uit te oefenen. Deze toestand, die vaak op diverse factoren teruggaat (mode op de markt, liberalisering van de voor verkoop toegestane produkten, mogelijkheid voor de werknemer om zonder de aanwezigheid van zijn baas te werken, ...), heeft een onevenwicht met betrekking tot het aantal beschikbare standplaatsen doen ontstaan. Voegen we daar nog bij een gemis op het stuk van de marktreglementeringen, meer bepaald wat betreft de normen voor toewijzing van de plaatsen, alsook op het vlak van de controlemaatregelen, dan kan men zich de aard van de problemen wel voorstellen.

Vast staat dat de macht om openbare markten te creëren en om het aantal en de begrenzing van de standplaatsen vast te leggen in de handen ligt van de gemeentelijke overheid. Deze macht is evenwel zelf topografisch begrensd, zoals ze dat ook is door de concurrentie van de sedentaire handel en de rendabiliteit van de markten. Ook al wordt die gemeentelijke bevoegdheid niet betwist, toch zijn er bezwaren geopperd met betrekking tot de voorwaarden waarin deze macht wordt uitgeoefend.

acquis instauré par la loi de 1986, les autres à adapter plus fondamentalement la législation en développant les amendements qui avaient valu, en 1985, le retour du projet en commission du Sénat.

Ce projet de loi tente de remédier aux imperfections apparues dans la loi de 1986; il s'étend en outre à un secteur qui fait l'objet de plaintes de plus en plus nombreuses: il s'agit des ventes qui se déroulent sur les marchés publics. Des voix se sont élevées critiquant l'organisation des marchés, se plaignant des pratiques qui y règnent, réclamant un assainissement du secteur.

C'est pour évaluer objectivement la situation que le Ministère des Classes moyennes a entrepris dans le courant des mois de novembre et décembre 1990 une vaste enquête sur les marchés publics. Un certain nombre de marchés répartis dans les trois Régions ont été visités de manière à observer le déroulement des opérations. Différents acteurs intervenant dans la problématique ont été interrogés: des commerçants ambulants, les autorités communales, des responsables d'organisations professionnelles ainsi que des concessionnaires privés de marchés publics.

S'il n'est pas possible de diffuser un ensemble disparate de rapports relatant des situations parfois très individualisées, l'administration a néanmoins été chargée de dresser la synthèse des doléances et observations formulées à cette occasion.

Tout le monde s'accorde à dire qu'il y a trop de commerçants ambulants autorisés à exercer leur activité sur les marchés. Cette situation, trouvant son origine dans des facteurs divers (vogue des marchés publics, libéralisation des produits autorisés à la vente, possibilité pour les préposés de travailler hors de la présence du patron,...), a provoqué un déséquilibre par rapport aux emplacements disponibles. Si l'on ajoute à cela une carence au niveau des réglementations de marchés, notamment quant aux normes d'attribution des places, ainsi qu'au niveau des mesures de contrôle, on peut aisément deviner la nature des problèmes qui se présentent.

Il est certain que le pouvoir de créer des marchés publics et celui de fixer le nombre et la limite des emplacements appartient à l'autorité communale. Ce pouvoir trouve cependant ses limites dans la topographie des lieux, dans la concurrence du commerce sédentaire et dans la rentabilité des marchés. Si cette compétence communale n'est pas contestée, des objections affectant les conditions d'exercice de ce pouvoir ont été soulevées.

1. Vooral de wijze waarop de standplaatsen worden toegekend schept een probleem. Twee systemen bestaan naast elkaar: het in opbod stellen van de aanvragen en de chronologische volgorde ervan.

Naar het schijnt kiest de marktmeester op sommige markten eigenmachtig de personen die de beschikbare plaatsen toegewezen krijgen. De reeds geschetsde wanverhouding tussen vraag naar en aanbod van standplaatsen is oorzaak van een reeks bedenkelijke praktijken, die heel ver af staan van een objectieve plaatstoewijzing.

2. Het probleem van de huurtijd voor de standplaatsen zou moeten worden opgelost.

Vele gemeenten passen het abonnementssysteem toe, d.w.z. dat de standplaatsen worden verhuurd voor een bepaalde duur. Vaak echter reserveren zij een deel van de markt voor niet-geabonneerde handelaars: de «gelegenheidsventers». Er zou bepaald moeten worden dat deze «gelegenheidsventers» een minimum aan standplaatsen toegewezen krijgen, waarbij de rest via abonnement kan worden toegekend.

3. Een ander teer punt nog is dat van het verschil in standplaatsprijs die van de ene markt tot de andere flink uiteenloopt. Ook al is men het erover eens dat de gemeente meester blijft over de prijsbepaling, toch zouden sommigen graag een zekere uniformiteit willen zien tot stand komen ten aanzien van de soms grote tariefschommelingen die we momenteel constateren.

Opgemerkt zij hierbij nog dat het opleggen van een maximumprijs per strekkende meter onverenigbaar is met een veilingssysteem.

4. De betalingswijze voor de standplaatsen wordt ook bekritiseerd.

Naast de overschrijving op een speciale rekening van de gemeente — vooral gebruikt voor de betaling van abonnementen — kan de betaling ook van hand tot hand gebeuren, al dan niet met een ontvangstbewijs. Deze betalingswijze wordt uiteraard meest betwist aangezien dit het geven van fooien aan de marktmeester in de hand werkt.

5. De gemeentelijke autoriteiten organiseren zelf de openbare markten, maar het beheer ervan kan toevertrouwd worden aan gemeentelijke mandatarissen of aan private concessiehouders.

Aangezien de organisatie van een markt grote kosten met zich brengt, zijn meerdere gemeenten voorstander van het laatste systeem.

Een omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken van 30 juli 1980 laat deze praktijk toe voor zover de gemeentelijke overheid vooraf het aantal en de voorwaarden voor het bezetten van de stand-

1. C'est surtout le mode d'attribution des emplacements qui pose problème. A cet égard, deux systèmes coexistent: la mise aux enchères et l'ordre chronologique des demandes.

Mais il semble que dans certains marchés, le placier choisisse souverainement les personnes à qui les emplacements disponibles seront attribués. L'inadéquation entre l'offre et la demande d'emplacements déjà évoquée susciterait une série de pratiques pour le moins douteuses, fort éloignées de l'attribution de places sur la base de critères objectifs.

2. Le problème de la durée de location des emplacements devrait être résolu.

Beaucoup de communes appliquent le système de l'abonnement, c'est-à-dire que les emplacements sont loués pour une durée déterminée. Cependant, bien souvent elles réservent une partie du marché à des commerçants non abonnés: «les volants». Il conviendrait de prévoir qu'une quotité minimum des emplacements devrait être laissée à des «volants», le reste pouvant être attribué par abonnement.

3. Un autre point délicat est celui de la disparité entre le prix des emplacements d'un marché à l'autre. Si on s'accorde à dire que la commune doit rester maître de la fixation des tarifs, certains souhaitent néanmoins une certaine uniformité des prix par rapport aux variations parfois très importantes que l'on peut constater aujourd'hui.

Il faut cependant faire observer que l'imposition d'un prix maximum au mètre courant est incompatible avec un système d'enchères.

4. Le mode de paiement des emplacements est également critiqué.

Outre le virement à un compte spécial de la commune — surtout utilisé pour le paiement des abonnements —, le paiement de la main à la main, avec ou sans production d'un reçu, est aussi appliqué. C'est bien sûr ce dernier mode de paiement qui est le plus contesté, car il favorise «les pourboires» accordés au placier.

5. Les autorités communales organisent elles-mêmes leurs marchés publics, mais la gestion de ceux-ci peut être confiée soit à des mandataires communaux, soit à des concessionnaires privés.

Plusieurs communes sont favorables à ce dernier système étant donné les lourdes charges qu'entraîne l'organisation d'un marché.

Une circulaire du ministre de l'Intérieur datée du 30 juillet 1980 admet cette pratique pour autant que le pouvoir communal fixe préalablement le nombre des emplacements et les conditions d'occupation, et

plaatsen vaststelt, en voor zover de concessiehouder zich houdt aan de beperkingen van het reglement zoals verordend door de gemeente. Bepaalde groepen ambulanten verzetten zich omdat ze denken dat de concessiehouder zijn eigen reglement zal voorstellen en toepassen.

De nieuwe tekst komt tegemoet aan de meeste van deze bekommernissen.

De markt moet georganiseerd worden door een gemeentelijk reglement waarin een minimum aan uniforme regels gerespecteerd wordt:

- de toekenningsvoorwaarden voor de standplaatsen zullen door de Koning bepaald worden;
- de personen belast met het toekennen van de plaatsen zullen een register van de markten moeten aanleggen;
- de personen die de standplaatsen mogen bezetten moeten bij koninklijk besluit worden opgesomd;
- er moet een aantal standplaatsen voor de «gelegenheidsventers» worden gereserveerd;
- de wijze van betalen moet door de Koning worden vastgelegd;
- de modaliteiten voor controle eveneens.

Enkele oogmerken van de nieuwe wetgeving verdienen te worden onderstreept.

De definitie van ambulante activiteit wordt verduidelijkt: in de wet van 1986 was § 2 van artikel 2 onduidelijk geformuleerd, bij zoverre zelfs dat het verbod uitgedrukt in § 4 van ditzelfde artikel niet zo evident overkomt, hoewel de bedoeling van de wetgever duidelijk blijkt bij het lezen van de voorbereidende werkzaamheden tot opstelling van de wet.

Het ontwerp helpt alle twijfel hierover uit de wereld.

Bijzondere aandacht wordt verleend aan de wet op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. Zo behoort de omzetting naar ons binnenlands recht van de E.G.-richtlijn van 20 december 1985, die de bescherming van de gebruiker bij verkopen gesloten buiten de onderneming van de verkoper moet garanderen, voortaan uitsluitend tot de genoemde wet. Voorts is er in de mate van het mogelijke voor gezorgd dat de terminologie in de beide wetgevingen overeenkomt.

De Raad van State heeft in zijn advies van 12 maart 1991 bijzonder de nadruk op dit punt gelegd.

Voorts heeft hij aanbevolen dat de Koning bij het gebruik van zijn uitvoerende macht zou vermijden inbreuk te plegen op het terrein van de handelspraktijken en dat van de bescherming van de gebruiker.

Om deze reden zal de Minister van Economische Zaken zijn medewerking verlenen bij de uitvoering van de artikelen 1 tot 6 van dit ontwerp.

que le concessionnaire reste dans les limites du règlement édicté par la commune. Certains groupements d'ambulants manifestent leur opposition pour le motif que le concessionnaire édicterait et appliquerait son propre règlement.

Le nouveau texte rencontre la plupart de ces préoccupations.

Le marché doit être organisé par un règlement communal respectant un minimum de règles uniformes:

- les conditions d'attribution des emplacements seront déterminées par le Roi;
- les personnes chargées de l'attribution des places devront tenir un registre des marchés;
- les personnes pouvant occuper les emplacements seront énumérées par arrêté royal;
- un nombre d'emplacements sera réservé aux «volants»;
- leur mode de paiement sera déterminé par le Roi;
- les modalités de contrôle le seront également.

Quelques objectifs de la nouvelle législation méritent d'être soulignés.

La définition de l'activité ambulante est précisée: dans la loi de 1986, la formulation du § 2 de l'article 2 prête à confusion, si bien que l'interdiction énoncée au § 4 du même article n'a pas l'évidence voulue, alors que la volonté du législateur apparaît clairement à la lecture des travaux préparatoires de la loi.

Le projet lève toute équivoque à ce sujet.

Une attention particulière a été réservée à la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. C'est ainsi que la transposition en droit interne de la directive de la C.E.E. du 20 décembre 1985, qui assure la protection du consommateur lors des ventes conclues en dehors de l'entreprise du vendeur, relève désormais uniquement de ladite loi. En outre, on a veillé à harmoniser dans la mesure du possible la terminologie des deux législations.

Le Conseil d'Etat, dans l'avis qu'il a rendu le 12 mars 1991, a particulièrement insisté sur ce point.

Il a en outre recommandé que le Roi, lorsqu'il usera des pouvoirs d'exécution qui Lui sont conférés, évite d'empiéter sur le terrain des pratiques du commerce et de la protection du consommateur.

Pour ces raisons, le ministre des Affaires économiques prêterait son concours à l'exécution des articles 1^{er} à 6 du projet.

De controlemiddelen worden versterkt en een betere coördinatie wordt verzekerd tussen de verantwoordelijke gezagdragers. De overheidsinstanties zouden over een stempel moeten beschikken waaruit blijkt dat de inschrijving in het handelsregister heeft plaatsgehad; een gelijksoortige formaliteit zal worden opgelegd voor de inschrijving bij de B.T.W.

In de toekomst zal het mogelijk zijn sancties op te leggen niet alleen aan personen die niet-gerechtigde werknemers op de markten tewerkstellen, maar ook aan hen die de markt organiseren en aan degenen die de standplaatsen toewijzen als ze de wetsvoorschriften niet in acht nemen.

De transactieprocedure wordt ingevoerd; ze is geïnspireerd op die welke door de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument werd ingevoerd.

De ambulante handel hangt, zoals zijn evolutie laat zien, in grote mate af van de algemene economische context; de verkoopstechnieken veranderen, de in omloop gebrachte produkten evolueren voortdurend. De ervaring heeft geleerd dat het niet volstond een zo veranderlijke materie in wetteksten vast te leggen.

Daarom is de techniek die in aanmerking genomen werd die van de kaderwet, waarin de algemene normen zijn vastgelegd en die het aan de Koning overlaten om de uitvoeringsmaatregelen ervan te bepalen.

II. ALGEMENE BESPREKING

1. Toepassingsgebied van de wet — Vergelijking tussen de geldende wet en het ontwerp

Een lid is het eens met de bedoeling van de tekst om aan de gemeenteoverheid de belangrijkste taak toe te wijzen omdat ze de aangewezen overheid is om op de naleving van de wet toe te zien.

Dat er teveel ambulante handelaars zouden zijn die hun activiteit op de markten mogen uitoefenen, kan niet als argument dienen om nieuwe regels uit te vaardigen.

Wat is trouwens het verband tussen de aanhef van artikel 3 en § 1 van artikel 4? Voor die § 1 had de Raad van State overigens een andere lezing voorgesteld. Hoe staat het daarmee? Welke beperkingen voeren deze artikelen in in vergelijking met de wet van 1986?

Spreker heeft voorts de indruk dat artikel 6, tweede lid, ver gaat en hij verwijst ook hier naar het advies van de Raad van State.

Men mag de vaststelling dat er teveel ambulante handelaars zijn niet misbruiken om een « heksenjacht » te organiseren, noch om de geldende

Les moyens de contrôle sont renforcés et une meilleure coordination est assurée entre les autorités responsables. Les autorisations devront être revêtues d'un cachet attestant que l'immatriculation au registre du commerce a été accomplie; une formalité similaire sera imposée pour l'inscription à la T.V.A.

Il sera possible de sanctionner à l'avenir les personnes qui font travailler sur les marchés des salariés non titulaires de l'autorisation, mais aussi les organisateurs de marchés et les responsables de l'attribution des emplacements qui ne respecteront pas les prescriptions légales.

La procédure transactionnelle est introduite; elle s'inspire de celle instaurée par la loi sur les pratiques du commerce et la protection du consommateur.

Le commerce ambulant — son évolution le prouve — est largement tributaire du contexte économique général; les techniques de vente se modifient, les produits commercialisés se développent sans cesse. L'expérience a prouvé qu'il était inadéquat de figer dans des textes législatifs des matières aussi mouvantes.

C'est la raison pour laquelle la technique retenue est celle de la loi-cadre qui fixe des normes générales en laissant au Roi le soin d'en arrêter les mesures d'exécution.

II. DISCUSSION GENERALE

1. Champ d'application de la loi — Comparaison entre la loi existante et le projet de loi

Un membre marque son accord sur l'intention de réserver une place prépondérante aux autorités communales puisqu'elles sont particulièrement bien placées pour veiller à ce que la loi soit respectée.

La constatation « ...qu'il y a trop de commerçants ambulants autorisés à exercer leur activité sur les marchés » ne peut pas servir d'argument pour légiférer dans ce domaine.

Quelle est d'ailleurs la relation entre le préambule de l'article 3 et le § 1^{er} de l'article 4? Le Conseil d'Etat avait d'ailleurs proposé un autre libellé pour ce § 1^{er}. Qu'en est-il actuellement? Quel est le caractère restrictif de ces articles par rapport à la loi de 1986?

L'intervenant a l'impression que le deuxième alinéa de l'article 6 va trop loin et se réfère ici aussi à l'avis du Conseil d'Etat.

On ne peut pas, en partant de la constatation qu'il y a trop d'ambulants, organiser une chasse systématique et supprimer ce qui existe actuellement en le rem-

bepalingen te schrappen en te vervangen door andere bepalingen die aan de Koning alle macht verlenen om regelgevend op te treden. Spreker is het ermee eens dat men de gevestigde handelaars moet beschermen, maar overdrijvingen in welke zin dan ook zijn uit den boze.

De Minister antwoordt dat artikel 4 van het ontwerp de plaatsen bepaalt waar de ambulante activiteit wordt uitgeoefend. Het gaat om nagenoeg dezelfde definitie als in de wet van 13 augustus 1986, artikel 2, § 2 en 4.

De definitie van de wet van 13 augustus 1986 was echter erg onduidelijk opgesteld, wat tot verwarring heeft geleid. Het ontwerp geeft daarentegen een duidelijke definitie: ambulante activiteiten worden uitgeoefend op de openbare markten, de openbare weg en ten huize van de consument. De Koning kan eventueel machtiging verlenen om ambulante activiteiten uit te oefenen op andere plaatsen, doch alleen met naleving van bepaalde voorwaarden. Ook de wet van 13 augustus 1986 biedt in artikel 2, § 4, aan de Koning de mogelijkheid om afwijkingen toe te staan. De memorie van toelichting (blz. 5) somt de mogelijke afwijkingen op.

De voorwaarden die de Koning aan deze afwijkingen kan verbinden, kunnen tegelijkertijd slaan op de plaats maar ook op de produkten (bijvoorbeeld: het verkopen van bloemen in cafés, hotels en restaurants). Daarom is het voorstel van de Raad van State op dat punt niet gevolgd.

Artikel 3 van het ontwerp wijst de personen aan aan wie een machtiging kan worden afgegeven om een ambulante activiteit uit te oefenen. Het gaat om een uitputtende opsomming. Ten opzichte van artikel 1 van de wet van 13 augustus zijn er twee wijzigingen aangebracht.

Eenzijds werd de categorie van de «zelfstandige tussenpersonen» geschrapt omdat zij deel uitmaken van de categorie van de zelfstandigen. Anderzijds kan een machtiging worden verleend aan de werkende vennoten van de vennootschappen indien zij zelf een ambulante activiteit uitoefenen.

Zoals in de artikelen 1 en 12, tweede en derde lid, van de wet van 13 augustus 1986, wordt ook hier het aantal werknemers beperkt tot zes.

Artikel 6 van het ontwerp machtigt de Koning om:

- de verkoop van bepaalde produkten te verbieden;
- de voorwaarden te bepalen waaraan de houders van een machtiging moeten voldoen;
- aan de uitoefening van ambulante activiteiten beperkingen in tijd en plaats op te leggen.

Dit artikel verleent aan de Koning dezelfde bevoegdheden als artikel 4 van de wet, uitgevoerd door het koninklijk besluit van 11 augustus 1987.

plaçant par des dispositions qui donnent tous les pouvoirs de légiférer au Roi. D'accord qu'il faut protéger le commerce établi, mais il ne faut pas non plus exagérer ni dans un sens ni dans l'autre.

Le ministre répond que l'article 4 du projet définit les lieux où s'exerce l'activité ambulante. Cette définition est sensiblement la même que celle de la loi du 13 août 1986 visée à l'article 2, §§ 2 et 4.

Cependant, la définition de la loi du 13 août 1986 était très mal rédigée et génératrice de confusion. Celle présentée dans le projet actuel est claire: l'activité ambulante est exercée sur les marchés publics, sur la voie publique et au domicile du consommateur. Le Roi pourra éventuellement autoriser l'exercice d'activités ambulantes à d'autres endroits mais moyennant le respect de certaines conditions. Cette faculté de dérogation accordée au Roi existe déjà dans le système actuel (art. 2, § 4, de la loi du 13 août 1986). Les éventuelles dérogations prévues sont énumérées dans l'exposé des motifs (p. 5).

Les conditions dont le Roi pourra assortir ces dérogations porteront à la fois sur des lieux mais également sur des produits (ex.: vente de fleurs dans des cafés, hôtels et restaurants). C'est pourquoi la suggestion du Conseil d'Etat n'a pas été suivie sur ce point.

L'article 3 du projet énumère les personnes auxquelles une autorisation peut être délivrée pour exercer une activité ambulante. Cette énumération est exhaustive. Deux modifications ont été apportées par rapport à l'article 1^{er} de la loi du 13 août 1986.

L'une vise à supprimer les intermédiaires indépendants qui sont inclus dans la catégorie des indépendants, l'autre prévoit l'attribution d'autorisations aux associés actifs des sociétés exerçant une activité ambulante pour autant que ceux-ci exercent réellement l'activité.

La limitation du nombre de salariés à six est la même que celle prévue aux articles 1^{er} et 12, alinéas 2 et 3, de la loi du 13 août 1986.

Quant à l'article 6, il donne au Roi le pouvoir:

- d'interdire la vente de certains produits;
- de poser les conditions que doivent remplir les titulaires d'autorisation;
- de soumettre l'exercice des activités ambulantes à des restrictions de temps et de lieu.

Cet article confère au Roi les mêmes pouvoirs que ceux qui lui étaient attribués par l'article 4, exécuté par l'arrêté royal du 11 août 1987.

De enige verschilpunten zijn de volgende:

— de voorwaarden inzake verblijfsduur in België voor vreemdelingen van buiten de E.G., worden voortaan als een inhoudelijke vereiste beschouwd en staan niet meer in de wet;

— de Koning kan het aantal personen belast met het dagelijks bestuur en het aantal werkende vennoten beperken die een machtiging kunnen krijgen om een ambulante activiteit uit te oefenen. Deze maatregel leunt aan bij die welke artikel 3, 5°, van het ontwerp invoert voor de werknemers.

Op die manier wil het ontwerp voorkomen dat de beperking van het aantal werknemers wordt omzeild, door hen te beschouwen als « leden van het dagelijks bestuur of vennoten » van handelsvennootschappen.

2. Toepassing van de techniek van de kaderwet

Een lid merkt op dat het ontwerp veel verwantschap vertoont met een kaderwet, die volgens de Raad van State veel te ver reikt (*cf.* blz. 31 van het gedrukt stuk dat het ontwerp bevat). Zijn voorstel heeft veel meer een gewone wet op het oog.

De Minister antwoordt dat dit ontwerp inderdaad verwantschap vertoont met een kaderwet. Alleen die techniek is voldoende soepel om een aanpassing aan de constante evolutie van de nieuwe ambulante activiteiten mogelijk te maken. De thans bekende verkoopstechnieken aan wettelijke regels onderwerpen, heeft tot gevolg dat de administratie machteloos moet toekijken wanneer de ambulante handelaren hun verkoopstechnieken lichtjes wijzigen, of dat ze zich genoodzaakt ziet ingewikkelde interpretaties te geven waardoor de rechtszekerheid in het gedrang komt. Een koninklijk besluit kan daarentegen veel duidelijkere bepalingen bevatten en kan vooral veel makkelijker worden aangepast indien er zich een belangrijke wijziging voordoet in de economische context.

Hij voegt eraan toe dat de meeste delegaties van bevoegdheden reeds in de wet van 13 augustus 1986 voorkomen (*cf.* art. 2, § 4 en 5, art. 4, art. 6, art. 8, 3°, art. 9, § 1, art. 11, art. 13, art. 14). Het is vooral de inhoud van sommige delegaties die verduidelijkt werd, terwijl ook in de wettekst verduidelijkingen werden aangebracht (bijvoorbeeld: art. 4, § 1, en art. 5, 8°, van het ontwerp van wet).

De andere delegaties hebben betrekking op aangelegenheden die voor het eerst in het ontwerp zijn opgenomen (bijvoorbeeld: de organisatie van de openbare markten en de minnelijke schikking — *cf.* art. 8, § 2, 9, § 2, en 13, § 3).

3. Huis-aan-huisverkoop

Dezelfde spreker snijdt het probleem aan van de huis-aan-huisverkoop.

Les seules différences apportées ici sont :

— que les conditions de résidence en Belgique imposées aux étrangers hors C.E. sont considérées comme une condition de fond et ne figurent plus dans la loi;

— que le Roi reçoit le pouvoir de limiter le nombre de gestionnaires journaliers et d'associés actifs qui peuvent être autorisés à exercer l'activité ambulante. Cette mesure est à rapprocher de celle prise pour les salariés par l'article 3, 5°, du projet.

Le but est d'éviter que l'on puisse contourner la limitation imposée pour les salariés en les déclarant « gestionnaires ou associés » dans des sociétés commerciales.

2. Recours à la technique des lois-cadres

Un membre remarque que le projet s'apparente à une loi-cadre dont le Conseil d'Etat n'apprécie pas l'étendue (*cf.* p. 31 du document contenant le projet). Sa proposition à lui vise plutôt une loi ordinaire.

Le ministre répond que le projet s'apparente effectivement à une loi-cadre. Cette technique est la seule susceptible de donner la souplesse nécessaire en vue de s'adapter à l'évolution constante des nouvelles activités ambulantes. Figer dans le projet de loi des techniques de vente actuellement connues pour les réglementer laisse l'administration complètement désarmée lorsque les « ambulants » modifient légèrement leurs techniques de vente ou oblige l'administration à des interprétations malaisées et génératrices d'insécurité juridique alors qu'un arrêt royal peut contenir des descriptions plus précises et peut surtout être adapté facilement si une évolution significative se fait jour dans la réalité.

Il ajoute que la plupart des délégations existaient déjà dans la loi du 13 août 1986 (*cf.* art. 2, § 4 et § 5, art. 4, art. 6, art. 8, 3°, art. 9, § 1^{er}, art. 11, art. 13, art. 14). C'est surtout le contenu de certaines délégations qui a été précisé, parallèlement aux précisions apportées dans le texte légal (ex.: art. 4, § 1^{er}, et art. 5, 8°, du projet de loi).

Les autres délégations s'appliquent à des matières nouvellement introduites dans le projet (par exemple: l'organisation des marchés publics et la transaction — *cf.* art. 8, § 2, 9, § 2, et 13, § 3).

3. Vente de porte à porte

Le même intervenant pose le problème des activités ambulantes de porte à porte.

De Minister bevestigt dat de wet van 1986 een totale ommekeer betekende ten opzichte van de vroegere reglementering: de huis-aan-huisverkoop werd immers toegestaan. Het verbod beperken tot de verkoop op initiatief van de verkoper zal niet alleen problemen inzake bewijslast doen rijzen, maar dreigt ook tot gevolg te hebben dat stappen ondernomen worden om aan te tonen dat het initiatief uitgaat van de consument. Het verbod zou dus omzeild kunnen worden zonder dat de consument de bescherming geniet die hem door de artikelen 86 e.v. van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument gewaarborgd wordt.

In het ontwerp werd ervoor gekozen in het toepassingsgebied van de wet alle verkopen op te nemen, ongeacht of het gaat om een verkoop op initiatief van de verkoper of op initiatief van de consument teneinde de wetgeving tot een instrument van economische regeling te maken.

4. Organisatie van de openbare markten en gemeentelijke bevoegdheid

A. Twee leden stellen vragen over de organisatie van de markten en de gemeentelijke bevoegdheid.

De wetten en de verordeningen inzake openbare veiligheid moeten worden nageleefd. Met dit aspect moet in het ontwerp rekening worden gehouden want de standplaatsen die toegekend worden moeten voldoen aan de veiligheidsnormen. Het mag ook niet zo zijn dat personen die een machtiging hebben gekregen van de hogere overheid, op een gegeven ogenblik de gemeentelijke overheid daarmee onder druk kunnen zetten om hun een standplaats toe te kennen, temeer wanneer het gemeentereglement bepaalt dat er standplaatsen bestaan. Het is belangrijk dit punt te benadrukken, want het gebeurt vaak dat er wegenwerken zijn waardoor er overal dringende maatregelen genomen moeten worden, in het bijzonder maatregelen inzake plaatselijke politie, die de structuren wijzigen. Er zijn overigens ook andere gegevens waarmee rekening moet worden gehouden: kermessen, regionale festiviteiten en dergelijke. Bij een wetgevend optreden moet aan al deze punten aandacht worden geschonken.

Een van de sprekers verklaart dat hij het volledig eens is met het wetsvoorstel op die punten waar het de gemeentelijke autonomie en de veiligheid wil waarborgen. Hij verklaart dat er in zijn stad een wekelijkse markt is en een rommelmarkt. Het gebeurt dat die rommelmarkt verplaatst wordt in de nabijheid van een meer. Hij vreest dat de gemeentelijke overheid in moeilijkheden zal geraken indien alles gereguleerd wordt. Men moet de gemeentelijke overheid respecteren en elke omslachtigheid bij de toepassing van de wet vermijden.

Le ministre confirme que la loi de 1986, en autorisant les activités ambulantes de porte à porte, a opéré un revirement complet par rapport à la réglementation antérieure. Toutefois, limiter l'interdiction à la vente qui a lieu à l'initiative du vendeur, outre les problèmes de preuve que cette proposition va engendrer, risque de susciter des démarches tendant à établir que l'initiative vient du consommateur. L'interdiction serait alors contournée sans que le consommateur bénéficie de la protection que lui assurent les articles 86 et suivants de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques de commerce et l'information et la protection du consommateur.

Le projet a choisi de faire entrer dans le champ d'application de la loi toute vente, qu'elle soit à l'initiative du vendeur ou du consommateur, afin de conférer à cette législation un rôle de régulation économique.

4. Organisation des marchés publics et pouvoir communal

A. Deux membres posent des questions au sujet de l'organisation des marchés et le pouvoir communal.

En matière de sécurité publique, il y a lieu également de respecter les lois et règlements en la matière. Il faudrait intégrer cet aspect au projet, car les emplacements qui seraient accordés devraient répondre aux normes de sécurité. Il ne faudrait pas non plus que les personnes ayant obtenu une autorisation de la «grande» administration puissent à un moment donné faire pression sur le pouvoir communal en voulant obliger ce dernier à leur procurer un emplacement et ce d'autant plus lorsque le règlement communal prévoit qu'il existe des emplacements. Il est important de souligner ce point car il arrive souvent qu'il y a des travaux de voirie et partout il y a alors des mesures d'urgence à prendre et notamment des mesures de police locale qui modifient les structures. Il y a d'ailleurs aussi d'autres éléments dont il faut tenir compte à ce sujet: les kermesses, les festivités régionales et autres, etc. Ce sont aussi des points dont il faudrait tenir compte lorsqu'on veut légiférer.

Un des intervenants déclare souscrire entièrement à la proposition de loi en ce qu'elle veut sauvegarder l'autonomie communale et assurer la sécurité. Il déclare que, dans sa ville, il existe un marché hebdomadaire ainsi qu'un marché aux puces. Il arrive que ce marché aux puces soit déplacé le long d'un lac. Il craint que l'autorité communale ne soit mise à mal si tout est réglementé. Il faut respecter cette autorité communale et éviter toute lourdeur dans l'application de la loi.

In zijn antwoord merkt de Minister op dat, wat de organisatie van de openbare markten betreft, de bepalingen vervat in hoofdstuk II van het ontwerp geenszins raken aan de bevoegdheid van de gemeenten inzake de oprichting, de afschaffing, de verplaatsing en de organisatie van een openbare markt. Het beginsel van de gemeentelijke autonomie wordt volledig gevrijwaard: het is niet de taak van de uitvoerende macht te beslissen over de oprichting van markten.

De minimumvoorwaarden die worden neergelegd in de wet (artikelen 8 en 9) en het koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden voor het toewijzen en innemen van de standplaatsen alsook het betalen ervan, werden slechts geformuleerd met het oog op de naleving van het fundamentele beginsel van gelijke behandeling en niet-discriminatie van de houders van een kaart wat betreft hun mogelijkheden om op een openbare markt een standplaats te verkrijgen.

Het opleggen van deze minimale gemeenschappelijke regels is een antwoord op de eisen van talrijke gemeenten, alsook op de wensen van ambulante handelaars die in sommige gemeenten geconfronteerd werden met willekeur bij de toewijzing van standplaatsen.

Die minimumregels sluiten geenszins de toepassing uit van andere reglementeringen die van toepassing kunnen zijn bij het oprichten en de organisatie van openbare markten door de gemeenten (reglement inzake brandveiligheid, enz.). Zij hebben niet tot gevolg of tot doel dat een gemeente wordt verplicht aan een kaarthouder een standplaats toe te kennen.

B. Een ander lid vraagt of het ontwerp het probleem oplost van de oneerlijke concurrentie door ambulante handelaars die zich opstellen langs een gemeenteweg in oude bussen of trailers en zich onttrekken aan gemeenteverordeningen en andere wettelijke voorschriften. Mag de gemeente zelf beslissingen nemen?

De Minister antwoordt dat indien de handelsactiviteiten waarnaar spreker verwijst, worden ontplooid op een privéterrein langs een weg of een plein, zij verboden zijn door de wet van 13 augustus 1986. De wettelijke definitie van openbare weg is immers beperkt en maakt het niet mogelijk andere plaatsen, zoals privéterreinen aan de kant van de weg, daarmee gelijk te stellen. Gelet op het feit dat de toepassing van dit verbod een aantal problemen oplevert, stelt het ontwerp deze terreinen gelijk met de openbare weg: het zal dus mogelijk zijn, mits men een kaart van ambulant handelaar in bezit heeft, er handelsactiviteiten op uit te oefenen. Indien de verkopen echter plaatshebben op de openbare weg, wordt het innemen van een standplaats door ambulante handelaars

Dans sa réplique, le ministre souligne d'abord qu'en ce qui concerne l'organisation des marchés publics, les dispositions contenues dans le chapitre II du projet ne diminuent en rien le pouvoir des communes quant à la création, la suppression, le déplacement et l'organisation d'un marché public. Le principe de l'autonomie communale est intégralement sauvegardé: il n'appartient pas au pouvoir exécutif de décider de la création des marchés.

Les conditions minimales posées par la loi (articles 8 et 9) et par l'arrêté royal déterminant les conditions d'attribution, d'occupation et de paiement des emplacements ne visent qu'à garantir le principe fondamental de l'égalité de traitement et de l'absence de discrimination contre les titulaires de carte quant à leur possibilité d'obtenir un emplacement sur un marché public.

L'imposition de ce minimum de règles communes fait suite aux revendications de nombreuses communes ainsi qu'à celle des ambulants confrontés à l'arbitraire de certains « placiers » communaux.

Ces règles minimales n'excluent en rien l'application des autres réglementations qui pourraient s'appliquer lors de la création et l'organisation de marchés publics par les communes (règlement de sécurité en matière d'incendie, etc.). Elles n'ont pas pour effet ou pour objet d'obliger une commune à délivrer un emplacement à un titulaire de carte.

B. Un autre membre demande si le projet rencontre le problème de la concurrence déloyale exercée par des commerçants ambulants qui se fixent le long d'une route communale dans de vieux autocars ou chalets mobiles tout en se soustrayant à toute réglementation communale et autre législation. A-t-on prévu le préalable communal pour ce problème?

Le ministre réplique que si les activités commerciales auxquelles l'intervenant fait allusion se déroulent sur un terrain privé en bordure d'une route ou d'une place, elles sont interdites par la loi du 13 août 1986. En effet, la définition légale de la voie publique étant restrictive, elle ne permet pas d'y assimiler certains autres lieux tels que les terrains privés en bordure de route. Toutefois, étant donné que cette interdiction pose des problèmes d'application, le projet assimile ces terrains à la voie publique: il sera donc possible, moyennant la détention d'une carte d'ambulant, d'y exercer des activités commerciales. Par contre, si les ventes ont lieu sur la voie publique, le stationnement des commerçants ambulants (détenteur d'une carte « voie publique ») est réglé par les règlements commu-

(houders van een kaart «openbare weg») geregeld door gemeenteverordeningen. Het wetsontwerp heeft geenszins tot doel de terzake geldende beginselen en regels te wijzigen.

5. Verzadiging van de openbare markten Toegang tot het beroep

Een spreker verklaart dat hij blij is dit ontwerp te kunnen bespreken omdat hijzelf ambulant handelaar is geweest. De wet van 1986 heeft een zekere liberalisering gebracht, zowel wat betreft het toekennen van de kaart van ambulant handelaar als op het stuk van de onderscheiden produkten die via dit handelscircuit kunnen worden verkocht. Men heeft toen vastgesteld dat een aantal werklozen die sector hebben gekozen, omdat de investeringen om dat beroep uit te oefenen aan de lage kant zijn. Al die factoren hebben tot gevolg gehad dat er na enkele jaren een zekere verzadiging optrad. Wat moet er nu worden gedaan? Het zou wellicht nuttig zijn het begrip toegang tot het beroep in deze sector in te voeren om de toekomstige handelaars, die niet steeds op de hoogte zijn van de nadelen verbonden aan het uitoefenen van het beroep van ambulant handelaar, te beschermen. Hij verwijst naar de amendementen die hij heeft ingediend.

De Minister deelt dit standpunt wat de verzadiging van de openbare markten betreft, een probleem dat reeds herhaaldelijk is gesignaleerd door de pers en bevestigd door het onderzoek door de administratie uitgevoerd in 1990. Zowel de gemeenten als de ambulante handelaars hebben uiting gegeven aan hun ongerustheid over dit verschijnsel. Verscheidene mogelijkheden bestaan om deze verzadiging aan te pakken; worden de thans geldende voorwaarden voor het verlenen van machtigingen gehandhaafd, dan kan worden gedacht aan een versterking van de controles, het opleggen van uniforme regels voor het toekennen van standplaatsen op de markten, het invoeren van de eis van een minimum aan beheerskennis (met toepassing van de wet van 15 december 1970) voor het uitoefenen van ambulante activiteiten...

Er zij opgemerkt dat het goedkeuren van deze laatste maatregel, wat geenszins uitgesloten is, beantwoordt aan de wens die herhaaldelijk is geuit door de Hoge Raad voor de Middenstand.

6. Dierenmarkten

Voor wat de bevoegdheid van de gemeenten inzake openbare markten aangaat, vraagt een lid of de gemeenten zelf mogen beslissen dat dieren mogen verkocht worden op de openbare markten (cf. Gent, Mol), ofwel dat zulks alleen mogelijk is op voorwaarde dat er geen nationale wetgeving bestaat die deze aangelegenheid reglementeert.

naux. Le projet de loi n'a nullement pour objet de modifier les principes et règlements applicables en la matière.

5. Saturation des marchés publics Accès à la profession

Un intervenant déclare se sentir particulièrement à l'aise pour discuter du projet parce qu'il a été lui-même commerçant ambulant. La loi de 1986 a consacré une certaine libéralisation au niveau de l'attribution de la carte d'ambulant et des différents produits qui peuvent être vendus par le biais de ce circuit commercial. On a constaté alors qu'un certain nombre de chômeurs se sont tournés vers ce secteur étant donné que les investissements nécessaires pour exercer ce métier sont plutôt réduits. Tous ces facteurs ont entraîné après quelques années une certaine saturation. Que faut-il faire alors? Il serait peut-être intéressant d'introduire la notion d'accès à la profession dans ce secteur pour protéger les futurs commerçants eux-mêmes qui ne sont pas toujours au courant des désavantages qui peuvent découler de la profession de commerçant ambulant. Il s'en réfère aux amendements qu'il a déposés.

Le ministre partage cette analyse quant à la saturation des marchés publics, soulignée à diverses reprises par la presse et confirmée par l'enquête réalisée par l'administration en 1990. Aussi bien les communes que les ambulants ont exprimé leurs inquiétudes devant ce phénomène. Plusieurs possibilités existent pour lutter contre cette saturation; dans le cadre du maintien des conditions d'octroi des cartes au niveau actuel, on peut songer au renforcement des contrôles, à l'imposition de règles uniformes pour la délivrance des emplacements sur les marchés, à l'introduction de l'exigence d'un minimum de connaissances de gestion (en application de la loi du 15 décembre 1970) pour l'exercice des activités ambulantes...

Il est à noter que l'adoption de cette dernière mesure, qui n'est nullement exclue, correspond aux vœux exprimés à de multiples reprises par le Conseil supérieur des Classes moyennes.

6. Marchés aux animaux

Pour ce qui est de la compétence des communes en matière de marchés publics, un membre demande si celles-ci peuvent décider elles-mêmes que des animaux peuvent être vendus sur les marchés publics (cf. Gand, Mol), ou si cela n'est possible qu'à la condition qu'il n'existe pas de législation nationale réglant cette matière.

De Minister repliceert dat in het kader van de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten, de verkoop van levende dieren thans wordt toegelaten, mits men houder is van een kaart voor ambulante verkoop. De verkoop mag echter zonder kaart in het geval van een landbouwer-fokker, die zijn vee verkoopt of van een particulier die occasioneel zelf gekweekte dieren verkoopt. Indien de verkoop van levende dieren beperkt of verboden wordt door een andere wet of reglementering, zou deze beperking of dit verbod gevolgen hebben voor de ambulante activiteiten door de werking van artikel 1, § 1, 7^o, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1987.

7. Consultatie van de sector der zelfstandigen

Een lid wenst te vernemen of het ontwerp werd voorgelegd aan de betrokken sector.

Volgens de Minister vonden bij de voorbereiding van het ontwerp van wet talrijke contacten plaats met de sector die betrokken is bij de problematiek van de ambulante handel.

Het voorontwerp werd voor advies voorgelegd aan de Hoge Raad voor de Middenstand, waar in de schoot van het interfederaal bureau nr. 13 de beroepsorganisaties van de ambulante verkopers vertegenwoordigd zijn.

Er werd ook overleg gepleegd naar aanleiding van een onderzoek ter voorbereiding van dit ontwerp. De personen die dit onderzoek uitvoerden, hebben zowel de verantwoordelijken van de gemeenten, belast met de organisatie en de werking van de openbare markten, als de particuliere concessionarissen geraadpleegd. Zij hebben tevens de vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties evenals de ambulante verkopers ontmoet.

8. Ambulante handel in de landen van de Euromarkt

Er werd gevraagd wat de toestand is van de ambulante handel in de andere landen van de Euromarkt.

De Minister zegt momenteel niet over een vergelijkende tabel te beschikken van de onderscheiden reglementeringen van de ambulante handel in de andere landen van de E.G. Men zou deze informatie wellicht kunnen verkrijgen bij de diensten van de Europese Commissie. Indien de bevoegde dienst van het departement deze inlichtingen verkrijgt, zal deze niet nalaten ze aan de Commissie te bezorgen.

9. Richtlijnen van de Euromarkt

Bestaan er E.G.-richtlijnen op het stuk van de ambulante handel en heeft men daarmee rekening gehouden bij het opstellen van dit wetsontwerp?

Le ministre répond que la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes permet actuellement la vente d'animaux vivants, à condition de posséder une carte d'ambulant. Un agriculteur-éleveur qui vend son bétail ou un particulier qui vend de manière occasionnelle des animaux qu'il a lui-même élevés peuvent toutefois procéder à la vente sans disposer de carte. Si une autre loi ou réglementation limitait ou interdisait la vente d'animaux vivants, cette limitation ou interdiction aurait des conséquences pour les activités ambulantes en vertu de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 7^o, de l'arrêté royal du 11 août 1987.

7. Consultation du secteur des indépendants

Un membre souhaite savoir si le projet a été soumis au secteur intéressé.

Le ministre déclare que, lors de la préparation du projet de loi, de nombreux contacts ont eu lieu avec le secteur intéressé par les problèmes du commerce ambulant.

L'avant-projet a été soumis pour avis au Conseil supérieur des Classes moyennes, dans lequel sont représentées les organisations professionnelles des vendeurs ambulants au sein du bureau interfédéral n° 13.

Une enquête menée en vue de préparer le présent projet a également donné lieu à une concertation. Les personnes qui ont réalisé cette enquête ont consulté tant les responsables des communes, chargés de l'organisation et du fonctionnement des marchés publics, que les concessionnaires particuliers. Elles ont également rencontré les représentants des organisations professionnelles ainsi que les vendeurs ambulants.

8. Commerce ambulant dans les pays du Marché commun

Il est demandé quelle est la situation du commerce ambulant dans les autres pays du Marché commun.

Le ministre déclare ne pas disposer actuellement d'un aperçu comparatif des différentes réglementations du commerce ambulant dans les autres pays des Communautés européennes. On pourrait peut-être obtenir cette information auprès des services de la Commission européenne. Si le service compétent du département obtient le renseignement, il ne manquera pas de le transmettre à la commission.

9. Directives du Marché commun

Existe-t-il des directives C.E. dans le domaine du commerce ambulant et en a-t-on tenu compte dans l'élaboration du projet de loi?

Volgens de Minister is er een Europese richtlijn op de ambulante handel van 25 december 1985 betreffende de bescherming van de consument bij buiten verkoopsruimten gesloten overeenkomsten. Zij werd omgezet in onze rechtsorde door de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (artikelen 86 tot 92).

10. Verblijfsvoorwaarden voor vreemdelingen

Een lid onderstreept dat in het voorstel voor vreemdelingen een minimumverblijf van vijf jaar is voorzien vooraleer ze toegang krijgen tot de sector van de ambulante handel. Is dit ook in het ontwerp voorzien? Geldt zulks alleen voor hen die geen E.G.-ingezetenen zijn?

Volgens de Minister maken de verblijfsvoorwaarden, opgelegd aan burgers die geen E.G.-ingezetenen zijn en een vergunning vragen tot uitoefening van de ambulante activiteiten, het voorwerp uit van artikel 5 van de wet van 13 augustus 1986. Men vindt niet al die voorwaarden terug in het ontwerp van wet, maar ze zullen wel opgenomen worden in een koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 6 van het ontwerp.

11. Verkoop van bepaalde produkten (edele metalen, zilveren voorwerpen)

Onder verwijzing naar het wetsvoorstel beklemtoont een lid de noodzaak om te voorzien in afwijkingen voor zilveren voorwerpen, omdat men thans vaststelt dat er op de openbare markten goedkope zilveren sieraden te koop worden aangeboden. Men zou de verkoop van deze produkten moeten toestaan, te meer omdat zulks al kan in andere E.G.-landen.

De Minister wijst erop dat artikel 1, § 1, 4°, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1987 de verkoop van ambachtelijke zilveren sieraden op openbare markten verbiedt. Deze kwestie is dus niet rechtstreeks aan de orde bij de behandeling van dit wetsontwerp.

Dit verbod heeft te maken met de openbare veiligheid (heling en doorverkoop van gestolen sieraden via de ambulante handel voorkomen) en met de bescherming van de consument (misbruiken en verkoop van nepartikelen voorkomen). Staat men de verkoop van zilveren sieraden toe, dan valt er te vrezen dat sommigen zullen eisen dat ook de verkoop van sieraden van minderwaardig goud (van 8 of 12 karaat) moet worden toegestaan. Een dergelijke verruiming kan de taak van de controlediensten alleen maar bemoeilijken.

Selon le ministre, les activités ambulantes ont fait l'objet d'une directive européenne du 25 décembre 1985 concernant les ventes conclues en dehors de l'établissement commercial du vendeur. Cette directive a pour objet principal la protection du consommateur. Elle a été transposée en droit interne par la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (articles 86 à 92).

10. Conditions de résidence pour les étrangers

Un membre souligne que la proposition prévoit que les étrangers ne pourront être autorisés à exercer une activité ambulante avant que ne se soit écoulé un délai de résidence minimum de cinq ans. La même disposition figure-t-elle au projet? Ne s'applique-t-elle qu'aux personnes qui ne sont pas des ressortissants des Communautés européennes?

Le ministre déclare que les conditions de résidence imposées aux citoyens qui ne sont pas des ressortissants des Communautés européennes et qui demandent une autorisation pour exercer des activités ambulantes font l'objet de l'article 5 de la loi du 13 août 1986. Elles ne sont pas toutes incluses dans le projet de loi, mais elles le seront dans un arrêté royal visant à exécuter l'article 6 de celui-ci.

11. Vente de certains produits (métaux précieux, produits en argent)

Un membre se réfère aussi à la proposition de loi pour souligner qu'en matière de dérogations il y a lieu de revoir la position des objets en argent car on constate qu'actuellement on vend sur les marchés publics des bijoux en argent bon marché. Ces produits devraient être autorisés à la vente et ce d'autant plus qu'ils le sont dans d'autres pays du Marché commun.

Le ministre déclare que la vente de bijoux artisanaux en argent sur les marchés publics est actuellement interdite par l'arrêté royal du 11 août 1987 (article 1^{er}, § 1^{er}, 4^o). Cette question ne se pose donc pas directement dans le cadre de la discussion du projet de loi.

Cette interdiction a un objectif de sécurité publique (éviter le recel et l'écoulement des bijoux volés par le biais du commerce ambulant) et de protection du consommateur (éviter les abus et la vente de contrefaçons). Il est à craindre que si l'on autorise la vente de bijoux en argent, des revendications visant à autoriser la vente de bijoux en or de moindre valeur (or 8 ou 12 carats) n'apparaissent. Cette libéralisation rendrait plus difficile la mission des services de contrôle.

12. Kwaliteit van de verkochte produkten

In verband met de bescherming van de consument vraagt een lid ook aandacht voor de kwaliteit van de produkten die op de openbare markten worden verkocht. De kaart van ambulant handelaar wordt meestal afgegeven op basis van administratieve documenten en daarbij heeft men niet veel oog voor de kwaliteit van de produkten, inzonderheid de hygiënische omstandigheden waarin bepaalde voedingsprodukten worden vervaardigd. In zekere zin zouden de inspecteurs ter plaatse controle moeten uitoefenen. Voorziet het ontwerp daarin?

De Minister is van oordeel dat de wettelijke bepalingen op de hygiëne van voedingsmiddelen ook van toepassing zijn op de ambulante activiteiten. Machtigingen voor ambulante activiteiten inzake vlees- en visprodukten worden uitsluitend afgegeven na gunstig advies van het Instituut voor veterinaire keuring. Ambulante handelaars die andere voedingsmiddelen verkopen ondergaan controles van de Eetwareninspectie verbonden aan het Ministerie van Volksgezondheid.

13. Probleem van kranten- en tijdschriftenabonnementen

Een interveniënt stelt vast dat zowel de wet van 1986 als het wetsontwerp een grote lacune bevat met name wat betreft de bescherming van (eenvoudige) mensen die overvallen worden door leurdere, die hen een abonnement op dure tijdschriften (zoals bijvoorbeeld *Burda*) willen aansmeren, zonder hen uitsluitend te geven over de kostprijs ervan. Hij heeft ter zake trouwens amendementen ingediend.

De Minister bevestigt dat de verkoop van kranten en tijdschriften, traditiegetrouw niet onder de toepassing van deze wet valt. Die vrijstelling heeft tot doel de persvrijheid te vrijwaren. De verkoop van kranten en tijdschriften mag plaatsvinden zonder dat de verkoper in het bezit moet zijn van een vergunning voor ambulante verkoop. De vrijstelling wordt eng geïnterpreteerd en geldt niet voor de verkoop van abonnementen op deze kranten en tijdschriften. Aan de andere kant is de huis-aan-huisverkoop van deze abonnementen thans onderworpen aan de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 (artikelen 86 tot 92), die de koper de kans biedt binnen de zeven dagen na de aankoop eraan te verzaken. Het toepassingsveld van de beide wetten is duidelijk verschillend: het ontwerp van wet stelt de toegelaten en niet toegelaten ambulante activiteiten vast; de wet van 14 juli 1991 waarborgt de bescherming van de consument ter gelegenheid van de uitoefening van toegelaten ambulante activiteiten.

12. Qualité des produits vendus

Un membre s'intéresse aussi à la protection des consommateurs, notamment en ce qui concerne la qualité des produits vendus sur les marchés publics. On attribue régulièrement la carte de commerçant ambulant sur la base de documents administratifs en s'inquiétant très peu de la qualité des produits et notamment des conditions d'hygiène dans lesquelles certains produits alimentaires sont fabriqués. Il faudrait en quelque sorte que des inspecteurs se rendent sur place pour effectuer un contrôle. Est-ce prévu dans le projet?

Selon le ministre, les dispositions légales relatives à l'hygiène des produits alimentaires sont applicables à l'activité ambulante. Les autorisations d'activités ambulantes portant sur des produits de viandes et de poissons ne sont délivrées que sur avis favorable de l'Institut d'expertise vétérinaire. Les commerçants ambulants qui vendent d'autres denrées alimentaires font l'objet de contrôles de la part de l'Inspection des denrées alimentaires du Ministère de la Santé publique.

13. Problème posé par les abonnements aux journaux et aux magazines

Un intervenant constate que tant la loi de 1986 que le projet de loi présentent de grandes lacunes notamment en ce qui concerne la protection des gens (ordinaires) assaillis par des colporteurs qui essaient de les convaincre de souscrire un abonnement à des magazines chers (par exemple *Burda*), sans vouloir leur fixer de prix. L'intervenant a d'ailleurs déposé des amendements à ce sujet.

Le ministre confirme que, traditionnellement, la loi ne s'applique pas à la vente de journaux et de magazines. Cette exemption a pour objectif de garantir la liberté de la presse. Les journaux et les magazines peuvent être vendus sans que le vendeur doive posséder une autorisation de vente ambulante. Cette exemption est interprétée de façon limitative et ne s'applique pas à la vente d'abonnements à ces journaux et magazines. Par ailleurs, la vente de porte à porte de ces abonnements est actuellement soumise aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 (articles 86 à 92), qui permet à l'acheteur de renoncer à son achat dans les sept jours de celui-ci. La loi du 14 juillet 1991 règle la protection du consommateur. Le champ d'application des deux lois diffère nettement: le projet de loi à l'examen détermine quelles activités ambulantes sont autorisées et lesquelles ne le sont pas; la loi du 14 juillet 1991 garantit la protection du consommateur lorsqu'il s'agit d'activités ambulantes autorisées.

14. Statistieken betreffende de leurhandel

Een lid vraagt of de Minister een nadere specificatie kan verstrekken met betrekking tot het aantal personen die een ambulante activiteit uitoefenen, meer bepaald met de opsplitsing naar hoofdberoep en bijberoep?

De Minister antwoordt dat volgens de N.I.S.-statistieken per 1 januari 1992 het totaal aantal houders van een kaart van ambulante handelaar 68 242 bedroeg, waarvan 41 280 zelfstandigen en 26 962 werknemers of helpers.

Indien men kan beschikken over statistieken die een onderscheid maken tussen hoofd- en bijberoep, zullen ze worden overgemaakt.

In bijlage vindt men ook een statistiek betreffende het aantal vergunningsaanvragen en het gevolg dat er aan werd gegeven.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Vooraleer de artikelsgewijze bespreking wordt aangevat, verklaart de Minister dat in de mate van het mogelijke een gunstig gevolg werd voorbehouden aan de opmerkingen van de Raad van State bij het voorontwerp.

Het is hier ook de plaats om aan te stippen dat in overleg tussen de diensten van de Senaat en de diensten van de Minister een aantal tekstcorrecties werden aangebracht. Zowel de Regering als de Commissie hebben hiermede hun instemming betuigd.

Artikel 1

Bij dit artikel worden meerdere amendementen ingediend.

«In een eerste amendement wordt voorgesteld in het 2° van de Nederlandse tekst van dit artikel, het woord «aanschaf» te vervangen door het woord «verwerft.»

Verantwoording

De definitie van «consument» is overgenomen uit het ontwerp van wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. De Nederlandse tekst hiervan werd in de Kamer echter aangepast. Omwille van de door de wetgever gewilde overeenstemming is het dan ook noodzakelijk de definitieve versie van artikel 1, 7°, van de wet van 14 juli 1991 over te nemen.

Het amendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 3 onthoudingen.

14. Statistiques concernant le commerce ambulant

Un membre demande si le ministre peut fournir des détails concernant le nombre des personnes exerçant une activité ambulante, plus précisément pour ce qui est de la distinction entre profession à titre principal et profession à titre d'appoint.

Le ministre répond que, d'après les statistiques de l'I.N.S. en date du 1^{er} janvier 1992, le nombre total des détenteurs d'une carte d'ambulant s'élevait à 68 242, dont 41 280 travailleurs indépendants et 26 962 travailleurs salariés ou aidants.

S'il existe des statistiques faisant la distinction entre la profession à titre principal et la profession à titre d'appoint, elles seront communiquées.

On peut également consulter, en annexe, des statistiques concernant le nombre des demandes d'autorisation et la suite qui y a été donnée.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Avant que l'on n'entame la discussion des articles, le ministre déclare que, dans toute la mesure du possible, l'on a tenu compte des observations du Conseil d'Etat au sujet de l'avant-projet.

Il faut noter également qu'un certain nombre de corrections ont été apportées au texte en concertation entre les services du Sénat et ceux du ministre. Elles ont été approuvées par le Gouvernement et par la commission.

Article premier

Cet article fait l'objet de plusieurs propositions d'amendement.

«Une première vise à remplacer, au 2° du texte néerlandais de cet article, le mot «aanschaf» par le mot «verwerft.»

Justification

La définition du «consommateur» est tirée du projet de loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Le texte néerlandais en a, toutefois, été adapté à la Chambre. Pour respecter la concordance voulue par le législateur, il est dès lors nécessaire de reprendre la version définitive de l'article 1^{er}, 7°, de la loi du 14 juillet 1991.

L'amendement est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

« Een tweede amendement strekt ertoe in het 3^o van de Nederlandse tekst van dit artikel, het woord « ambachtsbedrijvigheid » te vervangen door het woord « ambachtsactiviteit. »

Verantwoording

De definitie van « diensten » is overgenomen uit het ontwerp van wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. De Nederlandse versie hiervan werd in de Kamer echter aangepast. Omwille van de door de wetgever gewilde overeenstemming is het dan ook noodzakelijk de definitieve versie van artikel 1, 2^o, van de wet van 14 juli 1991 over te nemen.

Het amendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Een derde amendement luidt als volgt:

« Het 4^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« 4^o Openbare markt: de plaats op het openbaar domein die door de gemeente wordt ingericht en georganiseerd om verkopers samen te brengen die hun produkten of diensten op de door de gemeente vastgestelde tijdstippen en plaatsen verkopen. »

Verantwoording

De precisering « op het openbaar domein » is noodzakelijk om te vermijden dat (onwettelijke) markten op privé-gronden het statuut van openbare markt op deze manier zouden kunnen verwerven. Dergelijke markten zijn hoe dan ook in strijd met de wetgeving op de ruimtelijke ordening en in sommige gevallen met de wetgeving op de handelsvestigingen.

Ook de sector zelf is gekant tegen het in het wilde weg implanten van markten. Markten zijn gegroeid uit een traditie en blijven hoe dan ook complementair aan de gevestigde handel. Het ondoordacht en lucratief implanten van nieuwe markten, vrijwel uitsluitend volledig geïsoleerd van de bestaande woon- en handelscentra dreigt het evenwicht en de leefbaarheid van de bestaande handelscentra en markten te verstoren.

Op dit derde amendement wordt het volgende subamendement ingediend:

« In de voorgestelde nieuwe tekst het woord « verkopers » te vervangen door het woord « personen » en het woord « hun » te doen vervallen. »

Verantwoording

« Personen », zoals oorspronkelijk voorzien in het ontwerp, is ruimer dan « verkoper ». « Hun » kan

« Un second amendement tend à remplacer, au 3^o du texte néerlandais de cet article, le mot « ambachtsbedrijvigheid » par le mot « ambachtsactiviteit. »

Justification

La définition des services est empruntée au projet de loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. La version néerlandaise en a toutefois été adaptée à la Chambre. Pour respecter la concordance voulue par le législateur, il est dès lors nécessaire de reprendre la version définitive de l'article 1^{er}, 2^o, de la loi du 14 juillet 1991.

L'amendement est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Un troisième amendement est rédigé comme suit:

« Remplacer le 4^o de cet article par ce qui suit:

« 4^o Marché public: l'endroit sur le domaine public, créé et organisé par la commune pour rassembler des vendeurs vendant leurs produits et services aux temps et lieux que la commune détermine; »

Justification

La précision « sur le domaine public » est nécessaire pour éviter que des marchés (illégaux) organisés sur des terrains privés ne puissent acquérir de cette manière le statut de marché public. L'organisation de tels marchés est de toute manière contraire à la législation sur l'aménagement du territoire et, dans certains cas, à la législation sur les établissements commerciaux.

Le secteur en question est lui-même opposé à l'implantation sauvage de marchés. Les marchés sont le fruit d'une tradition et constituent de toute manière un complément au commerce établi. L'implantation irréfléchie et à des fins purement lucratives de nouveaux marchés, et ce presque toujours dans des endroits complètement isolés des centres résidentiels et commerciaux existants, risque de compromettre l'équilibre et la viabilité des centres commerciaux et des marchés existants.

Ce troisième amendement fait l'objet d'un sous-amendement ci-après, rédigé comme suit:

« Dans le nouveau texte proposé, remplacer les mots « des vendeurs vendant leurs produits et services » par les mots « des personnes vendant des produits et services. »

Justification

Le mot « personnes », prévu initialement dans le projet de loi, est plus large que le mot « vendeurs ».

wijzen op eigendom, wat niet altijd het geval is. Men kan ook produkten in consignatie verkopen of, als aangestelde, produkten van zijn werkgever.

Het subamendement wordt bij eenparigheid aangenomen door de 16 aanwezige leden. Het aldus gewijzigd amendement wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Het geamendeerde artikel 1 wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Artikel 2

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking. Het wordt aangenomen bij eenparigheid van stemmen van de 17 aanwezige leden.

Artikel 3

Een lid dient het volgende amendement in:

«Dit artikel aan te vullen met een derde lid, luidende:

«De beslissing om de machtiging te verlenen of te weigeren dient uiterlijk te worden gegeven binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de aanvraag. Bij gebreke hiervan wordt de machtiging geacht te zijn verleend.»

Verantwoording

Dit amendement wordt ingegeven door de zorg om de rechtszekerheid van de burger te verhogen en hem een antwoord op zijn aanvraag te waarborgen binnen een redelijke termijn.

De Minister pleit voor de intrekking van het amendement om reden van het feit dat zij die over de aflevering van de machtiging moeten beslissen zelf afhankelijk zijn van andere administratieve instanties voor de afhandeling van de dossiers. Indien zich ergens een vertraging voordoet, of geen beslissing wordt getroffen die van belang is, kan het dossier van de aanvrager van de vergunning niet afgehandeld worden. Daarenboven worden voortdurend beperkingen opgelegd inzake personeelsbezetting met als logisch uitvloeisel gespannen toestanden en problemen om zich van de opgelegde taken te kwijten.

De auteur van het amendement is slechts ten dele overtuigd door de verklaring van de Minister en dringt aan om minstens het beginsel dat in zijn amendement vervat ligt in de wet in te schrijven.

Meerdere leden geven eveneens als hun overtuiging te kennen dat het aangewezen is in de wet een termijn

L'adjectif possessif « leurs » pourrait indiquer une propriété, ce qui n'est pas toujours le cas. On peut également vendre des produits consignés ou, en tant que préposé, des produits de son employeur.

Le sous-amendement est adopté à l'unanimité des 16 membres présents. L'amendement ainsi modifié est adopté par 13 voix contre 3.

L'article 1^{er}, amendé, est adopté par 14 voix et 3 abstentions.

Article 2

Cet article ne donne lieu à aucune discussion. Il est adopté à l'unanimité des 17 membres présents.

Article 3

Un membre dépose un amendement, rédigé comme suit:

« Compléter cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« La décision d'accorder ou de refuser l'autorisation doit être prise dans les trois mois de la demande. A défaut, l'autorisation est censée avoir été accordée. »

Justification

Le présent amendement s'inspire du souci d'accroître la sécurité juridique du citoyen et de garantir une réponse à sa demande dans un délai raisonnable.

Le ministre demande à l'auteur de retirer son amendement, étant donné que ceux qui doivent se prononcer sur la délivrance de l'autorisation sont eux-mêmes tributaires d'autres instances administratives pour le traitement des dossiers. Si un retard se produit quelque part ou qu'une décision importante n'est pas prise, il est impossible de clore l'examen du dossier du demandeur de l'autorisation. Comme, en outre, l'on impose constamment des limitations d'effectifs, l'on voit, tout logiquement, apparaître des tensions et des difficultés pour arriver à s'acquitter des tâches imposées.

L'auteur de l'amendement déclare que l'explication du ministre ne le convainc que partiellement et il insiste pour que l'on inscrive au moins dans la loi le principe contenu dans son amendement.

Plusieurs membres estiment eux aussi qu'il convient d'inscrire un délai dans la loi. A cet égard, un

in te schrijven. Hierbij aansluitend vraagt een interveniënt de gemeenten correct te informeren opdat zij in staat zouden zijn correcte informatie door te geven aan de bevolking.

De Minister blijft erbij dat een te korte termijn gevaarlijk is omdat zijn departement niet alle elementen van het dossier beheert. Indien de gemeente bijvoorbeeld nalaat een dossier samen te stellen, is het departement zelfs niet op de hoogte van de aanvraag. Het kan ook noodzakelijk blijken zijn adviezen in te winnen van andere departementen. Indien een termijn wordt vastgelegd, vreest de Minister voor grote moeilijkheden. Hij vraagt het amendement in te trekken en indien dat onmogelijk is een termijn van zes maanden te voorzien.

De auteur van het amendement stelt vast dat de Minister een perfecte illustratie van de slechte werking van een aantal administraties heeft gegeven. Hij dringt opnieuw aan om een termijn in de wet te voorzien, maar hij zou eventueel kunnen aanvaarden dat de termijn slechts begint te lopen vanaf het ogenblik dat het dossier volledig is samengesteld.

Tijdens een volgende vergadering wordt verder op het probleem ingegaan.

De Minister herinnert eraan dat de administratie jaarlijks ongeveer 15 000 aanvragen moet verwerken. In normale gevallen wordt de vergunning binnen een termijn van ten hoogste één maand aan de aanvrager afgeleverd. Alleen de twijfelachtige dossiers veroorzaken verwikkelingen. Voor de afwikkeling van die dossiers is zijn departement afhankelijk van allerlei andere diensten in andere departementen die geen enkele verplichting hebben om bepaalde termijnen na te leven.

De stilzwijgende machtiging kan slechts tot ontregeling en ordeloosheid leiden, waarbij elke vorm van controle onmogelijk wordt gemaakt en de demotivering van de controlediensten in de hand wordt gewerkt. De hand moet worden gehouden aan de voorafgaande machtiging zodat bedrog wordt voorkomen.

Hij herhaalt opnieuw dat vertragingen in de aflevering van de vergunningen zich alleen voordoen bij de moeilijkste, om niet te zeggen de meest betwistbare dossiers. Het gaat niet op het departement van Mid-denstand tot het naleven van een bepaalde termijn te verplichten indien men niet terzelfdertijd een gelijkaardige verplichting oplegt aan alle andere instanties die bij het dossier betrokken zijn.

Tot slot verklaart de Minister dat de reglementering van de ambulante handel tot doel heeft restricties in te bouwen ter bescherming van de handel in het algemeen om aldus een globaal evenwicht in die sector te bewerkstelligen.

intervenante demande que l'on informe correctement les communes, pour que celles-ci puissent informer correctement la population.

Le ministre maintient qu'un délai trop court est dangereux, parce que son département ne gère pas tous les éléments du dossier. Si, par exemple, la commune néglige de constituer un dossier, le département n'a même pas connaissance de la demande. Il peut également s'avérer nécessaire de recueillir des avis d'autres départements. Si l'on fixe un délai, le ministre craint de sérieuses difficultés. Il demande que l'amendement soit retiré et que l'on prévoie, si c'est impossible, un délai de six mois.

L'auteur de l'amendement constate que le ministre a montré parfaitement qu'un certain nombre d'administrations fonctionnent mal. Il demande à nouveau, avec insistance, que l'on inscrive un délai dans la loi, tout en précisant qu'il pourrait accepter que ce délai ne coure qu'à partir du moment où le dossier est complet.

Le problème est encore abordé au cours d'une réunion ultérieure.

Le ministre rappelle que l'administration doit traiter annuellement quelque 15 000 demandes. Dans les cas normaux, l'autorisation est délivrée au demandeur dans un délai ne dépassant pas un mois. Seuls les dossiers douteux entraînent des complications. Pour le traitement de ces dossiers, son département dépend de divers autres services et départements qui n'ont aucune obligation à respecter en matière de délai.

Une autorisation tacite ne peut que conduire à la dérégulation et au désordre, rendre impossible toute forme de contrôle et démotiver les services chargés de celui-ci. Il faut s'en tenir à l'autorisation préalable, de manière à prévenir la fraude.

Le ministre répète que les retards dans la délivrance des autorisations ne se produisent qu'en ce qui concerne les dossiers les plus difficiles, pour ne pas dire les plus contestables. Il n'est pas raisonnable de contraindre le département des Classes moyennes à respecter un certain délai, si l'on n'impose pas une obligation analogue à toutes les autres instances concernées par le dossier.

Enfin, le ministre déclare que la réglementation du commerce ambulant vise à introduire des restrictions permettant de protéger le commerce en général, de manière à réaliser ainsi un équilibre global au sein du secteur en question.

Na deze repliek van de Minister volgt opnieuw een lange gedachtenwisseling over de termen van het amendement.

Een lid stelt dat het inschrijven in de wet van een termijn het eindeloos aanslepen van sommige dossiers moet voorkomen. Hij doet opmerken dat de Hoge Raad voor de Middenstand heeft voorgesteld het ontwerp te herdenken omdat het veel te ruime bevoegdheden aan de uitvoerende macht overlaat. Hij wenst alleszins geen stelsel van voorlopige machtigingen in te stellen omdat men aldus de misbruiken in de hand werkt.

Een ander lid wijst op een evolutie in de maatschappij die meebrengt dat de burger meer openbaarheid van bestuur eist en dus verwacht op de hoogte te blijven van de stand van zijn dossier. Hij stelt voor dat er een beslissing moet komen binnen drie maanden nadat het dossier op het departement van Middenstand is afgerond. Voorafgaandelijk moet de aanvrager op de hoogte worden gebracht wanneer er stukken in zijn dossier ontbreken, zodat hij zelf in staat is de nodige stappen te doen om zijn dossier aan te vullen.

Meerdere leden stellen voor aan de administratie de verplichting op te leggen een termijn van drie maanden na te leven om de aanvragers van een machtiging te verwittigen wanneer de toekenning uitblijft. Een van hen herinnert er trouwens aan dat men aldus ook tegemoetkomt aan de algemene richtlijnen die inzake de openbaarheid van bestuur aan de administratie werden gegeven. Door aldus te handelen worden de aanvragers op de hoogte gehouden van het stadium waarin hun dossier zich bevindt, hetgeen alleen maar bevorderlijk kan zijn voor een goede verstandhouding tussen burger en administratie.

Een ander lid kan weliswaar de redenering bijtrekken, maar is de mening toegedaan dat het inbouwen van een verwittigingsprocedure een overbodige complicatie van de reglementering veroorzaakt. Het gevaar is niet denkbeeldig dat de administratie zich zou gaan inbeelden over een termijn van drie maanden te beschikken om een beslissing te nemen.

Een commissielid vraagt zich af, of men voor sommige bijzondere gevallen de termijn niet moet verlengen en de betrokken aanvragers ervan op de hoogte brengen, dat de beslissing over hun aanvraag uitgesteld wordt omdat men de aanvullende inlichtingen nodig heeft om hun dossier te kunnen afsluiten. Tegelijkertijd kan hun worden gemeld dat het hun in afwachting van de beslissing verboden is een handelsactiviteit uit te oefenen.

Op deze reeks interventies repliceert de Minister dat de aanvragers nu reeds op de hoogte worden gehouden door de diensten van het departement. Het is trouwens dikwijls noodzakelijk bij hen zelf bijkomende inlichtingen in te winnen. De verlenging van de termijnen stelt eveneens problemen.

Cette réplique du ministre est à nouveau suivie d'un long échange de vues sur la teneur de l'amendement.

Un membre fait valoir que l'inscription d'un délai dans la loi doit permettre d'éviter que l'examen de certains dossiers ne traîne indéfiniment. Il fait remarquer que le Conseil supérieur des classes moyennes a proposé de repenser le projet, celui-ci laissant trop de latitude au pouvoir exécutif. Il ne veut en tout cas pas de l'instauration d'un système d'autorisations provisoires qui favoriserait les abus.

Un autre membre attire l'attention sur une évolution sociale qui porte le citoyen à réclamer davantage de transparence administrative et à pouvoir être informé à tout moment de l'état d'avancement de son dossier. Il propose qu'une décision doive être prise dans les trois mois qui suivent la fin de l'examen du dossier au département des Classes moyennes. Le cas échéant, le demandeur doit être informé préalablement que certaines pièces manquent à son dossier, pour qu'il puisse faire le nécessaire pour le compléter.

Plusieurs membres proposent d'imposer à l'administration un délai de trois mois pour informer les demandeurs d'une autorisation que l'octroi de celle-ci se fait attendre. L'un d'eux rappelle que l'on se conformerait ainsi aux directives générales qui ont été données à l'administration en matière de publicité. De cette manière, les demandeurs seraient tenus au courant de l'état d'avancement de leur dossier, ce qui ne pourrait que favoriser la bonne compréhension entre le citoyen et l'administration.

Un autre membre, qui déclare comprendre ce raisonnement, estime néanmoins qu'en prévoyant une procédure d'avertissement, l'on compliquerait inutilement la réglementation. Il y aurait en effet lieu de craindre que l'administration s' imagine qu'elle dispose d'un délai de trois mois pour prendre une décision.

Un commissaire se demande s'il ne faudrait pas fixer un délai renouvelable pour certains cas particuliers, tout en informant les demandeurs concernés que la décision les concernant sera retardée par la nécessité d'obtenir des renseignements complémentaires pour pouvoir clôturer leur dossier. En même temps, on pourrait leur signaler qu'en attendant la décision il leur est interdit de pratiquer un commerce.

Le ministre réplique à cette série d'interventions que les demandeurs sont déjà informés actuellement par les services du département. Il est d'ailleurs souvent nécessaire de recueillir des renseignements complémentaires auprès d'eux. La prorogation des délais soulève également des problèmes.

Hij wenst er de nadruk op te leggen dat een van zijn voorgangers destijds een ontwerp heeft ingediend waarin een termijn en een voorlopige machtiging was voorzien. Welnu, de Hoge Raad voor de Middenstand heeft zijn tekst afgewezen omdat het verkrijgen van een voorlopige machtiging de betrokkene zal aansporen reeds bepaalde investeringen te verrichten, zodat het achteraf moeilijk of zelfs onmogelijk wordt om hem een definitieve machtiging te weigeren.

Vooraf wanneer het gaat om de verkoop van voedingswaren moet men uiterst voorzichtig zijn. Wat zal trouwens de reactie zijn van het Ministerie van Volksgezondheid indien het amendement wordt aangenomen?

Een lid verwijst naar de reglementering inzake stedbouw en stelt voor in de wet op te nemen dat de vergunning geweigerd wordt indien ze niet uitgereikt wordt binnen zes maanden na de aanvraag. Hij wordt hierin gesteund door een ander commissielid.

Een ander lid stelt dat men een termijn van drie maanden kan voorzien als drukingsmiddel zonder daaraan sancties te verbinden. Een gelijkaardige regeling is trouwens van toepassing bij de ruilverkaveling.

Een commissielid betuigt zijn instemming met de uitspraak van de Minister dat er op dit ogenblik al te veel ambulante handelaars zijn. Door het opleggen van bepaalde voorwaarden voor de toegang tot het beroep kan men trachten een einde te maken aan deze toestand van oververzadiging; tegelijkertijd zou het aantal aanvragers van de kaart van ambulante handelaar in aanzienlijke mate teruggeschroefd worden. Anderzijds mag men hen niet tot in het oneindige laten wachten op een antwoord en moet men hen uiterlijk na drie maanden inlichten over de vorderingen van hun dossier.

Een andere interveniënt laat opmerken dat de aanvraag tot het bekomen van een machtiging gebeurt aan de hand van een formulier dat bij het gemeentebestuur wordt ingediend. Welnu, vermits de aanvraag niet per aangetekend schrijven gebeurt heeft ze geen vaste begindatum. Wil men termijnen doen naleven, dan moet men beginnen met het vastleggen van een precieze datum waarop een dossier wordt geopend.

Een lid verzet zich tegen deze zienswijze door te stellen dat een eventuele nalatigheid van de administratie niet in een wet kan worden ingebouwd. Hij verwijst dienaangaande bijvoorbeeld naar dossiers die via een aanvraag bij het gemeentebestuur van start gaan.

De Minister herhaalt dat de aanvrager nu reeds wordt verwittigd wanneer zijn dossier onvolledig is. Er kunnen alleen problemen rijzen in uitzonderlijke

Il tient à souligner que l'un de ses prédécesseurs avait déposé, en son temps, un projet qui prévoyait un délai et une autorisation provisoire. Le Conseil supérieur des classes moyennes le repoussa, estimant qu'ayant obtenu une autorisation provisoire, l'intéressé serait porté à faire sans attendre certains investissements et qu'il deviendrait difficile, sinon impossible, de lui refuser ultérieurement une autorisation définitive.

Il faut se montrer extrêmement prudent, surtout en ce qui concerne les ventes de denrées alimentaires. Quelle serait du reste la réaction du ministre de la Santé publique si l'amendement était adopté?

Un membre, tout en se référant à la réglementation en matière d'urbanisme, propose d'inscrire dans la loi que l'autorisation est refusée si elle n'est pas délivrée dans les six mois de la demande. Il reçoit l'appui d'un autre commissaire.

Un autre membre déclare que l'on peut fixer un délai de trois mois pour faire pression, mais sans prévoir de sanctions pour le cas où il ne serait pas respecté. Une réglementation comparable est du reste applicable en matière de remembrement.

Un commissaire marque son accord sur la déclaration du ministre selon laquelle il y a déjà trop de commerçants ambulants à l'heure actuelle. On pourrait par l'imposition de certaines conditions en matière d'accès à la profession, essayer de remédier à cette situation de saturation; en même temps, on ferait baisser de façon significative le nombre de demandeurs de la carte de commerçant ambulant. D'autre part, on ne peut pas les faire attendre indéfiniment une réponse et il faudrait les informer de l'état d'avancement de leur dossier après trois mois au plus tard.

Un autre intervenant fait observer que la demande d'obtention d'une autorisation se fait au moyen d'un formulaire remis à l'administration communale. Comme elle n'est pas faite par lettre recommandée, elle n'a pas de date de début précise. Si l'on veut faire respecter des délais, il faut commencer par fixer la date précise à laquelle un dossier est ouvert.

Un commissaire s'oppose à ce point de vue en affirmant que l'on ne peut pas concevoir une loi en fonction d'une négligence éventuelle de l'administration. A ce sujet, il renvoie, notamment, aux dossiers de pension, dont la procédure d'examen est également déclenchée par une demande faite auprès de l'administration communale.

Le ministre répète que si le dossier du demandeur est incomplet, celui-ci en est déjà averti actuellement. Il ne peut y avoir de problèmes que dans des cas excep-

gevallen. Hij stelt voor in het verslag te vermelden dat de aanvrager door de administratie zal verwittigd worden indien o.m. de Dienst voor de Vreemdelingen, het Parket of het departement van Volksgezondheid in gebreke blijven de benodigde adviezen te verstrekken. In voorkomend geval kan de tussenkomst van de aanvrager zelf van aard zijn om de verdere afhandeling van zijn dossier te bespoedigen.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat men moet bepalen dat alle betrokken administraties en/of diensten hun advies binnen een vastgestelde termijn moeten verstrekken.

Op grond van de gevoerde besprekingen stelt de auteur van het amendement de volgende nieuwe tekst voor :

«Dit artikel aan te vullen met een derde lid, luidende :

«De beslissing om de machtiging te verlenen of te weigeren dient uiterlijk te worden gegeven binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de aanvraag. Bij gebreke hiervan wordt de machtiging geacht te zijn verleend, tenzij het dossier niet volledig is. Ingeval het dossier niet volledig zou zijn, wordt de aanvrager hiervan in kennis gesteld vóór het einde van de termijn van drie maanden.»

Verantwoording

Dit amendement wordt ingegeven door de zorg om de rechtszekerheid van de burger te verhogen en hem een antwoord op zijn aanvraag te waarborgen binnen een redelijke termijn.

Er zijn trouwens gevallen bekend van dossiers die werden goedgekeurd door het departement en die door een of andere omstandigheid op het gemeentehuis zijn blijven liggen.

In een volgende vergadering wordt na overleg tussen de partijen het volgende amendement ter tafel gelegd :

«Dit artikel aan te vullen met een derde lid, luidende :

«In het kader van de procedure tot aanvraag van machtiging is de Minister van Middenstand gehouden de aanvrager op de hoogte te houden omtrent de stand van het dossier, binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de aanvraag.»

Verantwoording

Dit amendement wordt ingegeven door de zorg om de rechtszekerheid van de burger te verhogen. Gelet op de technische en juridische onmogelijkheid om de termijn van aflevering concreet vast te leggen, is het nuttig dat de Minister van Middenstand zich ver-

tionnels. Il propose de mentionner dans le rapport que, si l'Office des étrangers, le parquet ou le département de la Santé publique e.a., omettent de fournir les avis nécessaires, le demandeur en sera averti par l'Administration. Le cas échéant, l'intervention du demandeur lui-même peut être de nature à faire accélérer la poursuite de l'examen de son dossier.

Un commissaire estime qu'il faut préciser que toutes les administrations et/ou services concernés doivent donner leur avis dans un délai déterminé.

Sur la base des discussions menées, l'auteur de l'amendement remplace le texte proposé par le texte suivant :

«Compléter cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

«La décision d'accorder ou de refuser l'autorisation doit être prise dans les trois mois de la demande. A défaut, l'autorisation est censée avoir été accordée, sauf si le dossier n'est pas complet. Lorsque le dossier n'est pas complet, le demandeur en est avisé avant l'expiration du délai de trois mois.»

Justification

Le présent amendement s'inspire du souci d'accroître la sécurité juridique du citoyen et de garantir une réponse à sa demande dans un délai raisonnable.

L'on connaît d'ailleurs des cas de dossiers approuvés par le département, qui sont restés, pour l'une ou l'autre raison, en souffrance à la maison communale.

Au cours d'une réunion suivante, et après concertation entre les partis, un amendement est déposé dont le texte est le suivant :

«Compléter cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

«Dans le cadre de la procédure de demande d'autorisation, le ministre des Classes moyennes est tenu d'informer le demandeur de l'état d'avancement du dossier, dans un délai de trois mois à dater de l'introduction de la demande.»

Justification

Le présent amendement s'inspire du souci d'accroître la sécurité juridique du citoyen. Devant l'impossibilité technique et juridique de fixer un délai légal de délivrance de l'autorisation, il convient que le ministre des Classes moyennes s'engage, en ce qui

bindt, wat betreft de aanvragen die bijkomend advies vergen, dat het bestuur de aanvrager op de hoogte stelt van de stand van het dossier.

Ten einde deze verplichting te versterken, moet de informatie verstrekt worden binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de aanvraag.

Dit laatste amendement wordt bij eenparigheid aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Na deze stemming worden het oorspronkelijke en het gewijzigde amendement door hun auteur ingetrokken. Deze laatste beklemtoont evenwel dat vanzelfsprekend een beslissing over de aanvraag moet getroffen worden wanneer het dossier volledig is.

De Minister verklaart met nadruk dat de aangenomen tekst zonder voorgaande is zodat hem zwaardere verplichtingen worden opgelegd dan aan het even welke andere administratie.

Een ander amendement wordt ingediend, luidende:

« In het 5° van dit artikel de woorden vanaf « Bij overgangsmaatregel » te doen vervallen. »

Verantwoording

De duur van de overgangsmaatregel is niet bepaald. Bovendien kunnen deze werknemers de vernieuwing bekomen van hun machtiging.

Aldus wordt de beperking tot zes werknemers al te sterk uitgehoud.

Er wordt verder nog herinnerd aan de besprekingen die in 1986 aan het opgeworpen probleem werden gewijd. Door toe te laten de arbeidscontracten te verlengen, wordt het beginsel van dit artikel veroordeeld om dode letter te blijven. Dientengevolge zal een herleiding tot zes werknemers nooit plaatsvinden, zodat de wetgeving dan totaal achterhaald is. Is er geen beperking gesteld aan de overgangsmaatregel?

Het lag destijds in de bedoeling paal en perk te stellen aan de leurhandel uitgeoefend door bedrijven met een groot aantal tewerkgestelden.

De Minister wijst er de indiener op dat het bepaalde in het 5° van dit artikel betrekking heeft op het werken op openbare markten en niet op de ambulante handel. Door het amendement aan te nemen, bekomt men een resultaat dat tegengesteld is aan hetgeen wordt beoogd. De bedoeling van de bestaande wet was de bestaande bedrijven te beschermen. Indien men die bepaling doet springen, neemt men de mogelijkheid weg om aan de bestaande bedrijven een verlenging toe te staan.

De indiener blijft erbij dat de overgangsbepaling geen zin heeft.

concerne les demandes qui nécessitent des avis complémentaires, à ce que l'Administration informe les requérants de l'état d'avancement du dossier.

Afin de renforcer cette obligation, l'information doit être communiquée dans les trois mois à dater de l'introduction de la demande.

Ce dernier amendement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Après ce vote, l'amendement initial et l'amendement modifié sont retirés par leur auteur. Celui-ci souligne toutefois que lorsque le dossier est complet, une décision doit être prise sur la demande.

Le ministre souligne que le texte adopté est sans précédent et qu'en conséquence, on lui impose des contraintes plus lourdes que celles auxquelles doivent faire face les autres administrations.

Cet article fait l'objet d'un autre amendement, rédigé comme suit:

« Au 5° de cet article, supprimer les mots « A titre transitoire... le renouvellement de leur autorisation. »

Justification

La durée de la mesure transitoire n'a pas été précisée. En outre, les salariés en question peuvent obtenir le renouvellement de leur autorisation.

De cette manière, la limitation à six salariés n'a plus guère de sens.

L'on rappelle encore les discussions qui ont été consacrées au problème précité en 1986. Si l'on autorise une prolongation des contrats de travail, l'on condamne le principe de cet article à rester lettre morte. Il n'y aura jamais de réduction à six travailleurs, si bien que la législation sera totalement dépassée. La portée de la mesure transitoire n'est-elle pas limitée?

A l'époque, l'on entendait mettre fin au colportage organisé par des entreprises occupant un grand nombre de travailleurs.

Le ministre attire l'attention de l'auteur sur le fait que les dispositions du 5° de cet article visent les activités exercées sur les marchés publics et non pas le commerce ambulant. En adoptant l'amendement, l'on obtiendrait un résultat contraire à l'objectif visé. La loi actuelle a pour objet de protéger les entreprises existantes. Si l'on supprime la disposition en question, l'on supprime aussi la possibilité d'accorder une prolongation aux entreprises existantes.

L'auteur maintient que la disposition transitoire n'a pas de sens.

De Minister repliceert dat de beoogde bescherming in artikel 12 van de wet van 1986 vervat ligt. Zij speelde evenwel alleen in het voordeel van de werkgever. Die bepaling werd trouwens zonder probleem uitgevoerd. Het huidige ontwerp beoogt de werknemer te beschermen. Op vraag van een lid bevestigt hij dat de vergunning gebonden is aan de persoon van de werknemer. Hij vraagt het amendement te verwerpen.

De indiener van het amendement is het ten gronde oneens met deze bepaling.

Meerdere leden betuigen hun instemming met het amendement, maar stellen voor de overgangsmaatregel in de tijd te situeren.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 3, geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 4

Een lid dient het volgende amendement in:

« Het tweede lid van § 1 van dit artikel te doen vervallen. »

Verantwoording

Indien aan de Koning de bevoegdheid wordt gelaten om ter zake afwijkingen toe te staan, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, dan wordt artikel 4 een dode letter. De mogelijkheid tot afwijking is aan geen enkel criterium gebonden. Aldus kan de wetgevende bevoegdheid worden overgedragen aan de uitvoerende macht. Dit is strijdig met het grondwettelijk beginsel van de scheiding van de machten.

De Minister wijst erop dat deze bepaling reeds voorkomt in de wet van 1986 en vraagt de verwerping van het amendement.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen voor en 1 tegen, bij 2 onthoudingen.

Een tweede amendement luidt als volgt:

« Aan § 1 van dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende:

« De verkopen verricht op de verblijfplaats van een andere persoon dan de koper worden evenwel toegestaan op voorwaarde dat:

« a) de persoon die de verkoop verricht aan de voorschriften van de wet van 8 juli 1969 houdende invoering van het Wetboek van de belasting op de toegevoegde waarde beantwoordt;

b) de natuurlijke persoon die de verkoop verricht op een regelmatige wijze aan het sociale-zekerheidsstelsel zal onderworpen zijn;

Le ministre réplique que la protection en question est déjà prévue à l'article 12 de la loi de 1986. Il est néanmoins vrai qu'elle ne joue qu'en faveur des employeurs. Cette disposition a d'ailleurs été mise à exécution sans aucun problème. Le projet à l'examen vise à protéger les travailleurs. Répondant à la question d'un membre, le ministre confirme que l'autorisation est liée à la personne du travailleur. Il demande le rejet de l'amendement.

L'auteur de l'amendement marque son désaccord quant au fond de cette disposition.

Plusieurs membres approuvent l'amendement, mais proposent de limiter l'effet de la disposition transitoire dans le temps.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 5 et une abstention.

L'article 3 amendé est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Article 4

Un membre dépose un amendement rédigé comme suit:

« Supprimer le second alinéa du § 1^{er}. »

Justification

Si on donne au Roi le pouvoir d'accorder des dérogations à ces interdictions, aux conditions qu'il détermine, l'article 4 deviendra lettre morte. La possibilité de dérogation n'est soumise à aucun critère. La compétence législative peut être transférée ainsi au pouvoir exécutif. C'est contraire au principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs.

Le ministre souligne que cette disposition figure déjà dans la loi de 1986 et demande le rejet de l'amendement.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Un second amendement est rédigé comme suit:

« Compléter le § 1^{er} de cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit:

« Toutefois, les ventes effectuées au domicile d'une personne autre que l'acheteur sont autorisées, à condition:

« a) que la personne qui procède à la vente satisfasse aux prescriptions de la loi du 8 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

b) que la personne physique qui procède à la vente soit soumise, d'une manière régulière, au système de sécurité sociale;

c) de verkoop voorafgaandelijk aangekondigd wordt aan alle personen tot wie deze gericht wordt, met vermelding van de produkten waarop deze betrekking heeft.»

Verantwoording

Het invoegen van een artikel 4, § 1, met betrekking tot de « home party » is zeker niet strijdig met het huidige wetsontwerp. Inderdaad, het ontwerp voorziet dat « De Koning kan van deze verbodsbepalingen afwijken onder de voorwaarden die hij bepaalt ». De memorie van toelichting verwijst in verband met deze delegatie aan de Koning uitdrukkelijk naar « home parties », dit wil zeggen verkopen verricht ten huize van een persoon die geen koper is ».

Men zal zich herinneren dat deze afwijking heden vervat is in de wet van 13 augustus 1986 in artikel 2, § 3, e, die eveneens de voorwaarden en modaliteiten van de uitoefening van deze verkoop vaststelt.

De wetgever heeft inderdaad geoordeeld dat, om de bescherming van de consument te verzekeren, het belangrijk was de toepassingsmodaliteiten van de « home party » in een wettekst te vervatten.

Het zou moeilijk te begrijpen zijn — de Raad van State aarzelde niet dit te benadrukken — dat zulke belangrijke materie onder de uitvoerende en niet onder de wetgevende macht zou ressorteren.

Door deze bepalingen in de wet van 1986 in te lassen heeft de wetgever de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1974 in uitvoering van de wet op de handelspraktijken omgezet in een wetgevende tekst. Het wetsontwerp voorziet een terugkeer naar een vroegere toestand waardoor de juridische zekerheid en dus de bescherming van de consumenten in het gedrang worden gebracht.

In dit verband dient eraan herinnerd te worden dat heden ten dage de verkoop door « home party » reeds dertig jaar in het land bestaat. Naar aanleiding van een administratieve beslissing in 1961 heeft het systeem zich ontwikkeld tot ieders tevredenheid, zonder ooit het voorwerp uitgemaakt te hebben van welke gerechtelijke procedures ook.

De « home party » wordt heden in alle landen van de Europese Gemeenschappen toegepast en men zou moeilijk inzien waarom de Belgische wetgever zich zou onttrekken aan een in Europa gangbare verkooppraktijk.

Het is dus belangrijk dat de « home party » in het kader van de wet zelf georganiseerd wordt. Dit rechtvaardigt het voorgestelde amendement. Het herneemt integraal de formulering vervat in de wet van 13 augustus 1986, met uitzondering van de punten 3 en 4, die heden geregeld worden door de bepalingen van de nieuwe wet op de handelspraktijken.

c) que la vente soit préalablement annoncée à toutes les personnes auxquelles elle s'adresse, avec indication des produits auxquels elle se rapporte.»

Justification

L'insertion d'un article 4, § 1^{er}, relatif aux ventes effectuées au domicile d'une personne autre que l'acheteur n'est certainement pas contraire au présent projet de loi. En effet, celui-ci prévoit que « le Roi peut déroger à ces interdictions aux conditions qu'il détermine ». L'exposé des motifs précise que cette délégation au Roi s'appliquera notamment aux « home parties », c'est-à-dire aux « ventes au domicile d'une personne autre que l'acheteur ».

On se rappellera que la même dérogation figure dans la loi du 13 août 1986, et plus précisément à l'article 2, § 3, e, qui fixe également les conditions et modalités de l'exercice d'une telle vente.

En effet, le législateur a estimé qu'afin de garantir la protection du consommateur, il importait d'arrêter dans un texte de loi les modalités d'application relatives aux ventes effectuées au domicile d'une personne autre que l'acheteur.

On pourrait difficilement admettre — le Conseil d'Etat n'a d'ailleurs pas hésité à le souligner — qu'une matière si importante relève de l'exécutif et non pas du législatif.

En insérant ces dispositions dans la loi de 1986, le législateur a transposé en un texte de loi les dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1974 d'exécution de la loi sur les pratiques du commerce. En prévoyant un retour à une situation antérieure, le projet de loi compromet la sécurité juridique et, dès lors, la protection du consommateur.

A cet égard, l'on se rappellera que les ventes effectuées à l'occasion de home parties existent dans notre pays depuis trente ans. Le système, qui s'est développé, à la satisfaction de tous, à la suite d'une décision administrative de 1961, n'a jamais fait l'objet d'une procédure judiciaire quelconque.

Aujourd'hui, tous les pays de la Communauté européenne connaissent ce type de ventes et l'on voit mal pourquoi le législateur belge se distancierait d'une pratique de vente courante en Europe.

Il importe dès lors que les home parties soient organisées dans le cadre de la loi. Tel est le but de l'amendement proposé. Celui-ci reprend intégralement la formulation de l'article 2, § 3, e, de la loi du 13 août 1986, à l'exception de ses 3^o et 4^o, qui sont déjà réglés par les dispositions de la nouvelle loi sur les pratiques du commerce.

Een aanvullende voorwaarde om de naleving te verzekeren van alle verplichtingen met betrekking tot de sociale zekerheid werd in het voorgesteld amendement ingelast.

De Minister vraagt het amendement niet te weerhouden omdat het probleem een oplossing krijgt in het kader van artikel 5.

Op basis van deze uitleg wordt het amendement door de auteur teruggenomen.

Een lid legt de volgende amendementen ter tafel:

« A) In § 2 van dit artikel, de woorden « de openbare of privé-parkeerplaatsen » te vervangen door de woorden « de parkeerplaatsen gelegen op de openbare weg. »

« B) In dezelfde paragraaf, de woorden « en de terreinen die aan de openbare weg palen » te doen vervallen. »

Verantwoording

Verkopen op privé-parkeerplaatsen en op terreinen palend aan de openbare weg geven wel degelijk dagdagelijks aanleiding tot problemen. In de eerste plaats ontsnappen dergelijke verkopen aan elk toezicht van de gemeentelijke overheid en van de inspectiediensten (volksgezondheid,...). Tevens geven zij aanleiding tot het organiseren van pseudo-openbare markten, die de bestaande markten verstoren, waarop de gemeentelijke overheid geen vat heeft. In veel gevallen is ook de consument niet beschermd, daar hij niet weet wat hij koopt (bv. tweedehandsautomarkten op terrein van grote distributieondernemingen) en de verkoper nooit meer op deze plaats terugkomt. Uit controles van de politiediensten blijkt dat er veelal gestolen goed versjacherd wordt. In veel gevallen gaat het bovendien om pseudo-verplaatsbare inrichtingen die in feite vaste inrichtingen zijn en er in strijd met de bouwwetgeving gevestigd zijn. Wanneer het gaat om een vaste inrichting dan is een bouwvergunning vereist, maar valt de uitbating niet onder het toepassingsgebied van de wet ambulante handel. De ambulante activiteiten uitgeoefend op terreinen palende aan de openbare weg stellen ook heel wat problemen op het vlak van de verkeersveiligheid. Buiten het geval waar dergelijke verkopen kunnen beschouwd worden als verkopen op plaatsen die in het verlengde liggen van de onderneming van de verkoper, is er geen enkel argument om verkopen op dergelijke plaatsen toe te laten.

Een lid wil weten of het gemeentebestuur een toelating kan verlenen om markten in te richten.

Les auteurs ont encore ajouté une condition imposant le respect de toutes les obligations en matière de sécurité sociale.

Le ministre demande que l'on rejette l'amendement, étant donné que le problème soulevé est résolu dans le cadre de l'article 5.

A la suite de ces explications, l'amendement est retiré par son auteur.

Un membre présente les amendements suivants:

« A) Au § 2 de cet article, remplacer les mots « les parkings publics ou privés » par les mots « les parkings situés sur la voie publique. »

« B) A ce même paragraphe, supprimer les mots « ainsi que les terrains situés en bordure de la voie publique. »

Justification

Les ventes effectuées sur des parcs de stationnement privés et sur des terrains situés en bordure de la voie publique soulèvent quotidiennement des problèmes. Tout d'abord, ces ventes échappent à tout contrôle de l'autorité communale et des services d'inspection (santé publique,...). Ensuite, elles donnent lieu à l'organisation de pseudo-marchés publics, qui perturbent les marchés existants et sur lesquels l'autorité communale n'a aucune prise. Dans bien des cas, le consommateur n'est pas non plus protégé puisqu'il ignore ce qu'il achète (par exemple les marchés de voitures d'occasion organisés sur les terrains de grandes entreprises de distribution) et que le vendeur ne revient plus jamais à cet endroit. Des contrôles de police ont montré qu'il s'agissait fréquemment de marchandises volées. Dans bien des cas, il s'agit en outre d'installations pseudo-mobiles, qui sont en réalité des installations fixes établies à ces endroits en violation de la législation sur l'urbanisme. Lorsqu'il s'agit d'une installation fixe, un permis de bâtir est requis, mais l'exploitation échappe au champ d'application de la loi sur le commerce ambulant. Les activités ambulantes pratiquées sur des terrains situés en bordure de la voie publique posent également de nombreux problèmes sur le plan de la sécurité routière. Hormis le cas où les ventes de ce type peuvent être considérées comme des ventes effectuées en des lieux constituant le prolongement de l'établissement du vendeur, il n'existe aucun argument pour autoriser la vente en de tels endroits.

Un membre demande si l'administration communale peut autoriser l'organisation de marchés.

De Minister herinnert eraan dat de gemeentebesturen de volle bevoegdheid behouden om zowel bestendige als gelegenheidsmarkten in te richten. Hij kan instemmen met de voorgestelde amendementen.

Beide amendementen worden aangenomen met 11 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Een lid stelt voor in § 2 van dit artikel de woorden «en luchthavenhallen» te vervangen door de woorden «luchthaven- en metrohallen».

Volgens de indiener strekt dit amendement ertoe de in de praktijk bestaande toestanden te verduidelijken.

Een lid is de mening toegedaan dat het gevaarlijk is een beperkende opsomming van plaatsen te geven, omdat men niet weet hoe de toestand in de toekomst zal evolueren.

De Minister wijst erop dat men hier met een zeer ruim begrip te maken heeft. «Met de openbare weg gelijkgestelde plaats» is een zeer ruim begrip. Voorbeeld: een parking bij een grootwarenhuis wordt in de verkeersrechtspreek gelijkgesteld met een openbare weg. De wegcode is daar dus toepasselijk. Men moet zeer voorzichtig zijn en de tekst van het amendement laten zoals hij is. Er zijn trouwens nog heel wat andere voorbeelden te noemen. Het gaat hier ook om een kaderwet, zodat aanpassingen via koninklijk besluit steeds mogelijk zijn. Hij sluit zich aan bij het voorgestelde amendement.

Het amendement wordt bij eenparigheid aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Een ander amendement luidt als volgt:

« Aan dit artikel een § 3 (nieuw) toe te voegen, luidende:

« § 3. Voor de ambulante abbonering op tijdschriften ten huize van de consument » moet bij het nemen van een abonnement op straffe van nietigheid van de transactie de koper, naast zijn handtekening eigenhandig het koopcontract dateren en met de hand een « goed voor ... » schrijven gevolgd door het totaal van de te betalen abonnementsprijs dat voluit in letters wordt uitgedrukt. »

Verantwoording

Het wetsontwerp zoals het nu ter bespreking ligt, biedt de consument geen sluitend systeem om aan misbruiken en bedrog het hoofd te bieden. Dit wetsontwerp, zoals de oude wet, gaat voorbij aan de realiteit dat vele kopers-aan-de-deur hun handtekening plaatsen zonder vooraf het koopcontract te lezen. Voor deze categorie kopers die juist het meest gevi-

Le ministre rappelle que les administrations communales demeurent pleinement compétentes pour organiser tant des marchés permanents que des marchés occasionnels. Il déclare pouvoir accepter les amendements proposés.

Les deux amendements sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

Un membre propose, au § 2 de cet article, de remplacer les mots «et d'aéroports» par les mots «d'aéroports et de métro».

Cet amendement vise selon son auteur à clarifier des situations qui existent déjà dans la pratique.

Un membre estime qu'il est dangereux de faire une énumération limitative de lieux, étant donné que l'on ignore comment la situation évoluera.

Le ministre fait remarquer que la notion de «lieux assimilés à la voie publique» est très large. C'est ainsi qu'un parking jouxtant un grand magasin est assimilé, dans la jurisprudence en matière de roulage, à une voie publique. Le Code de la route y est donc applicable. Il faut donc être très prudent et laisser tel quel le texte de l'amendement. L'on pourrait d'ailleurs citer pas mal d'autres exemples. L'on a également à faire, en l'occurrence, à une loi-cadre, si bien que des adaptations sont toujours possibles par arrêté royal. Il se rallie à l'amendement proposé.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Un autre amendement est libellé comme suit:

« A cet article, ajouter un § 3 (nouveau), libellé comme suit:

« § 3. Lorsqu'un consommateur s'abonne à des périodiques qu'un commerçant ambulant lui présente à domicile, l'acheteur doit, à peine de nullité de la transaction, dater de sa propre main le contrat de vente, à côté de sa signature, et écrire à la main les mots « bon pour... », suivis du prix total de l'abonnement à payer, libellé en toutes lettres. »

Justification

Le projet de loi tel qu'il est présenté, n'offre pas au consommateur de système satisfaisant permettant de faire face aux abus et aux fraudes. Tout comme la loi actuelle, il ne tient pas compte du fait qu'en réalité, de nombreux acheteurs sollicités sur le pas de leur porte apposent leur signature sans avoir lu au préalable le contrat de vente. Pour cette catégorie d'acheteurs, qui

seerd worden door malafide handelaars zijn verplichte vermeldingen of bedenktijd geen afdoende bescherming.

Een echt consumentvriendelijk beleid dient het kader te scheppen waarin het plaatsen van een handtekening door de koper het resultaat is van een doordacht handelen, de essentiële voorwaarde om te kunnen spreken van een efficiënte bescherming van de consument. Via het amendement wil men de koper een zekere reflectiekans bieden bij het zetten van zijn handtekening door hem naast zijn handtekening, zelf het koopcontract te laten dateren en door hem zelf de totale koopprijs voluit in letters te doen uitschrijven.

De Minister verwijst naar artikel 5 en naar het amendement op dat artikel.

De auteur van het amendement neemt het terug onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat het probleem een oplossing krijgt via amendering van artikel 5.

Het geamendeerd artikel 4 wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 5

De Minister herinnert eraan dat in dit artikel een opsomming wordt gegeven van alle activiteiten waarvoor geen machtiging is vereist.

Volgend amendement wordt ter tafel gelegd:

«In het 2° van dit artikel, na het woord «landbouwbeurzen» in te voegen het woord «boerenmarkten».

Ter verantwoording van zijn amendement verklaart de initiatiefnemer dat boerenmarkten georganiseerd worden en, al of niet occasioneel, rechtstreeks landbouwprodukten aan de consumenten te verkopen. De plaats van het gebeuren moet goedgekeurd worden door de gemeenteraad. Men kan dit dus moeilijk vereenzelvigen met een ambulante activiteit zodat de desbetreffende wetgeving hierop geen toepassing vindt. Op dit ogenblik zijn de boerenmarkten niet aan de wet onderworpen; welnu, hij wenst die toestand te bestendigen.

De Minister repliceert dat gelegenheidsmarkten inderdaad niet gereguleerd zijn. Wanneer het echter om een wekelijkse markt gaat, een markt met een zekere regelmaat, moet men willen aanvaarden dat dit gelijkgesteld wordt met het verrichten van ambulante handel en dus gereguleerd is. Er zijn landbouwers die er een beroep van maken naar dergelijke markten te gaan. De vertegenwoordigende organisaties zijn trouwens akkoord met het standpunt van de Regering. Hij onderstreept ook dat men controle

sont précisément la cible privilégiée des commerçants de mauvaise foi, des mentions obligatoires ou un délai de réflexion ne constituent pas une protection suffisante.

Une politique vraiment favorable au consommateur doit créer le cadre dans lequel l'apposition d'une signature par l'acheteur est le résultat d'une action mûrement réfléchie, la condition essentielle pour que l'on puisse parler d'une protection efficace du consommateur. Le présent amendement vise à offrir à l'acheteur une certaine possibilité de réflexion lors de l'apposition de sa signature, en lui faisant dater lui-même le contrat de vente, à côté de sa signature, et en lui faisant écrire lui-même en toutes lettres le prix total de la vente.

Le ministre renvoie à l'article 5 et à la proposition d'amendement de celui-ci.

L'auteur retire son amendement mais pose comme condition expresse que l'on résolve le problème en amendant l'article 5.

L'article 4 amendé est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 5

Le ministre rappelle que l'on énumère dans cet article toutes les activités qui ne requièrent pas d'autorisation.

Un membre dépose un amendement rédigé comme suit:

«Au 2° de cet article, insérer les mots « , marchés paysans » après les mots « ou agricoles. »

A l'appui de son amendement, l'auteur souligne que l'on organise, occasionnellement ou non, des marchés paysans en vue de vendre directement les produits de la ferme au consommateur. Le lieu de leur organisation doit être approuvé par le conseil communal. Par conséquent, l'on peut difficilement assimiler cette pratique à une activité ambulante, de sorte que la réglementation relative à celle-ci n'est pas applicable en l'espèce. Actuellement, les marchés paysans ne sont pas soumis à la loi; il souhaite que l'on confirme cette situation.

Le ministre répond que les marchés occasionnels ne sont effectivement pas réglementés. Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un marché hebdomadaire, d'un marché présentant une certaine régularité, l'on doit admettre qu'il soit assimilé à un commerce ambulant et, dès lors, réglementé. Il y a des agriculteurs qui font une profession de leur activité sur les marchés. Les organisations représentatives partagent du reste le point de vue du Gouvernement. Il souligne également que l'on doit pouvoir contrôler les produits vendus. En

moet kunnen uitoefenen op de produkten die worden verkocht. Indien er geen reglementering is, kan men alles en nog wat op die markten verkopen. De aflevering van een leurkaart is een eenvoudige administratieve verplichting, waarbij ook mag onderstreept worden dat ze slechts 2 000 frank kost voor een periode van zes jaar. Men verlieze ook de belangen van de gevestigde handelaars niet uit het oog.

Hij herhaalt dat elke gevestigde handelaar die een openbare markt wil aandoen, over een leurkaart moet beschikken. Voor wat de specificiteit van de markt aangaat, hier ligt de beslissingsbevoegdheid bij het gemeentebestuur.

Een spreker merkt op dat het moeilijk is het exclusieve en specifieke karakter van boerenmarkten en markten van ambachtelijke produkten te vrijwaren. Indien ze regelmatig gehouden worden, kan hij aanvaarden dat van de betrokken verkopers geëist wordt dat zij over een kaart beschikken. Hoe kunnen de mensen echter worden beschermd ten opzichte van andere handelaars die ook toegang tot de markt hebben maar geen producenten zijn? Kan de gemeente een standplaats weigeren aan andere handelaars die deze specifieke produkten niet aanbieden? Wat kan men beginnen tegen handelaars die houder zijn van een kaart van ambulant handelaar, maar geen produkten verkopen die met de specificiteit van de markt overeenstemmen? Zou de Minister kunnen nagaan of het mogelijk is een circulaire op te stellen ten behoeve van de gemeenten waarin hun de strekking van de wet wordt uitgelegd?

Een ander lid wenst op te merken dat bepaalde tradities blijven voortleven. Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen de producent die zijn eigen produkten verkoopt en de handelaar. Zolang de producent zelf zijn waren op de markt uitstalt, is er geen reden om te eisen dat hij houder is van een kaart. Hij vestigt ook de aandacht op het feit dat bepaalde markten in het leven werden geroepen om te vermijden dat sommige landbouwers hun produkten aan de kant van de weg zouden verkopen, wat tot problemen kan leiden. Wanneer men de producenten verplicht ambulant handelaar te worden, moet ervoor gevreesd worden dat zij opnieuw om het even waar hun produkten zullen aanbieden, wat het tegengestelde is van wat men beoogt.

Hij dringt erop aan dat de landbouwer niet in een toestand van bijkomende afhankelijkheid zou terecht komen. Men mag hem niet in het keurslijf van producent dwingen. Door de rechtstreekse verkoop aan de consument is hij in staat zich te onderscheiden van de andere landbouwers en terzelfdertijd kan hij een direct contact met de consument onderhouden. Op termijn zal men naar dit precedent verwijzen om het op de gehele landbouw toe te passen en alles op overdreven wijze te regelen.

l'absence de réglementation, l'on peut vendre n'importe quoi sur ces marchés. La délivrance d'une carte de colporteur répond simplement à une obligation administrative et il faut souligner que cette carte ne coûte que 2 000 francs pour une période de six ans. Il ne faut pas perdre de vue non plus les intérêts des commerçants sédentaires.

Le ministre répète que tout commerçant sédentaire qui souhaite fréquenter un marché public doit disposer d'une carte de colporteur. Quant à la spécificité du marché, c'est une question qui relève de la compétence de l'administration communale.

Un intervenant souligne qu'il existe un problème pour conserver le caractère exclusif et spécifique des marchés paysans et artisanaux. S'ils ont un caractère régulier, il peut accepter que les vendeurs concernés soient soumis à la carte d'ambulant. Mais comment les gens seront-ils protégés par rapport à d'autres commerçants qui auraient également accès au marché sans toutefois être producteurs? La commune peut-elle refuser l'installation d'autres commerçants qui n'offriraient pas ces produits spécifiques? Quel recours a-t-on contre des commerçants qui disposent d'une carte d'ambulant, mais ne vendent pas de produits répondant à la spécificité du marché? Le ministre pourrait-il examiner la possibilité de rédiger une circulaire à l'intention des communes pour leur expliquer la portée de la loi?

Un autre membre désire souligner qu'il y a des traditions qui continuent à exister. Il faut faire la distinction entre le producteur qui vend sa production et le marchand. Du moment que c'est le producteur lui-même qui vient exposer sa marchandise chaque fois qu'il y a un marché, il n'y a pas lieu de lui imposer la carte d'ambulant. Il attire aussi l'attention sur le fait que certains marchés ont été créés pour éviter que certains agriculteurs ne s'installent le long des routes pour vendre leurs produits, ce qui est de nature à provoquer des problèmes. En obligeant les producteurs à rentrer dans la catégorie des marchands ambulants, il y a lieu de craindre qu'ils recommencent à s'installer n'importe où, ce qui entraînerait un effet contraire à celui qui est poursuivi.

Il insiste pour que l'agriculteur ne soit pas placé dans une situation de dépendance complémentaire. On ne peut pas le confiner dans son rôle de producteur. Par sa vente directe aux consommateurs, il est en mesure de se différencier des autres agriculteurs et, en même temps, cela lui permet de dialoguer avec ces consommateurs. A terme, on profitera de cette référence pour l'appliquer à toute la vie agricole et la réglementer à outrance.

De Minister antwoordt dat het marktrecht moet worden opgesteld door de gemeenten. Ze moeten daarbij rekening houden met de wet en dit reglement mededelen aan de Minister (*cf.* art. 10). Hij is bereid de gemeenten alle documentatie ter beschikking te stellen zonder dat hij de bedoeling heeft zich met hun zaken te bemoeien. Zijn departement is trouwens voornemens een folder over de nieuwe wet uit te geven. Die folder zal door iedereen kunnen worden aangevraagd.

Een lid begrijpt de argumentatie van de Minister wanneer het om boerenmarkten gaat die met een grote frequentie plaatsvinden. Men moet trouwens artikel 5 lezen in samenhang met artikel 8, § 3, van het ontwerp.

De Minister kent in zijn omgeving verschillende gemeenten waar men gedurende een groot deel van het jaar wekelijks een boerenmarkt houdt. Dit heeft tot gevolg dat de gevestigde handel op die dagen niets meer verkoopt. Het is in het belang van de landbouwers zich zo reglementair mogelijk op te stellen. Een lid heeft gelijk te pleiten voor de landbouwers die zelf een percentage van hun produktie willen verkopen, maar dezen moeten aan dezelfde voorwaarden worden onderworpen als de andere handelaars, zoniet lokt men protest uit en een zoektocht naar middelen om ze te weren.

De Minister herhaalt dat de landbouwer zijn eigen produkten vrij mag verkopen in zijn woning, voor zijn deur en in de onmiddellijke omgeving. Hetzelfde geldt voor de occasionele markten die door landbouwers worden georganiseerd, waarbij de verkoop zelfs niet meer beperkt is tot de eigen produkten. Hij mag eveneens deelnemen aan braderieën indien hij daarvoor de toestemming krijgt van de organisatoren. Alleen voor de normale en regelmatige markten waaraan andere handelaars deelnemen, moet de landbouwer zijn kaart van ambulante handelaar hebben. Dat heeft geen enkel gevolg inzake de B.T.W. of het handelsregister voor de betrokken landbouwers.

Er wordt ook nog gevraagd in welke mate landbouwers occasioneel mogen deelnemen aan wekelijks georganiseerde boerenmarkten zonder over een vergunning te beschikken. In feite wordt hier het probleem gesteld van de seizoengebonden verkoop.

De Minister repliceert dat de landbouwer die op een normale openbare markt seizoengebonden produkten verkoopt over een machtiging moet beschikken. Er zijn trouwens heel wat seizoengebonden produkten zodat het onaanvaardbaar zou zijn de gewone handelaar die op een openbare markt werkzaam is hiervan het slachtoffer te maken. Voor de occasionele verkoop op een regelmatig c.q. wekelijks georganiseerde boerenmarkt is dus een machtiging vereist. Indien men daar niet aan vasthoudt, weet men niet waar men uitkomt.

Le ministre réplique que le règlement du marché doit être établi par les communes. Celles-ci doivent seulement tenir compte de la loi et communiquer le règlement des marchés publics au ministre (*cf.* art. 10). Il est disposé à leur fournir une documentation sans intention aucune de s'immiscer dans leurs affaires. Son département a d'ailleurs l'intention d'éditer une brochure au sujet de la nouvelle loi qui sera mise à la disposition de tout le monde.

Un membre déclare qu'il comprend les arguments du ministre pour ce qui est des marchés paysans qui se déroulent très fréquemment. Il faut d'ailleurs lire l'article 5 conjointement avec l'article 8, § 3, du projet.

Le ministre sait que dans plusieurs communes de sa région, il y a un marché paysan hebdomadaire pendant une grande partie de l'année et que, les jours de marché, les commerçants de l'endroit ne vendent plus rien. Il est de l'intérêt des agriculteurs de suivre autant que possible la voie réglementaire. C'est à juste titre qu'un membre plaide en faveur des agriculteurs qui désirent vendre eux-mêmes une partie de leur production, mais il faut que ces agriculteurs soient soumis aux mêmes conditions que les autres commerçants, sinon l'on doit s'attendre à des protestations et à ce que l'on cherche à les chasser.

Le ministre répète que l'agriculteur peut vendre librement tout ce qu'il veut à son domicile, devant sa porte et dans les environs immédiats à condition que ce soient ses propres produits. La même chose vaut pour les marchés occasionnels organisés par sa profession où ses ventes ne sont même plus limitées à ses propres produits. Il peut également participer aux braderies du moment s'il obtient l'autorisation de la part des organisateurs. C'est seulement pour les marchés normaux et réguliers auxquels participent d'autres commerçants que le fermier doit avoir sa carte de marchand ambulant. Cela n'a aucune implication en matière de T.V.A. ou de registre du commerce pour les agriculteurs concernés.

L'on demande également dans quelle mesure les agriculteurs peuvent participer occasionnellement à des marchés agricoles hebdomadaires sans disposer d'une autorisation. En fait, le problème soulevé est celui des ventes saisonnières.

Le ministre répond que l'agriculteur qui vend des produits saisonniers sur un marché public normal doit disposer d'une autorisation. Les produits saisonniers sont, du reste, très nombreux et il serait inacceptable que le commerçant ordinaire exerçant ses activités sur un marché public soit victime de cette réalité. Pour la vente occasionnelle sur un marché paysan régulier, éventuellement hebdomadaire, une autorisation est donc requise. Il s'agit d'une obligation à respecter, sinon l'on ne sait plus où l'on va.

Een lid herinnert eraan dat reglementering ook is vereist ter bescherming van de consument en de volksgezondheid in het algemeen.

Volgens een andere interveniënt werden de boerenmarkten door de boeren zelf gecreëerd met de bedoeling hun eigen produkten plaatselijk te koop te bieden. Slechts in een tweede fase zijn ook de gevestigde handelaars daarheen getrokken, vooral toen ze vaststelden dat de markten in kwestie veel publiek begonnen te trekken. Hij vreest dan ook dat de pioniers van die boerenmarkten door de gevestigde handelaars zullen verdrongen worden.

In een nieuwe tussenkomst stelt de Minister dat men met een zeer recent verschijnsel heeft te maken. Er wordt trouwens te allen kante reclame gemaakt voor dergelijke markten zodat de gevestigde handel op sommige dagen niets meer verkoopt.

Men mag het vrije initiatief niet doden. Alleen wanneer de landbouwer zich in het commercieel circuit nestelt, moet hij voldoen aan één van de elementen van de ambulante handel t.w. de verwerving van een leurkaart waardoor ook de versteviging van de overheidsautoriteit wordt bewerkstelligd. Een eenvoudige reglementering zoals wordt voorgesteld is van aard om een efficiënte controle mogelijk te maken.

Een lid is het met de Minister eens. Op rommelmarkten bijvoorbeeld is de oneerlijke mededinging van occasionele verkopers een groot probleem. Een tweede probleem zijn de «piraten» op de openbare markten. Om die redenen is hij voorstander van de invoering van een kaart voor verkopers op openbare markten.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat het debat zeer verhelderend is. Hij wijst er verder op dat artikel 5 veel soepelheid toelaat vermits het veelal aan de Koning toekomt bepaalde voorwaarden op te leggen en/of bepaalde activiteiten uit te sluiten. Voor hem is het duidelijk dat niet-occasionele activiteiten aan een vergunning moeten onderworpen worden. Voor wat de concurrentie betreft: het komt er op aan oneerlijke concurrentie onmogelijk te maken.

Tot besluit van de bespreking pleit de Minister voor de verwerping van het amendement. De zwakte van de landbouwers is dat zij nooit belangstelling hebben betoond voor de commercialisatie van hun produkten. Zij moeten zich aan de normale regels onderwerpen en aldus minder bloot staan aan kritiek vanwege de gevestigde handel.

De auteur van het amendement vindt dit een onterechte kritiek. De boerenmarkten van vandaag vinden immers hun oorsprong in de vroegere boerenmarkten die bijna met geweld door de gemeenten zijn

Un commissaire rappelle qu'une réglementation est également nécessaire pour protéger le consommateur et préserver la santé publique en général.

Selon un autre intervenant, les marchés paysans ont été créés par les agriculteurs eux-mêmes, pour qu'ils puissent mettre en vente leurs propres produits au niveau local. C'est seulement dans une seconde phase que les commerçants sédentaires les ont rejoints, et ils l'ont fait surtout à partir du moment où lesdits marchés commençaient à attirer un nombreux public. Il craint, dès lors, que les pionniers qui ont lancé ces marchés paysans ne soient chassés par les commerçants sédentaires.

Dans une nouvelle intervention, le ministre déclare que l'on se trouve en présence d'un phénomène très récent. Actuellement, l'on fait d'ailleurs partout de la publicité pour des marchés de ce genre, si bien que certains jours, les commerçants sédentaires ne vendent plus rien.

Il ne faut pas tuer la libre initiative. Mais dès le moment où l'agriculteur s'installe dans le circuit commercial, il doit remplir au moins une des conditions mises au commerce ambulant, en acquérant une carte de commerçant ambulant, ce qui renforce également l'autorité des pouvoirs publics. Une réglementation simple, du type de celle qui est proposée, est de nature à permettre un contrôle efficace.

Un membre abonde dans le sens du ministre. Il cite le phénomène des brocantes pour déclarer que le grand problème est constitué par la concurrence déloyale exercée par les vendeurs occasionnels. Un deuxième problème est celui des pirates sur les marchés publics. Pour ces raisons, il se déclare favorable à l'obligation d'avoir une autorisation pour pouvoir se présenter en tant que vendeur sur un marché public.

Un commissaire estime que le débat est très éclairant. Il note, par ailleurs, que l'article 5 permet une grande souplesse, puisqu'il appartient le plus souvent au Roi d'imposer certaines conditions et/ou d'exclure certaines activités. Il est évident, pour lui, que les activités non occasionnelles doivent être soumises à une autorisation. Pour le reste, il y a lieu de rendre impossible la concurrence déloyale.

En conclusion de la discussion, le ministre plaide pour le rejet de l'amendement. La faiblesse des agriculteurs vient de ce qu'ils ne se sont jamais intéressés à la commercialisation de leurs produits. Ils doivent se soumettre aux règles normales et seront alors moins exposés aux critiques émanant du commerce sédentaire.

L'auteur de l'amendement trouve cette critique injustifiée. En effet, les marchés paysans actuels trouvent leur origine dans les anciens marchés paysans, que les communes ont supprimés presque brutale-

afgeschapt omwille van allerlei redenen, veelal van verkeerstechnische aard. Vroeger werd nooit een vergunning geëist, waarom nu wel?

Volgens een lid kan men de landbouwers die hun eigen produkten verkopen niet over dezelfde kam scheren als de gevestigde handelaars, te meer wanneer men bedenkt dat de kwaliteit van de produkten die de enen verkopen veelal hoger ligt dan hetgeen de anderen op de markt brengen. Dezelfde redenering geldt trouwens voor de ambachtslieden.

Het amendement wordt ter stemming gelegd. Het wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen, bij 5 onthoudingen.

*
* *

Een tweede amendement luidt als volgt:

« Aan dit artikel een lid toe te voegen, luidende :

« Met openbare markten worden gelijkgesteld de occasionele verkopen die door de gemeenteoverheid of met haar toestemming op de openbare weg worden georganiseerd, wat betreft de niet-gevestigde en niet-plaatselijke handelaars, voor zover zij door de organisatoren schriftelijk uitgenodigd werden en beschikken over een schriftelijke machtiging uitgereikt door de gemeente. »

Verantwoording

Bepaalde handelaarsverenigingen en zelfs bepaalde gemeenten nodigen op hun braderie of culturele activiteit ambulante handelaars uit om — dank zij een commerciële sfeer — hun feestelijkheden aantrekkelijker te maken.

Dat is onder meer zo op de braderie te Waver, Bertrix en Marbehan of op andere activiteiten zoals de Gentse Feesten en de « Fêtes de Wallonie » te Namen.

Ook al hangt het succes van sommige van die braderieën gedeeltelijk af van de aanwezigheid van niet-gevestigde handelaars, toch dient hun aantal te worden beperkt, alsook het soort van artikelen die zij verkopen teneinde de plaatselijke gevestigde handelaars al te veel concurrentie te besparen. Handelaarsverenigingen zijn ongetwijfeld nog het meest aangewezen om over een dergelijke toestand te oordelen, in overleg met de gemeenteoverheid.

Aangezien de wet deze materie niet regelt, krijgen sommige handelaarsverenigingen geregeld af te rekenen met ambulante handelaars die niet uitgenodigd werden, maar toch zomaar een standplaats op de braderie betrekken, zich daarbij beroepend op het niet-discriminerende karakter van de wet op de ambulante verkoop.

ment pour diverses raisons et, le plus souvent, pour des raisons techniques liées à la circulation. L'on n'a jamais exigé d'autorisation dans le passé, pourquoi en exige-t-on une maintenant ?

Un membre estime qu'il faut éviter de « mettre dans le même sac » les agriculteurs qui vendent leurs propres produits et les commerçants sédentaires, surtout quand on sait que la qualité des produits que vendent les uns est généralement supérieure à ce que vendent les autres. Ce raisonnement vaut d'ailleurs aussi pour les artisans.

Mis aux voix, l'amendement est rejeté par 8 voix contre 3 et 5 abstentions.

*
* *

Un deuxième amendement est libellé comme suit :

« Insérer à cet article la disposition suivante :

« Sont assimilées aux marchés publics les ventes occasionnelles organisées sur la voie publique par les autorités communales ou avec leur accord pour ce qui concerne les commerçants non sédentaires et non locaux pour autant que ceux-ci soient invités par écrit par les organisateurs et munis d'une autorisation communale écrite. »

Justification

Certains groupements de commerçants, voire certaines communes invitent à l'occasion de braderies ou de manifestations culturelles des commerçants ambulants et ce afin de créer une animation commerciale et donner un plus à leurs manifestations.

C'est le cas par exemple de braderies telles que celles de Wavre, Bertrix, Marbehan ou de manifestations telles que les fêtes gantoises de juillet, les fêtes de Wallonie à Namur.

Si le succès de certaines de ces braderies dépend en partie de la présence de commerçants non sédentaires, il est aussi nécessaire de limiter le nombre de ceux-ci et le type d'articles que ceux-ci vendent afin de ne pas concurrencer anormalement les commerçants locaux sédentaires. Les groupements de commerçants sont certainement habilités à procéder à une telle évolution en concertation avec les autorités communales.

Vu la carence en matière législative, certaines associations de commerçants se voient régulièrement confrontées à des commerçants ambulants non invités qui s'installent d'autorité lors de braderies prétextant du caractère non discriminatoire de la loi sur la vente ambulante.

De Minister repliceert dat het 2° van artikel 5 dergelijke occasionele manifestaties reeds voorziet; ook braderieën vallen er onder.

De auteur van het amendement kan de stelling van de Regering niet bijtreden. Zijn amendement voorziet in de uitnodiging van de niet-gevestigde en niet-plaatselijke handelaars. Hetgeen de Minister verklaart, opent de weg naar alle mogelijke misbruiken.

De Minister repliceert dat de uitgenodigde handelaars vanzelfsprekend over een leurkaart moeten beschikken.

De indiener van het amendement vraagt of de braderie gelijkgesteld wordt met de openbare weg of met de openbare markt, want de produkten die op de openbare weg te koop mogen worden aangeboden zijn niet dezelfde als die welke op de openbare markt toegestaan zijn. Dat is met name het geval met textiel, juwelen, lederwaren, enz. Vaak worden handelaars die deze produkten verkopen, uitgenodigd op deze braderieën.

De Minister antwoordt dat voor de plaatselijke vaste handelaars de braderie niet onderworpen is aan de wet. De uitgenodigde handelaars zijn onderworpen aan de wet op de verkoop op de openbare weg. Om bijvoorbeeld juwelen, enz. te mogen verkopen, moeten zij houder zijn van een kaart van ambulante handelaar.

Volgens de indiener van het amendement zijn de bepalingen van dit ontwerp echter tegenstrijdig met de wetgeving betreffende de verkoop op de openbare weg. Volgens hem moet er een leemte worden aangevuld. Volgens zijn inlichtingen zou het particulieren toegestaan zijn deel te nemen aan markten van ambachtelijke produkten op voorwaarde dat hun deelname beperkt blijft tot twee keer per jaar.

Een lid vraagt wat het statuut is van particulieren die op een prondelmarkt snuisterijen verkopen.

De Minister antwoordt dat dit onder de toepassing valt van artikel 5, § 1.

Het tweede amendement wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*
* *

Er wordt een derde amendement ingediend. Het luidt als volgt:

« Aan het 2° van dit artikel toe te voegen de volgende bepalingen:

« De verkopen in het kader van de uitstalling van ambachtelijke produkten, occasioneel georganiseerd op de openbare weg door de gemeenteverheid of met haar toestemming, voor zover de uitgestalde produkten rechtstreeks worden verkocht door de ambachtsman die ze heeft vervaardigd.

Le ministre réplique qu'il est déjà question de telles manifestations occasionnelles au 2° de l'article 5; les braderies font partie de celles-ci.

L'auteur de l'amendement déclare qu'il ne peut pas se ranger à l'avis du Gouvernement. Son amendement prévoit l'invitation des commerçants non sédentaires et non locaux. La déclaration du ministre ouvre la voie à tous les abus possibles.

Le ministre réplique que les commerçants invités doivent bien entendu disposer d'une carte de commerçant ambulant.

L'auteur de l'amendement demande si la braderie est assimilée à la voie publique ou au marché public, car les produits autorisés à la vente sur la voie publique ne sont pas les mêmes que ceux admis sur le marché public. C'est le cas notamment des textiles, des bijoux, de la maroquinerie, etc. Il y a souvent des commerçants qui vendent ces produits qui sont invités à ces braderies.

Le ministre rétorque que pour les marchands sédentaires locaux, la braderie n'est pas soumise à la loi. Les commerçants invités sont soumis à la loi sur la vente sur la voie publique. Ils doivent disposer d'une carte d'ambulant pour pouvoir vendre par exemple des bijoux, etc.

Selon l'auteur de l'amendement, il y a néanmoins une contradiction entre les dispositions du présent projet et la législation concernant la vente sur la voie publique. Selon l'intervenant, il y a une lacune à combler. D'après ses renseignements, les particuliers seraient autorisés à participer aux marchés artisanaux à condition de ne pas le faire plus de deux fois par an.

Un intervenant demande quel est le statut des particuliers qui vendent des bibelots dans une brocante.

Le ministre répond que cette activité tombe sous l'application de l'article 5, § 1^{er}.

Le second amendement est rejeté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

*
* *

Un troisième amendement est déposé. Il est libellé comme suit:

« Ajouter au 2° de cet article les dispositions suivantes:

« Les ventes dans le cadre d'expositions artisanales occasionnelles organisées sur la voie publique par les autorités communales ou avec l'accord de celles-ci pour autant que les produits exposés soient vendus directement par l'artisan qui les a réalisés.

Die uitstallingen mogen in geen geval gelijkgesteld worden met openbare markten.»

Verantwoording

Deze toevoeging heeft tot doel een feitelijke toestand te bekrachtigen en de ambachtslui in staat te stellen hun produkten aan de man te brengen op markten van ambachtelijke produkten en hun talent kenbaar te maken aan een ruim publiek dat naar dit soort markten komt.

Maar de ambachtslui dienen te worden beschermd tegen de oneerlijke concurrentie van wederverkopers die soms zonder uitnodiging aan deze markten deelnemen, zich daarbij beroepend op het niet-discriminerend karakter van de wet op de openbare markten, en daarbij de vermenging van markten van ambachtelijke produkten met openbare markten in stand houden.

De Minister verwijst naar zijn argumentatie in verband met de boerenmarkten om de verwerping van het amendement te vragen. Er kan onmogelijk voorzien worden in een uitzondering voor elke categorie van personen. De gemeentelijke overheid kan openbare markten organiseren indien zij dat wenst.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen, bij 1 onthouding.

*
* *

Een vierde amendement luidt als volgt:

«In het 3° van dit artikel, na de woorden «de verkoop van kranten en tijdschriften» in te voegen de woorden «uitgezonderd het afsluiten van abonnementen.»

Verantwoording

Het «leuren» met tijdschriftenabonnementen heeft de laatste jaren aanleiding gegeven tot heel wat misbruiken (bijvoorbeeld Nederlandse «studenten» die duitstalige abonnementen verkopen). Alhoewel volgens de Administratie de verkoop van abonnementen aan een voorafgaande machtiging (leurkaart) onderworpen is, wordt dit standpunt niet gevolgd door de rechtspraak (zie bijvoorbeeld Corr. Ieper, 13 februari 1989, R.W. 18 november 1989, 411). Volgens de rechtspraak «mag of kan er geen onderscheid gemaakt worden tussen enerzijds het rechtstreeks venten met kranten en tijdschriften en anderzijds het afsluiten van abonnementen voor het ontvangen van dezelfde kranten en tijdschriften». Het onderwerpen van het aanbieden van abonnementen in kranten en tijdschriften aan een voorafgaande toelating van de Minister moet volgens de rechtspraak «evenzeer als

Ces expositions ne peuvent en aucun cas être assimilées à des marchés publics.»

Justification

Ce paragraphe a pour but d'entériner une situation de fait et de permettre à des artisans d'écouler leur production lors de ces fêtes artisanales et de faire connaître leur talent à un large public qui fréquente ce genre de «fêtes».

Mais il y a lieu de protéger ces artisans face à la concurrence déloyale de revendeurs qui parfois s'installent d'autorité dans ces foires artisanales prétextant du caractère non discriminatoire de la loi sur les marchés publics, entretenant l'amalgame entre foires artisanales et marchés publics.

Le ministre se réfère à son argumentation au sujet des marchés paysans pour demander le rejet de l'amendement. Il est impossible de prévoir une exception pour chaque catégorie de personnes. L'autorité communale peut organiser des marchés publics si elle le souhaite.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2, et 1 abstention.

*
* *

Un quatrième amendement est libellé comme suit:

«Au 3° de cet article, après les mots «la vente des journaux et périodiques», insérer les mots «hormis la conclusion d'abonnements.»

Justification

Le démarchage pour des abonnements à des revues a donné lieu ces dernières années à pas mal d'abus (p.ex. des «étudiants» néerlandais vendant des abonnements à des revues en langue allemande). Bien que, selon l'administration, la vente d'abonnements soit soumise à une autorisation préalable (carte de commerçant ambulant), ce point de vue n'est pas suivi par la jurisprudence (cf. p.ex. Corr. Ypres, 13 février 1989, R.W. 18 novembre 1989, 411). Selon la jurisprudence, il ne peut ni ne doit être fait de distinction entre, d'une part, le colportage direct de journaux et de revues et, d'autre part, la conclusion d'abonnements en vue de recevoir ces mêmes journaux et revues. Le fait de soumettre l'offre d'abonnements à des journaux et revues à une autorisation préalable du ministre doit, selon la jurisprudence, être considéré tout autant comme une atteinte à la liberté

een beknotht van de vrijheid van meningsuiting en/of persvrijheid beschouwd worden». De rechtsleer deelt evenwel (terecht) niet de mening van de rechtbanken (zie *ibidem* noot De Vroede). Alhoewel de formulering in het wetsontwerp abonnements impliciet uitsluit (de wetgever spreekt immers van «verkoop», wat betekent dat de specifieke verkoop-activiteit bedoeld wordt en niet de verrichtingen die daarmee verband houden; bovendien dienen uitzonderingsbepalingen beperkend te worden geïnterpreteerd), is het noodzakelijk, om alle twijfel omtrent de keuze van de wetgever weg te nemen, het afsluiten van abonnements expliciet onder het toepassingsgebied van de wet te laten vallen.

Een lid kan akkoord gaan met het beginsel dat in het amendement vervat ligt, maar maakt voorbehoud met betrekking tot de jaarlijkse inning van het abonnementsgeld voor dagbladen via vrijwillige medewerkers. Vallen die personen hier ook onder?

*
* *

Een vijfde abonnement streeft eveneens de vervanging na van het 3^o maar dan wel als volgt:

« 3^o de ambulante handel in kranten en tijdschriften door handelaars of hun aangestelden die geregeld een vast en plaatselijk cliënteel via een abonnementsstelsel bedienen, de postorderverkoop en de verkoop door middel van automaten. »

Verantwoording

De bescherming van de consument die de wet op de leurhandel heeft ingebouwd, is vaak ondoelmatig gebleken aangezien sommige van de misbruiken zich situeren in sectoren die uitdrukkelijk waren uitgesloten uit het toepassingsgebied; een gekend voorbeeld daarvan vormt de leurhandel met zeer dure modebladen die dan nog meestal in een voor de consument vreemde taal zijn opgesteld en al of niet voorzien zijn van een minuskuul Nederlandstalig inlegblaadje om de brave huisvrouw gemakkelijker te kunnen overreden.

Het amendement integreert de occasionele handel in dergelijke en andere tijdschriften wel degelijk in de wet op de ambulante handel.

De auteur voegt er nog aan toe dat zijn amendement in feite selectiever is dan het voorgaande vermits hij alleen de doelgroep wil treffen die misbruik maakt.

Volgens de Minister zijn beide amendementen overbodig vermits de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument voldoende waarborgen biedt. Indien de

d'expression et/ou à la liberté de la presse. La doctrine ne partage toutefois pas (et à juste titre) le point de vue des tribunaux (voir *ibidem*, note De Vroede). Bien que la terminologie employée dans le projet de loi exclue implicitement les abonnements (le législateur parle en effet de «vente», ce qui signifie qu'il vise l'activité spécifique de vente et non les opérations qui s'y rattachent; en outre, les dispositions dérogatoires doivent s'interpréter dans un sens restrictif), il est nécessaire, pour écarter tout doute quant au choix du législateur, d'inclure explicitement la conclusion d'abonnements dans le champ d'application de la loi.

Un membre approuve le principe défini dans l'amendement, mais il émet des réserves pour ce qui est de la perception annuelle du prix de l'abonnement de journaux par des collaborateurs bénévoles. Ces derniers tombent-ils également sous l'application de cette disposition?

*
* *

Un cinquième amendement vise également à remplacer le 3^o, et ce, par la disposition suivante:

« 3^o Le commerce ambulant de journaux et de périodiques par des commerçants ou leurs préposés desservant régulièrement une clientèle fixe et locale par un système d'abonnements, les ventes par correspondance et les ventes effectuées par distributeurs automatiques; »

Justification

La protection du consommateur qu'a instaurée la loi sur le commerce ambulant s'est souvent avérée inefficace, car certains des abus se situent dans des secteurs qui étaient expressément exclus de son champ d'application. Un exemple notoire en est le colportage dans lequel sont présentées des revues de mode très coûteuses qui, de surcroît, sont généralement rédigées dans une langue autre que celle du consommateur et pourvues ou non d'un encart minuscule en néerlandais, en vue de convaincre plus facilement la brave mère de famille.

Le présent amendement intègre bel et bien dans la loi sur le commerce ambulant la vente occasionnelle de tels périodiques ainsi que d'autres.

L'auteur ajoute que son amendement est en fait plus sélectif que l'amendement précédent, puisqu'il ne vise que les personnes qui commettent des abus.

Selon le ministre, les deux amendements sont superflus, puisque la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur offre suffisamment de garanties. Il ajoute,

Commissie evenwel van oordeel is dat er een probleem is, zal hij zich graag bij een concreet voorstel van amendement aansluiten.

*
* *

Na overleg leggen de auteurs van het vierde en het vijfde amendement het volgende gemeenschappelijk amendement ter tafel:

« Het 3° van dit artikel te vervangen als volgt :

« 3° De verkoop van kranten en tijdschriften, evenals het zich abonneren op kranten in de mate dat het de regelmatige bediening van een vaste en lokale cliënteel betreft, de postorderbedrijven en de verkoop door middel van automaten. »

Verantwoording

Dit amendement gaat uit van het principe dat de verkoop van kranten en tijdschriften mogelijk is zonder machtiging tot uitoefening van ambulante activiteiten, en dit op openbare markten, op de openbare weg of ten huize van de consument.

Dit principe bestond reeds in de vorige wetgevingen.

De verkoop van abonnementen op deze kranten en tijdschriften valt wel onder het toepassingsgebied van de wet. Slechts indien het gedaan wordt door een persoon die een vast en lokaal cliënteel bedient, geniet de verkoper van abonnementen op kranten van de vrijstelling van leurkaart.

De verkoop van deze waren is alleszins onderworpen aan de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 (artikelen 86 tot 92).

Het gemeenschappelijk amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van stemmen van de 14 aanwezige leden.

Na deze stemming worden het vierde en het vijfde amendement teruggenomen.

*
* *

Een zevende amendement luidt:

« In het 4° van dit artikel tussen de woorden « levensmiddelen » en « door » de woorden « en huishoudelijke onderhoudsartikelen » in te voegen. »

Verantwoording

De huishoudelijke onderhoudsartikelen zijn eveneens artikelen die volstrekt noodzakelijk zijn in ieder gezin. Vermits de ambulante handel zeer vele bejaar-

toutefois, que si la commission estimait qu'il y a un problème, il s'associera volontiers à une proposition concrète d'amendement.

*
* *

Après concertation, les auteurs des quatrième et cinquième amendements proposent l'amendement commun suivant:

« Remplacer le 3° de cet article par ce qui suit :

« 3° La vente des journaux et périodiques, ainsi que la conclusion d'abonnement à des journaux pour autant qu'il s'agisse de la desserte régulière d'une clientèle fixe et locale, les ventes par correspondance et les ventes effectuées par distributeurs automatiques. »

Justification

Le présent amendement pose le principe que la vente de journaux et périodiques peut se faire en dehors de l'autorisation d'exercer une activité ambulante, que ce soit sur les marchés publics, sur la voie publique ou au domicile du consommateur.

Ce principe existait déjà dans les législations antérieures.

La vente d'abonnements à ces journaux et périodiques tombe dans le champ d'application de la loi. Ce n'est que lorsqu'elle est effectuée par une personne desservant une clientèle fixe et locale que la vente d'abonnements à des journaux bénéficiera de l'exonération de carte.

En toute hypothèse, la vente de ces marchandises est soumise aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 (art. 86 à 92).

L'amendement commun est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

A la suite de ce vote, les quatrième et cinquième amendements sont retirés.

*
* *

Un septième amendement est libellé comme suit:

« Au 4° de cet article, entre les mots « produits alimentaires » et « par », insérer les mots « et de produits d'entretien ménagers. »

Justification

Les produits d'entretien ménagers sont également des articles indispensables dans chaque ménage. Puisque le commerce ambulancier dessert de nombreuses

den, zieken, minder-validen en alleenstaanden bedient, moeten deze artikelen zonder verdere voorwaarden aan de betrokkenen kunnen verkocht worden.

De Minister vraagt het amendement te verwerpen.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

*
* *

Een achtste amendement strekt ertoe een 7^obis (nieuw) in te voegen, luidende:

«7^obis de verkopen en de dienstverleningen, die bijkomstig ten huize van de consument plaatsvinden, op voorwaarde:

1) dat ze verricht worden door een gevestigd handelaar of ambachtsman ingeschreven respectievelijk in het handelsregister of in het ambachtsregister, indien de activiteit er niet in bestaat systematisch en op grote schaal contact op te nemen met particulieren om hen de verkoop van deze produkten of diensten aan te bieden;

2) dat het de verkoop van een produkt of van een dienst betreft, waarvoor de consument voorafgaand en uitdrukkelijk het bezoek van de verkoper gevraagd heeft om te onderhandelen over de verkoop van het produkt of de dienst. De aanvaarding door de consument van een bezoekaanbod, dat telefonisch geformuleerd wordt door de verkoper, wordt niet als een voorafgaande aanvraag beschouwd.»

Verantwoording

Deze wijziging heeft als doel de verkopen, gedaan door een handelaar ten huize van de verkoper wanneer hij voorafgaand en uitdrukkelijk het bezoek van de verkoper gevraagd heeft, te onttrekken aan de wet, d.w.z. niet te onderwerpen aan de ministeriële machtiging.

Deze uitzondering kan op verschillende manieren verantwoord worden:

1^o Ze bestaat van oudsher. Het is immers ondenkbaar dat een gevestigd handelaar plots ambulant zou zijn, enkel omdat hij ingegaan is op het verzoek van een mogelijke klant.

2^o De activiteit is gebruikelijk in bepaalde sectoren (wagens, enz.) en is in het verleden geen aanleiding geweest tot problemen.

3^o De activiteit dient op zeer nauwkeurige wijze omschreven te worden om misbruiken en wanpraktijken te vermijden. Praktijken zoals de telefonische colportage, die in feite slechts een gemoderniseerde versie zijn van de verkoop huis aan huis, moeten uitgesloten worden.

personnes âgées, malades, handicapées et isolées, ces articles doivent pouvoir être vendus aux intéressés sans autres conditions.

Le ministre demande le rejet de cet amendement.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

*
* *

Un huitième amendement vise à insérer un 7^obis (nouveau), libellé comme suit:

«7^obis les ventes et les prestations de services réalisées de façon accessoire au domicile du consommateur, à condition:

1) qu'elles soient réalisées par un commerçant ou un artisan établi immatriculé respectivement au registre du commerce ou de l'artisanat, pour autant que son activité ne consiste pas à contacter de façon systématique et massive les particuliers pour leur proposer la vente de ses produits et services;

2) que la vente porte sur un produit ou un service pour lequel le consommateur a demandé de façon préalable et expresse la visite du vendeur en vue de négocier l'achat de ce produit ou service. Ne constitue pas une demande préalable, l'accord donné par le consommateur à une offre de visite proposée téléphoniquement par le vendeur.»

Justification

Cette modification vise à soustraire à la loi, c'est-à-dire à ne pas soumettre à autorisation ministérielle, les ventes réalisées par un commerçant au domicile de l'acheteur lorsque celui-ci a demandé de façon préalable et expresse la visite du vendeur.

Cette exception a plusieurs justifications:

1^o Elle est traditionnelle. Il n'est pas concevable, en effet, d'imaginer qu'un commerçant sédentaire devienne ambulant par le simple fait qu'il a répondu à l'invitation d'un client potentiel.

2^o Cette activité est assez usitée dans certains secteurs (voitures, etc.) et n'a jamais posé de problèmes dans le passé.

3^o Il faut définir de façon très précise l'activité afin d'éviter tous les abus et les détournements. Il faut notamment exclure les pratiques de démarchage par téléphone qui constituent en fait une activité de porte à porte « modernisée ».

4° Deze uitzondering ontkracht het principe van de kaderwet niet, daar ze in de toekomst weinig voor verandering vatbaar zal zijn, indien ze op strikte en precieze wijze wordt bepaald.

Een lid kan het niet eens zijn met de laatste zin van punt 2) van het amendement. Hij is immers van oordeel dat die bepaling gevaarlijk is omdat het hier kan gaan om een vorm van verborgen ambulante handel via de telefoon.

De Minister antwoordt dat het gehele systeem in duigen valt wanneer die zin geschrapt wordt. Hij stelt evenwel voor in het Frans de woorden «de façon accessoire» en in het Nederlands het woord «bijkomstig» te schrappen.

De auteur van het amendement verklaart dat eigenlijk niet in de eerste plaats aan de televerkoop werd gedacht bij het opstellen van deze tekst.

Het amendement, zoals gesubamendeerd door de Regering, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Ingevolge de aanvaarding van dit amendement wordt het 8° vernummerd tot 9°.

*
* *

Een negende amendement beoogt het 8° van dit artikel te vervangen als volgt:

« De verkoop ten huize van een andere natuurlijke persoon dan de koper, op voorwaarde evenwel:

1° dat de persoon die de verkoop verricht, voldoet aan de voorschriften van de wet van 8 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

2° dat de verkoop vooraf aangekondigd wordt aan alle personen voor wie hij bestemd is met aanduiding van de produkten waarop hij betrekking heeft;

3° dat onder geen enkel voorwendsel vóór de levering enigerlei voorschot of betaling, in welke vorm ook, van de klant geëist of aanvaard wordt;

4° dat op het ogenblik van de aankoopverbintenis aan de klant een stuk uitgereikt wordt, dat op straffe van nietigheid moet bevatten:

a) de vermeldingen die moeten voorkomen op de bij artikel 4, § 4, van de wet van 14 juli 1971 bedoelde bestelbon, met uitsluiting van die welke betrekking hebben op het voorschot en op het nog verschuldigde bedrag;

4° Cette dérogation n'énervé pas le principe de la loi-cadre, car si elle est définie de façon stricte et précise, elle est peu susceptible de modification dans l'avenir.

Un membre ne peut se rallier à la dernière phrase du point 2) de l'amendement. En effet, il considère que cette disposition est dangereuse parce que cela peut constituer une forme de commerce ambulant déguisé par l'intermédiaire du téléphone.

Le ministre réplique qu'en supprimant cette phrase, tout le système tombe. Il propose toutefois de supprimer les mots «de façon accessoire», en néerlandais «bijkomstig».

L'auteur de l'amendement déclare que ce n'est pas à la vente par téléphone qu'il a d'abord pensé en rédigeant ce texte.

L'amendement, sous-amendé par le Gouvernement, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

De par l'adoption de cet amendement, l'8° devient le 9°.

*
* *

Un neuvième amendement vise à remplacer le 8° de cet article par le texte suivant:

« La vente qui s'effectue au domicile d'une personne physique autre que l'acheteur, à condition toutefois:

1° que la personne qui procède à la vente satisfasse aux prescriptions de la loi du 8 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

2° que la vente soit préalablement annoncée à toutes les personnes auxquelles elle se rapporte;

3° que, sous aucun prétexte, un acompte ou paiement ne soit exigé ou accepté du client, sous quelque forme que ce soit, avant la livraison;

4° qu'au moment de l'engagement d'achat un document soit remis au client, comportant sous peine de nullité:

a) les mentions qui doivent figurer sur le bon de commande visé à l'article 4, § 4, de la loi du 14 juillet 1971, à l'exclusion de celles relatives à l'acompte et au montant restant à payer;

b) de volgende clausule van weigering en overname:

De klant heeft de mogelijkheid:

— *hetzij af te zien van de levering bij ter post aangetekend schrijven binnen zeven werkdagen te rekenen van de dag na de ondertekening van het contract of de aankoopverbintenis;*

— *hetzij bij ter post aangetekend schrijven binnen drie werkdagen na de levering te eisen dat de geleverde produkten binnen dertig dagen in nieuwe staat en in hun oorspronkelijke verpakking onvoorwaardelijk teruggenomen worden en zulks met gelijktijdige terugbetaling van het betaalde bedrag en zonder aftrek van welke kosten dan ook. Ieder contractueel beding waarbij de klant van bovenvermelde rechten zou afzien, is nietig en van geen waarde.»*

Verantwoording

Het achtste lid van dit artikel verleent de meest ruime bevoegdheden aan de uitvoerende macht, zonder hier enig criterium te weerhouden.

Het verlenen van een dergelijke algemene volmacht op wetgevend gebied is in tegenstrijd met het grondwettelijk beginsel van de scheiding der machten.

Anderzijds werd ten onrechte alinea 3 c van de wet van 13 augustus 1986 weggelaten.

Dit brengt mede dat verkopeningen ten huize van een andere natuurlijke persoon dan de koper, verboden zijn volgens artikel 4, eerste lid, van het huidige wetsontwerp.

Het is te vrezen dat deze niet bevorderlijke praktijken toch zullen blijven plaatsvinden, en dan zonder enige reglementering.

Aldus kunnen vele verbruikers het slachtoffer worden van moeilijk te controleren praktijken.

Beter is het deze praktijken toch te reglementeren, om de consument de nodige verweermiddelen te bieden.

Minstens zouden dergelijke verkopeningen, wanneer zij niet aan bepaalde voorwaarden voldoen, onder toepassing van de wet dienen gesteld te worden zoals voorzien door de wet van 1986.

De Minister vraagt het amendement te verwerpen. Het probleem van de «home parties» zal geregeld worden bij koninklijk besluit, waarbij rekening wordt gehouden met bepaalde opmerkingen die in deze Commissie werden gemaakt.

De initiatiefnemer wil ook een aantal bepalingen uit de wet van 1986 overnemen die thans evenwel reeds voorkomen in de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

b) la clause de renonciation et de reprise suivante:

Le client a la faculté:

— *soit de renoncer à la livraison par lettre recommandée à la poste dans les sept jours ouvrables à compter du lendemain de la signature du contrat ou de l'engagement d'achat;*

— *soit d'exiger par lettre recommandée à la poste dans les trois jours ouvrables qui suivent la livraison, la reprise inconditionnelle, dans les trente jours, des produits livrés, à l'état neuf et dans leur emballage d'origine avec remboursement simultané du prix payé, sans déduction de frais généralement quelconques. Toute clause contractuelle par laquelle le client renoncerait aux droits souscrits est nulle et non avenue.»*

Justification

Le huitième alinéa de cet article confère les pouvoirs les plus larges au pouvoir exécutif, sans imposer de critère quelconque.

Une telle délégation générale de pouvoir législatif est contraire au principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs.

D'autre part, l'article 3 c de la loi du 13 août 1986 a été supprimé à tort.

En conséquence, les ventes qui s'effectuent au domicile d'une personne physique autre que l'acheteur sont interdites en vertu de l'article 4, premier alinéa, de la loi en projet.

Il y a toutefois lieu de craindre que ces pratiques peu recommandables ne soient poursuivies en l'absence de toute réglementation.

Dès lors, bien des consommateurs courront le risque de devenir les victimes de pratiques difficilement contrôlables.

Mieux vaut réglementer ces pratiques malgré tout, afin d'offrir au consommateur les moyens appropriés pour se défendre.

Il faudrait au moins que les ventes de ce type qui ne remplissent pas certaines conditions soient soumises à l'application de la loi, comme le prévoyait la loi de 1986.

Le ministre demande le rejet de l'amendement. Le problème des ventes au domicile d'une personne autre que l'acheteur sera réglé par la voie d'un arrêté royal, compte tenu de certaines remarques formulées en commission.

L'auteur veut également reprendre certaines dispositions de la loi de 1986, qui figurent toutefois déjà dans la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Een lid spreekt zijn verontrusting uit over het feit dat sommige uitvoeringsbesluiten heel lang op zich laten wachten en zou het op prijs stellen, mocht in het verslag genoteerd worden dat het besluit in kwestie vóór het einde van het jaar zal worden genomen.

De Minister stelt de interveniënt gerust. Hij heeft het voornemen de noodzakelijke besluiten zo vlug mogelijk te nemen eens het ontwerp in beide Kamers is aangenomen.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 4 onthoudingen.

*
* *

Het geamendeerd artikel 5 wordt bij eenparigheid aangenomen door de 16 aanwezige leden.

Artikel 5bis (nieuw)

Een lid legt volgend amendement ter tafel:

« Een artikel 5bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« De ambulante activiteit die huis-aan-huis gebeurt, is toegestaan op voorwaarde:

a) dat de ambulante handelaar vooraf op een duidelijke wijze de aangeboden goederen en voorwerpen beschrijft en, als het geval zich voordoet, de vennootschap die hij vertegenwoordigt, aanduidt;

b) dat onder geen enkel voorwendsel enigerlei voorschot of betaling in welke vorm ook, van de particuliere gebruiker geëist of aanvaard wordt, voordat de in paragraaf c) bedoelde bedenktijd verstreken is;

c) dat op het ogenblik van de verbintenis een contract wordt opgemaakt waarvan een exemplaar aan de particuliere gebruiker moet worden overhandigd en dat op straffe van nietigheid moet bevatten:

— naam, adres en handelsregister van de leverancier;

— naam, adres en, in voorkomend geval, handelsregister van de ambulante handelaar;

— vermelding van de datum en de plaats waar het contract wordt gesloten;

— nauwkeurige aanwijzing van de aard en de kenmerken van de verkochte goederen of voorwerpen;

— de uitvoeringsvoorwaarden van het contract, met name de wijze en de termijn van levering van de goederen of voorwerpen;

— het totaal van de te betalen prijs en de wijze van betaling;

— de volgende weigeringsclausules: « Binnen zeven werkdagen te rekenen van de dag na de onder-

Un membre se dit préoccupé par le fait qu'il faut parfois attendre très longtemps pour voir prendre les arrêtés d'exécution, et il ajoute qu'il apprécierait beaucoup que l'on précise, dans le rapport, que l'arrêté en question devra être pris avant la fin de l'année.

Le ministre rassure l'intervenant. Il a l'intention de prendre les arrêtés nécessaires le plus tôt possible après l'adoption du projet par les deux Chambres.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 1 et 4 abstentions.

*
* *

L'article 5 amendé est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Article 5bis (nouveau)

Un commissaire propose l'amendement suivant:

« Insérer un article 5bis (nouveau), libellé comme suit:

« L'activité ambulante qui s'exerce de porte à porte est autorisée à condition:

a) que le commerçant ambulant identifie au préalable clairement les marchandises ou objets offerts en vente et, le cas échéant, la société qu'il représente;

b) que sous aucun prétexte, un acompte ou paiement ne soit exigé ou accepté du consommateur privé sous quelque forme que ce soit avant l'écoulement du délai de réflexion visé au paragraphe c;

c) qu'au moment de l'engagement, un contrat soit établi, dont un exemplaire doit être remis au consommateur privé et comportant, à peine de nullité:

— nom, adresse et registre du commerce du fournisseur;

— nom, adresse et, le cas échéant, registre du commerce du commerçant ambulant;

— indication de la date et du lieu de conclusion du contrat;

— désignation précise de la nature et des caractéristiques des marchandises ou objets vendus;

— conditions d'exécution du contrat, notamment les modalités et le délai de livraison des marchandises ou objets;

— prix global à payer et modalités de paiement;

— la clause de renonciation suivante: « Dans les sept jours ouvrables à compter du lendemain de la

tekening van het contract of de aankoopverbintenis, heeft de koper de mogelijkheid bij aangetekende brief de koop te weigeren. Elk beding waardoor de koper van dat recht zou afzien, is nietig.»

Verantwoording

Weliswaar voorziet het bedoelde artikel 3 betreffende de verkoop die huis-aan-huis gebeurt een uitgebreide reglementering.

Deze regelgeving is echter noodzakelijk gebleken gezien de vele misbruiken waarvan de consumenten het slachtoffer waren bij dergelijke verkopen.

Zij is tevens van aard meer rechtszekerheid te bieden voor alle betrokken partijen, en de verbruikers te beschermen tegen oplichters.

De Regering vraagt het amendement te verwerpen en verwijst hierbij naar hetgeen reeds eerder werd verklaard.

Het amendement wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Artikel 6

Op dit artikel wordt een eerste amendement ingediend dat als volgt luidt:

«In het 1° van dit artikel, de zinsnede «de produkten waarvan de ambulante verkoop verboden is;» te vervangen door de zinsnede «de produkten die niet het voorwerp mogen uitmaken van een ambulante activiteit.»

Verantwoording

De formulering van het artikel laat, in tegenstelling tot het artikel 4 van de wet van 1986, niet toe de verkoop van bepaalde produkten te verbieden via het verbod op een bepaald soort van ambulante activiteit (bijvoorbeeld enkel op de openbare weg).

Het amendement wordt bij eenparigheid aangenomen door de 15 aanwezige leden.

*
* *

Een tweede amendement luidt als volgt:

«Aan het 1° van dit artikel, na de woorden «verboden is » toe te voegen de woorden:

«rekening houdend met de nieuwe ontwikkelingen op het vlak van de produkten, de verkoopstechnieken en de wetgevingen die van kracht zijn in de andere E.G.-landen.»

signature du contrat ou de l'engagement d'achat, l'acheteur a la faculté de renoncer à l'achat par lettre recommandée. Toute clause par laquelle l'acheteur renoncerait à ce droit est nulle.»

Justification

L'article 3 de la loi du 13 août 1986, dont nous reprenons le texte, réglemente en détail les ventes de porte à porte.

Cette réglementation s'est avérée indispensable en raison des nombreux abus dont les consommateurs ont été les victimes à l'occasion de telles ventes.

En outre, elle offre une meilleure sécurité juridique à toutes les parties intéressées et protège les consommateurs contre les escrocs.

Le Gouvernement demande le rejet de l'amendement et renvoie à ce propos à ses déclarations antérieures.

L'amendement est rejeté par 14 voix contre 1 et 1 abstention.

Article 6

Cet article fait l'objet d'un premier amendement, libellé comme suit:

«Au 1° de cet article, remplacer le membre de phrase «les produits dont la vente ambulante est interdite;» par le membre de phrase «les produits qui ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante;»

Justification

Tel qu'il est formulé, l'article ne permet pas, contrairement à l'article 4 de la loi de 1986, d'interdire la vente de certains produits en interdisant un type déterminé d'activités ambulantes (par exemple, uniquement sur la voie publique).

L'amendement est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*
* *

Un autre amendement est libellé comme suit:

«Au 1° de cet article, après les mots «est interdite», ajouter le membre de phrase suivant:

«en tenant compte de l'évolution des produits, des techniques de vente et des législations en vigueur dans les autres pays de la Communauté européenne.»

Verantwoording

Het is duidelijk dat de produkten en de verkoopstechnieken in de loop van de jongste jaren geëvolueerd zijn. Daarenboven is het duidelijk dat wij moeten streven naar een harmonisatie van onze wetgeving en de wetgeving van de andere E.G.-landen. Voorbeeld: de zilveren juwelen.

De invoer van dit produkt, dat voornamelijk uit het Verre Oosten komt, heeft zijn kostbaar karakter ingrijpend gewijzigd. Een klein zilveren juweel is vandaag nauwelijks duurder dan een fantasiejuweel. De consument kan de echtheid van het juweel nagaan aan de hand van de keurstempel 925 per duizend op het juweel. In de meeste Aziatische landen moet aan die vereiste voldaan zijn om te kunnen uitvoeren.

In Frankrijk is de ambulante verkoop van zilveren juwelen toegestaan. Er zijn verschillende formules mogelijk om de ambulante verkoop van zilveren juwelen toe te staan. Tot een bepaald gewicht is de verkoop op openbare markten toegestaan.

Naast het voorbeeld van de zilveren juwelen zijn er zeker nog andere voorbeelden aan te halen. Het is dus noodzakelijk dat de wettekst soepel genoeg is om aanpassingen aan nieuwe ontwikkelingen mogelijk te maken.

Het amendement wordt bij eenparigheid van stemmen aangenomen door de 16 aanwezige leden. Het wordt in het artikel ingevoegd als vervolg op het vorige amendement.

*
* *

Het geamendeerd artikel 6 wordt met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikel 7

Het gaat hier om de vervanging van een tekst die ongeveer gelijkluidend was in de wet van 1986.

Het artikel wordt bij eenparigheid aangenomen door de 15 aanwezige leden.

Artikel 8

Een lid dient het volgende amendement in:

« In § 2 van dit artikel, tussen de woorden « ervoor » en « Hij » in te voegen de woorden: « hierbij rekening houdend met de toegekende standplaatsen waarover de verenigingen van demonstrateurs beschikken. »

Justification

Il est évident qu'au cours des dernières années, les produits ont évolué tout autant que les techniques de vente. De plus, il est évident que nous devons tendre vers une harmonisation entre notre législation et la législation des autres pays des Communautés européennes. Exemple: les bijoux en argent.

Les importations de ce produit, essentiellement en provenance d'Extrême-Orient, ont profondément modifié le caractère précieux du produit. Actuellement, un petit bijou en argent est proposé pratiquement au même prix qu'un bijou de fantaisie. Le consommateur se voit garantir la conformité du produit par le poinçon 925 p.m. apposé sur le bijou et obligatoire dans la plupart des pays asiatiques pour pouvoir être exporté.

En France, la vente ambulante de bijoux en argent est autorisée. On peut envisager plusieurs formules pour autoriser la vente ambulante des bijoux en argent. Par exemple, jusqu'à un certain grammage, la vente est autorisée sur les marchés publics.

Il existe certainement d'autres exemples que les bijoux en argent d'où la nécessité de prévoir dans les textes de loi une souplesse permettant les adaptations en fonction des évolutions.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 16 membres présents. Il est inséré dans l'article à la suite de l'amendement précédent.

*
* *

L'article 6 amendé est adopté à la même unanimité.

Article 7

Il s'agit en l'espèce de dispositions qui figurent déjà, sous une forme à peu près identique, dans la loi de 1986.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 8

Un commissaire propose l'amendement suivant:

« Au § 2 de cet article, insérer les mots « , compte tenu des emplacements réservés aux associations de démonstrateurs » entre les mots « modes de paiement » et les mots « Il fixe. »

Verantwoording

Vermits de demonstrateurs van markt tot markt rondreizen, en het een gevestigd en algemeen erkend gebruik is dat hun standplaatsen worden toegewezen door hun erkende beroepsverenigingen, vraagt de Hoge Raad voor de Middenstand zeer nadrukkelijk deze tekst toe te voegen.

De Minister verklaart dat er geen probleem kan rijzen vermits het artikel reeds voorziet in een marge van 10 pct. voor het opstellen van occasionele deelnemers aan de markten, hierin begrepen de door het amendement geviseerde demonstrateurs.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 9

Het artikel handelt over de personen aan wie een standplaats kan worden toegewezen. Belangrijk om aan te stippen is ook het feit dat elke overdracht of onderverhuur van standplaatsen verboden is, behalve in de gevallen bepaald door de Koning.

Het artikel wordt bij eenparigheid aangenomen door de 15 aanwezige leden.

Artikel 10

De Minister verklaart dat via dit artikel de medewerking van de gemeenteoverheid wordt georganiseerd bij het verzamelen van statistische gegevens over de openbare markten. Dit gebeurt trouwens reeds zonder wettelijke verplichting. Het ligt evenwel geenszins in de bedoeling aan de gemeenteoverheid instructies te geven inzake de concrete organisatie van die markten.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat zes maanden te weinig is voor de gemeenteoverheid. Naar aanleiding van deze wet zullen heel wat gemeenten opnieuw hun reglement onder de loupe nemen en hij vreest dat de opgelegde termijn dan te kort zal blijken te zijn.

De Minister laat opmerken dat aan niet-naleving van deze bepaling geen sanctie is verbonden. Wanneer men een langere termijn voorziet, mag gevreesd worden dat sommigen hierin een aanwijzing zullen zoeken om zo laat mogelijk de gevraagde gegevens te verstrekken.

Er wordt uitleg gevraagd over de betekenis van de woorden «in voorkomend geval» in paragraaf 2 van dit artikel.

Justification

Comme les démonstrateurs voyagent de marché en marché et qu'en vertu d'un usage établi et généralement reconnu, les emplacements leur sont attribués par leurs associations professionnelles agréées, le Conseil supérieur des classes moyennes demande instamment que le texte proposé par le présent amendement soit inséré dans le texte de la loi en projet.

Le ministre déclare qu'aucun problème ne peut se poser, puisque l'article prévoit déjà une marge de 10 p.c. pour ce qui est de l'attribution d'emplacements à des participants occasionnels aux marchés, les démonstrateurs visés par l'amendement y compris.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 8 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Article 9

L'article traite des personnes auxquelles un emplacement peut être attribué. Il importe également de noter que toute cession ou sous-location d'emplacements est interdite, sauf dans les cas déterminés par le Roi.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 10

Le ministre déclare que cet article organise la collaboration de l'autorité communale à la collecte de données statistiques relatives aux marchés publics. Elle s'opère d'ailleurs déjà en l'absence de toute obligation légale. On n'a, toutefois, nullement l'intention de donner à l'autorité communale des instructions concernant l'organisation concrète de ces marchés.

Un commissaire estime qu'une période de six mois est trop courte pour l'autorité communale. La loi en projet amènera bon nombre de communes à réexaminer minutieusement leur règlement, et il craint que le délai imposé ne s'avère alors trop bref.

Le ministre fait remarquer que l'inobservation de cette disposition n'est frappée d'aucune sanction. On peut craindre que, si l'on prévoit un délai plus long, certains n'y cherchent quelque justification pour fournir les données demandées le plus tard possible.

Des explications sont demandées sur la signification du mot «éventuelles», au § 2 de cet article.

De Minister herinnert eraan dat er gespecialiseerde markten zijn en dat men hier de aard viseert van de produkten die daar worden verkocht; vanzelfsprekend vallen ook de boerenmarkten, de markten voor ambachtelijke produkten hier onder.

Het artikel wordt bij eenparigheid aangenomen door de 15 aanwezige leden.

Artikel 11

De Minister verklaart dat deze bepalingen reeds in de wet van 1986 voorkomen, met twee belangrijke wijzigingen evenwel:

— voortaan beschikt men over een termijn van dertig dagen in plaats van acht dagen om een afschrift van het proces-verbaal aan de overtreder toe te sturen;

— er is een voorafgaande machtiging vereist van de rechter in de politierechtbank om een privéwoning te mogen binnengaan.

Op verzoek van een lid verduidelijkt hij dat het in dit geval gaat om de rechter in de politierechtbank van de plaats waar de overtreding begaan werd. Die bepaling geldt immers ook voor huis-aan-huis verkopen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 12

De Minister stipt aan dat hier artikel 9 van de wet van 1986 wordt hernomen met enkele aanpassingen onder meer betreffende de termijn waarbinnen het beslag moet worden bevestigd. Het gaat hier om een bijkomende waarborg voor de rechtsonderhorigen indien zich een probleem mocht voordoen.

Een lid vraagt zich af wat er gebeurt met betrekking tot bederfbare goederen. Heeft men daaraan gedacht?

Heeft de betrokkene recht op een schadevergoeding wanneer zijn onschuld blijkt, maar zijn in beslag genomen goederen ondertussen bedorven zijn?

De Minister rekent op de wijsheid *c.q.* de redelijkheid van hen die het beslag bevelen. Het is moeilijk een kortere termijn te bepalen omdat de procedure heel wat tijd in beslag neemt.

Er moet bij het leggen van beslag op bederfbare goederen rekening worden gehouden met de aard van die goederen. Indien bijvoorbeeld zou blijken dat in beslag nemen niet strikt noodzakelijk is, dan moet men daarvan afzien, vooral dan wanneer het om bederfbare goederen gaat.

Le ministre rappelle qu'il existe des marchés spécialisés et que l'on vise en l'espèce la nature des produits qui y sont vendus. Bien entendu, les marchés paysans et les marchés de produits artisanaux tombent également sous l'application de cette disposition.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 11

Le ministre déclare que ces dispositions figurent déjà dans la loi de 1986, mais que deux importantes modifications y sont apportées:

— l'on dispose dorénavant d'un délai de trente jours, au lieu de huit, pour adresser copie du procès-verbal au contrevenant;

— une autorisation préalable du juge au tribunal de police est requise pour pouvoir pénétrer dans une habitation privée.

A la demande d'un membre, il précise qu'il s'agit en l'occurrence du juge au tribunal de police du lieu où l'infraction est commise, car cette disposition vaut également pour la vente de porte à porte.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Article 12

Le ministre note que cet article reprend le texte de l'article 9 de la loi de 1986 en y apportant quelques adaptations, notamment en ce qui concerne le délai dans lequel la saisie doit être confirmée. Il s'agit ici d'une garantie supplémentaire pour les justiciables au cas où un problème se poserait.

Un commissaire se demande quel est le sort des denrées périssables. Y a-t-on pensé?

L'intéressé a-t-il droit à une indemnité, lorsque, son innocence établie, l'on constate que les marchandises saisies chez lui se sont avariées entre-temps?

Le ministre compte sur la sagesse et, le cas échéant, le bon sens de ceux qui ordonnent la saisie. Il est difficile de prévoir un délai plus bref, parce que la procédure prend un temps considérable.

Lors de la saisie de denrées périssables, il faut tenir compte de la nature de ces denrées. S'il s'avérait, par exemple, qu'une saisie n'est pas strictement nécessaire, il faudrait y renoncer, surtout lorsque les biens à saisir sont des denrées périssables.

Het artikel wordt bij eenparigheid aangenomen door de 15 aanwezige leden.

Artikel 13

Als innovatie ten opzichte van de wet van 1986 kan hier worden aangemerkt de mogelijkheid om een minnelijke schikking te treffen.

Het artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 14

Het artikel heeft betrekking op de intrekking van de machtiging tot het uitoefenen van de ambulante activiteit.

Een lid maakt zich zorgen over de inhoud van het 5^o van dit artikel. Hij is van mening dat men degenen die een strafbaar feit hebben begaan, een tweede en zelfs een derde kans moet geven. Bovendien vindt hij dat de bepaling willekeurig mogelijk maakt.

De Minister antwoordt dat het hier gaat om de overname van een tekst die reeds voorkomt in de wet van 1986. De toepassing van die tekst heeft geen aanleiding gegeven tot problemen. Men dient toch met enige omzichtigheid te werk te gaan want strafrechtelijke veroordelingen worden toch niet lichtvaardig uitgesproken. Daarenboven dient de Minister te oordelen over de wenselijkheid van de intrekking en beschikt de betrokkene over middelen om zich te verdedigen.

Op verzoek van een andere spreker haalt de Minister een recent en welbepaald geval aan van intrekking van de machtiging tot het uitoefenen van de ambulante activiteit. Het ging om een bende die geleid werd door een ambulante verkoper; de bendeleden bezochten via de ambulante handel potentiële slachtoffers thuis en braken nadien bij die mensen in waarbij ze zich zelfs schuldig maakten aan folteringen. Zij werden streng veroordeeld en de Minister heeft hun machtiging tot het uitoefenen van ambulante activiteiten vanzelfsprekend ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

Artikel 15

Dit artikel bevat het overgangsstelsel dat op de lopende machtigingen zal worden toegepast. Men wijzigt hier in feite artikel 12 van de wet van 1986.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 17 aanwezige leden.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 13

On peut signaler que la possibilité de procéder à une transaction est une innovation par rapport à la loi de 1986.

L'article est adopté sans autre discussion par 13 voix et 2 abstentions.

Article 14

L'article a trait au retrait de l'autorisation d'exercer l'activité ambulante.

Un membre s'inquiète du contenu du 5^o de cet article. A son avis, il faut toujours prévoir une deuxième et même une troisième chance pour ceux qui ont fauté, et la clause prévue lui semble arbitraire.

Le ministre répond qu'il s'agit ici de la reprise d'un texte qui figure déjà dans la loi de 1986. L'application de ce texte n'a entraîné aucun problème. Il y a lieu de faire très attention car il faut quand même admettre que les condamnations pénales ne sont pas prononcées à la légère. D'autre part, il appartient au ministre de juger de l'opportunité du retrait et l'intéressé dispose de moyens pour se défendre.

A la demande d'un autre intervenant, le ministre cite un cas précis et récent de retrait de l'autorisation d'exercer l'activité ambulante. Il s'agissait d'une bande de personnes dirigée par un vendeur ambulante, qui repéraient leurs victimes potentielles à leur domicile par le biais du commerce ambulante, et qui après venaient les cambrioler en commettant même des tortures. Elles ont été condamnées sévèrement et le ministre leur a bien entendu retiré la carte d'ambulante.

L'article est adopté à l'unanimité des 17 membres présents.

Article 15

Cet article contient le régime transitoire qui sera appliqué aux autorisations en cours. En fait, il s'agit d'une modification de l'article 12 de la loi de 1986.

L'article est adopté à l'unanimité des 17 membres présents.

Artikel 16

Het artikel handelt over de aanpassing van de gemeenverordeningen met betrekking tot de openbare markten.

Het artikel wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 17

Een lid dient het volgende amendement in:

« Aan dit artikel de volgende zinsnede toe te voegen:

« Telkens dient de Hoge Raad van de Middenstand te worden gehoord. »

Verantwoording

Vermits de ambulante handel een belangrijke plaats inneemt in de omzet van de detailhandel en de Hoge Raad voor de Middenstand een gezond evenwicht tussen belangen van gevestigde en ambulante handelaars nastreeft en ter zake nauwkeurig wordt ingelicht door de beroepsorganisaties, is advies in ieder van deze aangelegenheden van prioritair belang voor een goede en haalbare reglementering.

De Minister verklaart dat het artikel bijkomende waarborgen inhoudt, vermits de uitvoering van de wet niet aan één maar aan meerdere ministers wordt toevertrouwd.

Volgens de auteur van het amendement belet zulks niet dat de Hoge Raad advies zou verstrekken.

De Minister begrijpt de argumentatie van het lid, maar hij moet onderstrepen dat een dergelijke procedure in strijd zou zijn met een snelle afwikkeling van het wetgevend werk. Nu reeds is het zo dat twee ministers bij de uitvoering betrokken zijn, hetgeen overleg en dus tijd vergt. Indien men nu ook nog een externe consultatieprocedure inbouwt, wordt het helemaal moeilijk.

De Minister heeft wel de bedoeling aan de Hoge Raad meer bevoegdheden toe te kennen voor wat het algemeen beleid betreft. Trouwens, de Raad kan steeds op eigen initiatief adviezen uitbrengen aan de Regering.

Een ander argument tegen de inschakeling van de Hoge Raad vindt zijn oorsprong in het feit dat in zijn schoot weinig of geen vertegenwoordigers van de ambulante handel zetelen; dat is alleen nog het geval voor de demonstrateurs.

Indien men de Hoge Raad inschakelt, kan men zich ook afvragen waarom ook bijvoorbeeld niet de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven zou geconsulteerd worden.

Article 16

Cet article traite de l'adaptation des règlements communaux créant et organisant les marchés publics.

L'article est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

Article 17

Un membre dépose l'amendement suivant:

« Compléter cet article par la phrase suivante:

« Le Conseil supérieur des classes moyennes sera chaque fois entendu. »

Justification

Puisque le commerce ambulant occupe une place importante pour ce qui est du chiffre d'affaires du commerce de détail et que le Conseil supérieur des classes moyennes, qui cherche à réaliser un sain équilibre entre les intérêts des commerçants tenant boutique et ceux des commerçants ambulants, reçoit en la matière des informations précises des organisations professionnelles, son avis est d'une importance primordiale pour l'élaboration d'une réglementation efficace et réaliste dans chacune de ces matières.

Le ministre déclare que l'article comporte des garanties complémentaires, puisque l'exécution de la loi est confiée non pas à un ministre, mais à plusieurs.

Selon l'auteur de l'amendement, cela n'empêche pas que le Conseil supérieur pourrait émettre un avis.

Le ministre comprend l'argumentation de l'intervenant, mais il tient à souligner qu'une telle procédure irait à l'encontre d'un déroulement rapide du travail législatif. A l'heure actuelle, deux ministres sont déjà associés à l'exécution, ce qui requiert une concertation et donc du temps. Si l'on ajoute à cela une procédure de consultation externe, les choses deviennent trop compliquées.

Le ministre a, néanmoins, l'intention d'attribuer plus de compétences au Conseil supérieur en matière de politique générale. D'ailleurs, le Conseil peut émettre à tout moment et d'initiative, des avis au Gouvernement.

Un autre argument contre l'intervention du Conseil supérieur, c'est qu'il n'y a pas assez, pour ne pas dire pas du tout, de représentants du commerce ambulant au sein de ce conseil, à l'exception des démonstrateurs.

Si l'on fait intervenir le Conseil supérieur, alors pourquoi ne pas consulter aussi le Conseil central de l'Economie, par exemple.

De uitvoering van de wet is aan de Koning toevertrouwd om vlugger te kunnen inspikken op de evolutie in de betrokken sector.

De auteur van het amendement twijfelt niet aan de goede bedoelingen van de Minister, maar hij kan hem niet volgen wanneer hij verklaart dat in de Hoge Raad te weinig mensen zouden zetelen die op de hoogte zijn van de ambulante handel. Zijns inziens zetelen in die Raad heel wat mensen die zeer zeker voor alle sectoren van de middenstand bevoegd zijn. Raadpleging van die Raad zou heel wat over en weer gepraat voorkomen.

De wet van 1986 is tot stand gekomen na heel wat overleg zowel in het Parlement als in de bevoegde adviesorganen. De wet werd gestemd om de misbruiken te bestrijden, maar werd in feite nooit degelijk uitgevoerd. Dit is trouwens de reden waarom er nu een nieuw initiatief is tot stand gekomen.

De Minister dringt aan op de verwerping van het amendement.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Artikel 17 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Artikelen 18 en 19

Volgens een lid gaat het hier om een blanco-cheque aan de uitvoerende macht. Wat gebeurt er indien geen gevolg wordt gegeven aan het bepaalde in artikel 19? Kan geen timing worden gegeven?

Een andere interveniënt vraagt zich af of beide artikelen niet van aard zijn om een juridisch vacuüm te scheppen.

De Minister wijst erop dat beide artikelen er gekomen zijn op vraag van de Raad van State. De uitvoering van een wet is niet steeds eenvoudig omdat men in de praktijk soms op grote moeilijkheden stuit. Hij refereert aan de wetgeving inzake dierenwelzijn om zijn stelling te verduidelijken.

Zijn bedoeling is zo vlug mogelijk aan alle bepalingen een gelijktijdige uitvoering te geven.

Tijdens een andere vergadering dienen meerdere leden de volgende amendementen in:

Artikel 18

Dit artikel te vervangen als volgt:

« Artikel 18. — De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet en van opheffing van de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten. »

L'exécution de la loi a été confiée au Roi, pour que l'on puisse réagir plus rapidement à l'évolution du secteur en question.

L'auteur de l'amendement ne doute pas des bonnes intentions du ministre, mais il ne le suit pas lorsqu'il prétend qu'il n'y a pas suffisamment de personnes au sein du Conseil supérieur qui soient bien informées de ce qui se passe dans le secteur du commerce ambulante. Selon lui, le Conseil compte parmi ses membres pas mal de personnes parfaitement compétentes pour les divers secteurs des classes moyennes. La consultation du Conseil permettrait d'éviter bien des palabres.

La loi de 1986 a vu le jour après de nombreuses concertations tant au Parlement qu'au sein des organes consultatifs compétents. La loi avait pour but de combattre les abus, mais, en fait, elle n'a jamais été exécutée correctement. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle une nouvelle initiative a vu le jour.

Le ministre insiste pour que l'amendement soit rejeté.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'article 17 est adopté par 13 voix contre 4.

Articles 18 et 19

Un membre estime que ces articles fournissent un blanc-seing au pouvoir exécutif. Qu'arrivera-t-il si aucune suite n'est donnée aux dispositions de l'article 19? Ne peut-on établir un calendrier en la matière?

Un autre membre se demande si ces deux articles ne sont pas de nature à créer un vide juridique.

Le ministre souligne qu'ils ont été insérés à la demande du Conseil d'Etat. L'exécution d'une loi n'est pas toujours simple, car, dans la pratique, il faut parfois résoudre d'importantes difficultés. Pour illustrer ses propos, il se réfère à la législation relative au bien-être des animaux.

Son intention est de mettre à exécution aussi vite que possible et en bloc l'ensemble des dispositions.

Au cours d'une autre réunion, plusieurs membres déposent les amendement ci-après:

Article 18

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Article 18. — Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi et celle de l'abrogation de la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes. »

Artikel 19

«Dit artikel te doen vervallen.»

Verantwoording

Artikel 18 van het ontwerp bepaalt dat de wet van 13 augustus 1986 opgeheven is. Artikel 19 van het ontwerp bepaalt dat de inwerkingtreding van de nieuwe wet bij koninklijk besluit geregeld wordt. Om te vermijden dat er een vacuüm zou ontstaan tussen deze twee tijdstippen, is het verkieslijk te bepalen dat de opheffing van de wet van 13 augustus 1986 en de inwerkingtreding van het nieuwe ontwerp bij koninklijk besluit geregeld wordt. Het is dus nodig de artikelen 18 en 19 van het ontwerp te vervangen door de enkele bepaling van artikel 18. Het betreft de lezing die aan de Raad van State voorgelegd werd (artikel 15 van het oorspronkelijke ontwerp).

Een lid stelt voor dat het koninklijk besluit in Ministerraad zou overlegd worden vermits verschillende Ministers voor deze materie bevoegd zijn.

De Minister kan niet ingaan op dit voorstel en vraagt niet aan te dringen.

Hetzelfde lid dient op het amendement bij artikel 18 het volgende subsidiair amendement in:

«De koninklijke besluiten genomen krachtens voormelde wet blijven van toepassing zolang zij niet gewijzigd of opgeheven worden krachtens de huidige wet.»

Verantwoording

De koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 13 augustus 1986 blijven van toepassing zo lang ze niet zijn opgeheven. Indien men rechts-onzekerheid wil voorkomen, moet men met de wet ook alle aangepaste besluiten publiceren. De hoofdindieners verwijst dienaangaande naar artikel 50 van het ontwerp van wet betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevolgen en betreffende het Nationaal Agentschap voor Nucleaire Controle [(Gedr. St. Senaat nr. 610-1 (1992-1993)). Deze handelwijze sluit trouwens aan bij de huidige tendens om te voorkomen dat een juridisch vacuüm zou ontstaan, dit op basis van de rechtspraak van de Raad van State die stelt dat een besluit uitwerking blijft hebben zolang het niet expliciet werd opgeheven.

De Minister is het met deze zienswijze eens.

Het subsidiair amendement en het aldus gewijzigd amendement bij artikel 18 worden eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Article 19

«Supprimer cet article.»

Justification

L'article 18 du projet prévoit que la loi du 13 août 1986 est abrogée. L'article 19 du projet prévoit que la nouvelle loi est mise en vigueur par un arrêté royal. Pour éviter tout risque de vide juridique entre ces deux moments, il est préférable de prévoir que l'abrogation de la loi du 13 août 1986 et que la mise en vigueur du nouveau projet se feront par arrêté royal. Il est donc nécessaire de remplacer les articles 18 et 19 du projet par une disposition unique à l'article 18. Il s'agit de la version soumise au Conseil d'Etat (article 15 du projet initial).

Un membre propose que l'arrêté royal soit délibéré en Conseil des ministres puisque plusieurs ministres sont compétents pour cette matière.

Le ministre ne peut donner suite à cette proposition et demande au membre de ne pas insister.

Le même membre dépose à l'amendement à l'article 18 l'amendement subsidiaire suivant:

«Les arrêtés royaux pris en vertu de la loi précitée restent d'application tant qu'ils n'ont pas été modifiés ou abrogés en vertu de la présente loi.»

Justification

Les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 13 août 1986 demeurent d'application aussi longtemps qu'ils n'ont pas été abrogés. Si l'on veut éviter toute insécurité juridique, il faut publier également, avec la loi, tous les arrêtés adaptés. L'auteur principal se réfère à ce propos à l'article 50 du projet de loi relatif à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et concernant l'Agence nationale de contrôle nucléaire [(Doc. Sénat n° 610-1 (1992-1993)). Cette manière de faire est du reste conforme à la tendance actuelle qui est d'éviter qu'un vide juridique n'apparaisse, compte tenu de la jurisprudence du Conseil d'Etat selon laquelle un arrêté continue à sortir ses effets aussi longtemps qu'il n'a pas été explicitement abrogé.

Le ministre se range à ce point de vue.

L'amendement subsidiaire et l'amendement, ainsi modifié, à l'article 18 sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Het geamendeerd artikel 18 geeft aanleiding tot dezelfde stemming.

Het artikel 19 wordt met dezelfde eenparigheid verworpen.

*
* *

Het geamendeerde ontwerp in zijn geheel wordt bij eenparigheid aangenomen door de 14 aanwezige leden.

*
* *

Dit verslag werd goedgekeurd bij eenparigheid van stemmen van de 15 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Georges BEERDEN.

De Voorzitter,
Joseph HOUSSA.

L'article 18 amendé donne lieu à un vote identique.

L'article 19 est rejeté à la même unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi amendé a été adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
Georges BEERDEN.

Le Président,
Joseph HOUSSA.

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

HOOFDSTUK I

De uitoefening van ambulante activiteiten

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Produkten: lichamelijke roerende zaken;

2° Consument: iedere natuurlijke of rechtspersoon die uitsluitend voor niet beroepsmatige doeleinden, op de markt gebrachte produkten of diensten verwerft of gebruikt;

3° Diensten: alle prestaties die een daad van koop-handel uitmaken of een ambachtsactiviteit bedoeld in de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister;

4° Openbare markt: de plaats op het openbaar domein die door de gemeente wordt ingericht en georganiseerd om personen samen te brengen die produkten of diensten op de door de gemeente vastgestelde tijdstippen en plaatsen verkopen;

5° De Minister: de Minister tot wiens bevoegdheid de Middenstand behoort.

Deze wet is niet van toepassing op effecten en andere financiële instrumenten bedoeld in de wetgeving betreffende de financiële transacties en de financiële markten.

Art. 2

Als ambulante activiteit wordt beschouwd elke verkoop, te koop aanbidding of uitstalling met het oog op de verkoop van produkten aan de consument, door een handelaar buiten de vestigingen vermeld in zijn inschrijving in het handelsregister of door een persoon die niet over een dergelijke vestiging beschikt.

De Koning kan de door Hem te bepalen diensten als ambulante activiteit aanmerken om ze te onderwerpen aan de bepalingen van deze wet.

Art. 3

De uitoefening van de ambulante activiteiten op het grondgebied van het Koninkrijk is onderworpen aan de voorafgaande machtiging van de Minister of van de door hem gedelegeerde ambtenaar van niveau 1. Deze machtiging is tijdelijk, persoonlijk en niet overdraagbaar.

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

CHAPITRE PREMIER

De l'exercice d'activités ambulantes

Article premier

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° Produits: les biens meubles corporels;

2° Consommateur: toute personne physique ou morale qui acquiert ou utilise à des fins excluant tout caractère professionnel des produits ou des services mis sur le marché;

3° Services: toutes prestations qui constituent un acte de commerce ou une activité artisanale visée par la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat;

4° Marché public: l'endroit sur le domaine public créé et organisé par la commune pour rassembler des personnes vendant des produits et services aux temps et lieux que la commune détermine;

5° Le ministre: le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

La présente loi ne s'applique pas aux valeurs mobilières et autres instruments financiers visés par la législation relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

Art. 2

Est considérée comme activité ambulante toute vente, offre en vente ou exposition en vue de la vente de produits au consommateur, effectuée par un commerçant en dehors des établissements mentionnés dans son immatriculation au registre du commerce ou par une personne ne disposant pas d'un établissement de ce genre.

Le Roi peut réputer activités ambulantes les services qu'il détermine en vue de les soumettre aux dispositions de la présente loi.

Art. 3

L'exercice des activités ambulantes sur le territoire du Royaume est subordonné à l'autorisation préalable du ministre ou du fonctionnaire de niveau 1 délégué par lui. Cette autorisation est temporaire, personnelle et incessible.

Ze wordt vereist van:

1° de natuurlijke personen die voor eigen rekening een ambulante activiteit uitoefenen;

2° hun echtgenoot of echtgenote en bloed- of aanverwanten in de eerste of tweede graad, die hen in de uitoefening van hun activiteit bijstaan of vervangen zonder met hen te zijn verbonden door een arbeids-overeenkomst;

3° de natuurlijke personen belast met het dagelijks bestuur van de rechtspersonen die een ambulante activiteit uitoefenen;

4° de werkende vennoten van de vennootschappen die een ambulante activiteit uitoefenen;

5° de werknemers die werken voor rekening van een natuurlijke- of een rechtspersoon die een ambulante activiteit uitoefent. Hun aantal wordt beperkt tot zes indien deze activiteit wordt uitgeoefend op de openbare markten. Bij overgangsmaatregel kunnen de werknemers die op de datum van inwerking-treding van deze wet voor één werkgever werken, hun activiteit voor deze werkgever verder uitoefenen op de openbare markten, zelfs indien er meer dan zes zijn. Zij kunnen een hernieuwing verkrijgen van hun machtiging.

In het kader van de procedure tot aanvraag van machtiging is de Minister van Middenstand gehouden de aanvrager op de hoogte te houden omtrent de stand van het dossier, binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de aanvraag.

Art. 4

§ 1. De ambulante activiteiten die niet worden uitgeoefend op de openbare markten, of op de openbare weg of ten huize van de consument, zijn verboden.

De Koning kan van deze verbodsbepalingen afwijken onder de voorwaarden die Hij bepaalt.

§ 2. Voor zover zij niet onder de toepassing van artikel 1, eerste lid, 4°, vallen, worden voor de toepassing van deze wet met de openbare weg gelijkgesteld, de parkeerplaatsen gelegen op de openbare weg, de winkelgalerijen, de stations-, luchthaven- en metrohallen, de verkoopplaatsen op kermissen en jaarmarkten.

Art. 5

Aan de bepalingen van deze wet zijn niet onderworpen:

1° de verkopen zonder handelskarakter en met een uitsluitend menslievend doel, alsook de occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

2° de verkopen in het kader van salons, handels- of landbouwbeurzen en kunsttentoonstellingen alsook

Elle est exigée:

1° des personnes physiques qui exercent une activité ambulante pour leur propre compte;

2° de leur conjoint et de leurs parents ou alliés aux premier et deuxième degrés, qui les assistent ou les remplacent dans l'exercice de leur activité sans leur être liés par un contrat de travail;

3° des personnes physiques chargées de la gestion journalière des personnes morales exerçant une activité ambulante;

4° des associés actifs des sociétés exerçant une activité ambulante;

5° des salariés qui travaillent pour le compte d'une personne, physique ou morale, exerçant une activité ambulante. Leur nombre est limité à six lorsque cette activité est exercée sur les marchés publics. A titre transitoire, les salariés travaillant pour un employeur à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi peuvent continuer à exercer leur activité pour cet employeur sur les marchés publics, même si leur nombre dépasse six. Ils pourront obtenir le renouvellement de leur autorisation.

Dans le cadre de la procédure de demande d'autorisation, le ministre des Classes moyennes est tenu d'informer le demandeur de l'état d'avancement du dossier, dans un délai de trois mois à dater de l'introduction de la demande.

Art. 4

§ 1^{er}. Les activités ambulantes qui s'exercent en dehors des marchés publics, ou de la voie publique ou du domicile du consommateur sont interdites.

Le Roi peut déroger à ces interdictions aux conditions qu'Il détermine.

§ 2. Dans la mesure où ils ne tombent pas sous l'application de l'article 1^{er}, premier alinéa, 4°, sont assimilés à la voie publique pour l'application de la présente loi, les parkings situés sur la voie publique, les galeries commerciales, les halls de gares, d'aéroports et de métro, les emplacements dans les kermesses et les fêtes foraines.

Art. 5

Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi:

1° les ventes sans caractère commercial et à but exclusivement philanthropique ainsi que les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, aux conditions fixées par le Roi;

2° les ventes effectuées dans le cadre des salons, foires commerciales ou agricoles et expositions artis-

de occasionele manifestaties van de plaatselijke handelaars, georganiseerd op de openbare weg door de gemeenteverheid of met haar toestemming, en die tot doel hebben de lokale handel te bevorderen, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

3° de verkoop van kranten en tijdschriften, evenals het zich abonneren op kranten in de mate dat het de regelmatige bediening van een vaste en lokale clientèle betreft, de postorderverkoop en de verkopen door middel van automaten;

4° de verkoop van levensmiddelen door handelaars of hun aangestelden die door middel van ambulante winkels geregeld een vaste clientèle bedienen;

5° de verkoop door een gevestigd handelaar op de openbare weg, voor zijn winkel, voor zover het kraam of stalletje kan worden aangezien als het normale verlengstuk van de vestiging en de erin uitgestalde voorwerpen of goederen van dezelfde aard zijn als die welke binnen te koop worden gesteld;

6° de openbare verkopen met de bijstand van ministeriële ambtenaren en de verkopen die plaatshebben ter uitvoering van een gerechtelijke beslissing en op plaatsen aangeduid door de rechter;

7° de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de landbouw, de tuinbouw, de bloementeel, de veefokkerij, voor zover ze rechtstreeks door de producent, de landbouwer of de veefokker op de plaatsen van de produktie verkocht worden; de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de jacht en de visvangst voor zover ze rechtstreeks ten huize van de jager of de visser verkocht worden;

8° de verkopen en de dienstverleningen, die ten huize van de consument plaatsvinden, op voorwaarde:

1) dat ze verricht worden door een gevestigd handelaar of ambachtsman ingeschreven respectievelijk in het handelsregister of in het ambachtsregister, indien de activiteit er niet in bestaat systematisch en op grote schaal contact op te nemen met particulieren om hen de verkoop van deze produkten of diensten aan te bieden;

2) dat het de verkoop van een produkt of van een dienst betreft, waarvoor de consument voorafgaand en uitdrukkelijk het bezoek van de verkoper gevraagd heeft om te onderhandelen over de verkoop van het produkt of de dienst. De aanvaarding door de consument van een bezoekaanbod, dat telefonisch geformuleerd wordt door de verkoper, wordt niet als een voorafgaande aanvraag beschouwd;

9° de andere door de Koning bepaalde activiteiten en onder de door Hem bepaalde voorwaarden.

Art. 6

De Koning bepaalt:

1° de produkten die het voorwerp niet mogen uitmaken van een ambulante activiteit, rekening hou-

tiques et les manifestations occasionnelles organisées sur la voie publique par les autorités communales ou avec leur accord et groupant des commerçants sédentaires locaux dans le but de stimuler le commerce local, aux conditions fixées par le Roi;

3° la vente des journaux et périodiques, ainsi que la conclusion d'abonnement à des journaux pour autant qu'il s'agisse de la desserte régulière d'une clientèle fixe et locale, les ventes par correspondance et les ventes effectuées par distributeurs automatiques;

4° la vente de produits alimentaires par des commerçants ou leurs préposés desservant régulièrement une clientèle fixe au moyen de magasins ambulants;

5° la vente effectuée par un commerçant établi, sur la voie publique, devant son magasin, pour autant que l'échoppe ou l'étal puissent être considérés comme le prolongement normal de l'établissement et que les objets ou marchandises exposés soient de même nature que ceux mis en vente à l'intérieur;

6° les ventes publiques effectuées avec l'assistance des officiers ministériels et les ventes effectuées en exécution d'une décision judiciaire et aux endroits désignés par le juge;

7° la vente de produits indigènes de l'agriculture, de l'horticulture, de la floriculture, de l'élevage, pour autant qu'ils sont vendus directement sur les lieux mêmes de la production par le producteur, le cultivateur ou l'éleveur; celle de produits indigènes de la chasse et de la pêche pour autant qu'ils sont vendus directement et à son domicile par le chasseur ou le pêcheur;

8° les ventes et les prestations de services réalisées au domicile du consommateur, à condition:

1) qu'elles soient réalisées par un commerçant ou un artisan établi immatriculé respectivement au registre du commerce ou de l'artisanat pour autant que son activité ne consiste pas à contacter de façon systématique et massive les particuliers pour leur proposer la vente de ses produits et services;

2) que la vente porte sur un produit ou un service pour lequel le consommateur a demandé de façon préalable et expresse la visite du vendeur en vue de négocier l'achat de ce produit ou service. Ne constitue pas une demande préalable, l'accord donné par le consommateur à une offre de visite proposée téléphoniquement par le vendeur;

9° les autres activités déterminées par le Roi et aux conditions fixées par Lui.

Art. 6

Le Roi détermine:

1° les produits qui ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante en tenant compte de l'évolution

dend met de nieuwe ontwikkelingen op het vlak van de produkten, de verkoopstechnieken en de wetgevingen die van kracht zijn in de andere E.G.-landen; Hij kan de machtiging beperken tot bepaalde produkten of categorieën van produkten;

2° de voorwaarden waaraan de houders van een machtiging moeten voldoen.

Voor de toepassing van deze wet kan Hij het aantal machtigingen van personen bedoeld in artikel 3, tweede lid, 3° en 4°, die voor eenzelfde onderneming werken, beperken. Hij kan aan de uitoefening van de ambulante activiteiten beperkingen in tijd en plaats opleggen.

Art. 7

De Koning bepaalt de formaliteiten en de taksen waaraan de indiening van de aanvraag, de afgifte en de hernieuwing van de machtiging tot het uitoefenen van een ambulante activiteit zijn onderworpen. Hij stelt de geldigheidsduur van de machtiging vast alsook de wijze van controle op de uitoefening van deze activiteit.

HOOFDSTUK II

De organisatie van de openbare markten

Art. 8

§ 1. De organisatie van de openbare markten wordt geregeld bij gemeentereglement.

§ 2. De Koning bepaalt de voorwaarden voor het toewijzen en innemen van de standplaatsen op de openbare markten alsook de betalingswijze. Hij stelt de wijze van controle op de organisatie van de markten vast.

§ 3. Door het reglement mag tussen de houders van een machtiging geen ander onderscheid gemaakt worden dan voortvloeit uit deze wet en haar uitvoeringsbesluiten of uit de indeling van de standplaatsen naargelang van de verkochte produkten.

Art. 9

§ 1. De standplaatsen op de openbare markten worden aan de in artikel 3, tweede lid, 1° en 3°, van deze wet vermelde houders van een machtiging toegewezen.

Ze kunnen ook worden toegewezen aan de personen die de in artikel 5, 1°, bedoelde verkopen met een menslievend doel tot stand brengen.

des produits, des techniques de vente et des législations en vigueur dans les autres pays de la Communauté européenne; Il peut limiter l'autorisation déli-
vrée à certains produits ou catégories de produits;

2° les conditions que doivent remplir les titulaires d'autorisations.

Il peut, pour l'application de la présente loi, limiter le nombre d'autorisations accordées à des personnes visées à l'article 3, deuxième alinéa, 3° et 4°, travaillant pour une même entreprise. Il peut soumettre l'exercice des activités ambulantes à des restrictions de temps et de lieu.

Art. 7

Le Roi arrête les formalités et les taxes auxquelles sont soumis l'introduction de la demande, la délivrance et le renouvellement de l'autorisation d'exercer l'activité ambulante. Il fixe la durée de validité de l'autorisation et les modalités de contrôle de l'exercice de cette activité.

CHAPITRE II

De l'organisation des marchés publics

Art. 8

§ 1^{er}. L'organisation des marchés publics est déterminée par un règlement communal.

§ 2. Le Roi détermine les conditions d'attribution et d'occupation des emplacements sur les marchés publics et leurs modes de paiement. Il fixe les modalités de contrôle de l'organisation des marchés.

§ 3. Le règlement ne peut créer entre les titulaires d'autorisations d'autres distinctions que celles qui résultent de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution ou de la spécialisation des emplacements en fonction des produits vendus.

Art. 9

§ 1^{er}. Les emplacements sur les marchés publics sont attribués aux titulaires d'autorisations mentionnés à l'article 3, deuxième alinéa, 1° et 3°, de la présente loi.

Ils peuvent l'être également aux personnes qui réalisent des ventes à but philanthropique visées à l'article 5, 1°.

§ 2. Behalve in de gevallen vastgesteld door de Koning, is elke overdracht of onderverhuring van standplaatsen verboden.

Art. 10

§ 1. De gemeenteoverheid deelt binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet, aan de Minister de lijst en het reglement van de openbare markten mede, die op haar grondgebied worden georganiseerd.

De reglementen betreffende de organisatie van nieuwe openbare markten worden medegedeeld binnen een maand na hun goedkeuring.

De wijzigingen aan de lijst en aan het reglement van de markten worden binnen diezelfde termijn medegedeeld.

§ 2. De lijst van de markten vermeldt voor elke markt:

- de plaatsen, dagen en uren ervan;
- het totale aantal standplaatsen;
- in voorkomend geval, de specialisaties ervan.

HOOFDSTUK III

Controle- en strafbepalingen

Art. 11

§ 1. Onverminderd de ambtsbevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, wordt overtreding van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten opgespoord en vastgesteld door de gerechtelijke agenten bij de parketten, de rijkswacht, de gemeentelijke politie alsmede de door de Koning hiertoe aangewezen ambtenaren.

Bij overtreding maken zij proces-verbaal op, dat bewijskracht heeft tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift van dit proces-verbaal wordt aan de overtreder gestuurd binnen dertig dagen.

§ 2. De in § 1 bedoelde ambtenaren, in de uitoefening van hun ambt:

1. hebben vrije toegang tot de markten en tot de voor het publiek toegankelijke plaatsen en mogen de voertuigen waarmee de produkten worden vervoerd, onderzoeken;

2. mogen alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, doen overleggen en daarvan afschrift nemen;

§ 2. Sauf dans les cas déterminés par le Roi, toute cession ou sous-location des emplacements est interdite.

Art. 10

§ 1^{er}. Les autorités communales communiquent au ministre, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, la liste et le règlement des marchés publics organisés sur leur territoire.

Les règlements organisant de nouveaux marchés publics sont communiqués dans le mois de leur adoption.

Les modifications à la liste et aux règlements des marchés sont communiquées dans le même délai.

§ 2. La liste des marchés mentionne, pour chacun d'eux:

- ses lieux, jours et heures;
- le nombre global d'emplacements;
- ses spécialisations éventuelles.

CHAPITRE III

Dispositions de contrôle et pénales

Art. 11

§ 1^{er}. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, sont qualifiés à l'effet de rechercher et de constater les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, les agents judiciaires près les parquets, la gendarmerie, les agents de la police communale ainsi que les agents désignés par le Roi à cet effet.

En cas d'infraction, ils dressent procès-verbal qui fait foi jusqu'à preuve du contraire. Copie de ce procès-verbal est adressée au contrevenant dans les trente jours.

§ 2. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au § 1^{er}:

1. ont libre accès aux marchés et aux lieux accessibles au public et peuvent visiter les véhicules transportant les produits;

2. peuvent faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3. hebben het recht zich de herkomst van de produkten te doen meedelen en zich het materiaal te doen overleggen of zich alle noodzakelijke inlichtingen te doen verstrekken die nodig zijn voor het volbrengen van hun opdracht;

4. indien zij redenen hebben te geloven in het bestaan van een overtreding, kunnen zij in privé-woningen binnengaan met voorafgaande machtiging van de rechter in de politierechtbank; het binnengaan in privé-woningen moet tussen vijf en éénentwintig uur en door minstens twee officieren of agenten geschieden.

§ 3. In de uitoefening van hun ambt kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren de bijstand van de gemeentelijke politie of van de rijkswacht vorderen.

Art. 12

Op vertoon van de processen-verbaal opgemaakt op grond van artikel 11, § 1, kan het openbaar ministerie het beslag bevelen van de produkten die het voorwerp uitmaken van de overtreding en van het materiaal dat gediend heeft om de overtreding te begaan.

Wanneer de met de controle belaste ambtenaren vaststellen dat een ambulante activiteit zonder machtiging uitgeoefend wordt, kunnen zij bewarend beslag leggen op de produkten en het materiaal die het voorwerp van de overtreding uitmaken of gediend hebben om de overtreding te begaan. Dit beslag moet worden bevestigd door het openbaar ministerie binnen een termijn van niet meer dan vijftien dagen, overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid.

De persoon in wiens handen beslag is gelegd op deze goederen kan als de gerechtelijk bewaarder ervan worden aangesteld. Het beslag wordt van rechtswege opgeheven door het vonnis waarbij aan de vervolgingen een einde wordt gemaakt, zodra dit vonnis in kracht van gewijsde is gegaan, of door seponering van de zaak.

Het openbaar ministerie kan het beslag dat het bevolen of bevestigd heeft, opheffen als de overtreder ervan afziet de produkten te verkopen of het materiaal te gebruiken onder de voorwaarden die aanleiding hebben gegeven tot de vervolgingen; dit houdt niet in dat de overtreder de gegrondheid van de vervolgingen erkent.

Art. 13

§ 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot drie jaar en met geldboete van 26 tot 1 000 frank of met een van deze straffen alleen worden gestraft:

1° zij die een ambulante activiteit uitoefenen zonder voorafgaande machtiging of deze activiteit voortzetten nadat hun machtiging is ingetrokken;

3. ont le droit de se faire indiquer la provenance des produits et de se faire fournir le matériel ou de se faire communiquer tous les renseignements nécessaires à l'accomplissement de leur mission;

4. s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, ils peuvent pénétrer dans les habitations privées avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police; les visites dans les habitations privées doivent s'effectuer entre cinq et vingt et une heures et être faites conjointement par deux officiers ou agents au moins.

§ 3. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au § 1^{er} peuvent requérir l'assistance de la police communale ou de la gendarmerie.

Art. 12

Le ministère public, au vu des procès-verbaux dressés en exécution de l'article 11, § 1^{er}, peut ordonner la saisie des produits faisant l'objet de l'infraction et du matériel qui a servi à la commettre.

Les agents chargés du contrôle, lorsqu'ils constatent qu'une activité ambulante est exercée sans autorisation, peuvent procéder à titre conservatoire à la saisie des produits et du matériel faisant l'objet de l'infraction ou qui ont servi à la commettre. Cette saisie devra être confirmée par le ministère public dans un délai qui ne peut excéder quinze jours, conformément aux dispositions du premier alinéa.

La personne entre les mains de laquelle ces biens sont saisis, peut en être constituée gardien judiciaire. La saisie est levée de plein droit par le jugement mettant fin aux poursuites, lorsque ce jugement est passé en force de chose jugée ou par le classement sans suite.

Le ministère public peut donner mainlevée à la saisie qu'il a ordonnée ou confirmée, si le contrevenant renonce à vendre les marchandises ou à utiliser le matériel dans les conditions ayant donné lieu aux poursuites; cette renonciation n'implique aucune reconnaissance du bien-fondé des poursuites.

Art. 13

§ 1^{er}. Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois ans et d'une amende de 26 à 1 000 francs ou d'une de ces peines seulement:

1° ceux qui exercent une activité ambulante sans en avoir obtenu préalablement l'autorisation ou qui poursuivent cette activité après que l'autorisation leur en a été retirée;

2° zij die werknemers of helpers tewerkstellen die de vereiste machtiging niet bezitten;

3° zij die zich niet houden aan de voorwaarden en de verbodsbepalingen waaraan de uitoefening van de ambulante activiteiten onderworpen is of aan de in hun machtiging vermelde voorwaarden, alsmede zij die de bepalingen van de uitvoeringsbesluiten van deze wet overtreden;

4° zij die de officieren en agenten belast met de controle op de ambulante werkzaamheid verhinderen hun opdracht te volbrengen, die weigeren de herkomst van de produkten op te geven of de in artikel 11, § 2, bedoelde inlichtingen of documenten te verstrekken of die met opzet onjuiste of onvolledige inlichtingen of documenten verstrekken;

5° zij die de standplaatsen op de openbare markten innemen en daarbij de bepalingen van hoofdstuk II van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan schenden;

6° de door de gemeenteoverheid gemachtigde ambtenaren en particulieren die aan andere dan de in artikel 9, § 1, bedoelde personen standplaatsen op de openbare markten toewijzen voor het uitoefenen van een ambulante activiteit;

7° de personen die belast zijn met de organisatie of met het beheer van de markten en die de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan niet naleven.

§ 2. Bij veroordeling wegens het uitoefenen van een ambulante activiteit zonder machtiging kan de rechtbank de bijzondere verbeurdverklaring uitspreken van de goederen die het voorwerp van de overtreding uitmaken of die gediend hebben om de overtreding te begaan.

Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de in § 1 opgesomde overtredingen.

§ 3. De hiertoe door de Minister aangestelde ambtenaren kunnen, na inzage van de processen-verbaal waarin een in § 1, 1° tot 5°, bepaalde overtreding wordt vastgesteld, en die opgemaakt zijn door de in artikel 11, § 1, bedoelde ambtenaren, aan de overtreders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

De Koning stelt de tarieven vast alsmede de wijze van betaling en inning.

Art. 14

De Minister kan de machtiging tot het uitoefenen van de ambulante activiteit intrekken:

1° van degenen die ze door listige kunstgrepen verkregen hebben;

2° ceux qui emploient des salariés ou des aidants non titulaires de l'autorisation requise;

3° ceux qui n'observent pas les conditions et les interdictions auxquelles est soumis l'exercice des activités ambulantes ou celles qui sont mentionnées dans leur autorisation et ceux qui contreviennent aux dispositions des arrêtés pris en exécution de la présente loi;

4° ceux qui mettent obstacle à la mission des officiers et agents chargés du contrôle de l'activité ambulante, qui refusent d'indiquer la provenance des produits ou de communiquer les renseignements ou documents visés à l'article 11, § 2, ou qui fournissent volontairement des renseignements ou documents inexacts ou incomplets;

5° ceux qui occupent des emplacements sur les marchés publics en violation des prescriptions du chapitre II de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution;

6° les agents et les particuliers, délégués par les autorités communales, qui attribuent des emplacements sur les marchés publics en vue de l'exercice d'une activité ambulante, à des personnes autres que celles visées à l'article 9, § 1^{er};

7° les personnes qui ont en charge l'organisation ou la gestion des marchés et qui ne respectent pas les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. En cas de condamnation consécutive à une activité ambulante pratiquée sans autorisation, le tribunal peut prononcer la confiscation spéciale des biens formant l'objet de l'infraction ou qui ont servi à la commettre.

Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions énumérées au § 1^{er}.

§ 3. Les agents commissionnés à cette fin par le ministre peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction définie au § 1^{er}, 1° à 5° et dressés par les agents visés à l'article 11, § 1^{er}, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

Les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception sont fixés par le Roi.

Art. 14

Le ministre peut retirer l'autorisation d'exercer l'activité ambulante:

1° à ceux qui l'ont obtenue par des manœuvres frauduleuses;

2° van degenen die de bepalingen van hoofdstuk II van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten overtreden om op de openbare markten een standplaats te verkrijgen;

3° van degenen die zich bij het uitoefenen van hun ambulante activiteit niet houden aan de voorwaarden en de verbodsbepalingen opgelegd door deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan of die een ambulante activiteit uitoefenen via in artikel 3, tweede lid, 2° en 5°, van deze wet bedoelde personen, wanneer dezen dezelfde voorschriften schenden;

4° van degenen die de wetten en verordeningen die de handelsactiviteit regelen, overtreden of die een ambulante activiteit uitoefenen via in artikel 3, tweede lid, 2° en 5°, van deze wet bedoelde personen, wanneer die dezelfde voorschriften overtreden;

5° van degenen die een strafrechtelijke veroordeling in verband met of naar aanleiding van hun handelsbedrijvigheid hebben opgelopen.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 15

De machtigingen tot het uitoefenen van de ambulante activiteit die bij de inwerkingtreding van deze wet toegekend en nog geldig zijn, blijven geldig voor de vermelde activiteiten en produkten tot aan de vervaldatum ervan.

De aan natuurlijke personen afgegeven machtigingen kunnen hernieuwd worden op aanvraag van de houder, voor zover hij hetzelfde statuut behoudt en de activiteit ononderbroken uitgeoefend werd.

De aan rechtspersonen afgegeven machtigingen kunnen bij het verstrijken ervan toegekend worden aan de natuurlijke personen die bij de inwerkingtreding van deze wet instonden voor het dagelijks bestuur van de onderneming, mits ze haar activiteit niet onderbroken heeft. Ze kunnen hernieuwd worden op aanvraag van de houder indien hij dezelfde functie bij dezelfde rechtspersoon blijft bekleden.

Art. 16

De gemeentereglementen waarbij openbare markten ingericht en georganiseerd worden, moeten, binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze wet, aangepast worden aan de bepalingen ervan.

De abonnementen die overeenkomstig de bepalingen van de bestaande gemeentereglementen afgegeven zijn vóór de inwerkingtreding van deze wet, blijven geldig tot aan de vervaldatum ervan.

2° à ceux qui, pour obtenir un emplacement sur les marchés publics, contreviennent aux dispositions du chapitre II de la présente loi et à ses arrêtés d'exécution;

3° à ceux qui, dans l'exercice de leur activité ambulante, ne respectent pas les conditions et les interdictions imposées par la présente loi et ses arrêtés d'exécution ou qui exercent l'activité ambulante par l'intermédiaire de personnes, visées à l'article 3, deuxième alinéa, 2° et 5° de cette loi, lorsqu'elles violent les mêmes prescriptions;

4° à ceux qui contreviennent aux prescriptions légales et réglementaires qui régissent l'activité commerciale ou qui exercent l'activité ambulante par l'intermédiaire de personnes visées à l'article 3, deuxième alinéa, 2° et 5° de cette loi, lorsqu'elles violent les mêmes prescriptions;

5° à ceux qui ont encouru une condamnation pénale en rapport avec ou à l'occasion de l'exercice de leur commerce.

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Art. 15

Les autorisations d'exercer l'activité ambulante, déjà accordées et en cours de validité à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, restent valables, pour les modes d'activité et les produits indiqués, jusqu'à leur date d'expiration.

Celles délivrées à des personnes physiques pourront être renouvelées, à la demande de leur détenteur, pour autant qu'il conserve le même statut et que l'activité ait été exercée sans interruption.

Celles délivrées à une personne morale pourront, à leur terme, être octroyées aux personnes physiques qui étaient responsables de la gestion journalière à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, pour autant que l'entreprise n'a pas interrompu son activité. Elles pourront être renouvelées, à la demande de leur détenteur, s'il continue d'exercer la même fonction auprès de la même personne morale.

Art. 16

Les règlements communaux créant et organisant les marchés publics devront être adaptés aux dispositions de la présente loi, dans un délai d'un an après sa date d'entrée en vigueur.

Les abonnements délivrés, conformément aux dispositions des règlements communaux existants, avant l'entrée en vigueur de la présente loi restent valables jusqu'à leur date d'expiration.

Art. 17

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van het hoofdstuk I, artikelen 1 tot en met 6, en van het hoofdstuk II van deze wet uit, op de gezamenlijke voordracht van respectievelijk de Ministers die de Middenstand en de Economische Zaken onder hun bevoegdheid hebben en van de Ministers die de Middenstand en de Binnenlandse Zaken onder hun bevoegdheid hebben.

Art. 18

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet en van opheffing van de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten.

De koninklijke besluiten genomen krachtens voormelde wet blijven van toepassing zolang zij niet gewijzigd of opgeheven worden krachtens de huidige wet.

Art. 17

Le Roi exerce les pouvoirs à Lui conférés par les dispositions du chapitre I^{er}, articles 1^{er} à 6, et du chapitre II de la présente loi sur la proposition conjointe respectivement des ministres qui ont les Classes moyennes et les Affaires économiques dans leurs attributions et des ministres qui ont les Classes moyennes et l'Intérieur dans leurs attributions.

Art. 18

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi et celle de l'abrogation de la loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes.

Les arrêtés royaux pris en vertu de la loi précitée restent d'application tant qu'ils n'ont pas été modifiés ou abrogés en vertu de la présente loi.

BIJLAGE

ANNEXE

Statistieken ambulante handel

Statistiques commerce ambulant

Jaar — Année	Ontvangen dossiers — Dossiers reçus	Beschikkingen — Décisions	
		Gunstig — Favorables	Afwijzend — Défavorables
1980	14 887	15 303	1 275
1981	19 132	19 425	1 619
1982	18 067	17 637	1 470
1983	13 560	13 587	1 132
	(9 111 (N)	(8 649 (N)	(721 (N)
	(4 449 (F)	(4 938 (F)	(411 (F)
1984	17 783	16 809	1 401
	(10 691 (N)	(11 036 (N)	(920 (N)
	(7 092 (F)	(5 773 (F)	(481 (F)
1985	14 093	12 564	1 047
	(7 774 (N)	(5 654 (N)	(471 (N)
	(6 193 (F)	(6 910 (F)	(576 (F)
1986	17 034	17 637	1 470
	(8 576 (N)	(9 265 (N)	(772 (N)
	(8 458 (F)	(8 372 (F)	(698 (F)
1987	19 311	17 630	1 267
1988	12 391	14 705	1 825
1989	11 058	10 363	1 133
1990	10 122	8 357	1 178
1991	10 453	7 908	742